

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1947-1948.

VERGADERING VAN 20 MEI 1948.

Verslag uit naam van de Commissie van Landbouw belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Landbouw.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

SÉANCE DU 20 MAI 1948.

Rapport de la Commission de l'Agriculture chargée d'examiner le projet de loi concernant le budget du Ministère de l'Agriculture.

Aanwezig : de hh. MULLIE, voorzitter-verslaggever; BOUILLY, BOULANGER, Graaf d'ASPREMONT-LYNDEN, DE BLOCK, DE BOODT, DE COENE, Graaf DE LA BARRE D'ERQUELINNES, DEPOTTE, DESMEDT (R.), DEVAUX, D'HONDT, ESTIENNE, HANS, LEURQUIN, MONDELAERS, NIHOUL, PETIT, RONVAUX en SOBRY.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

ALGEMEEN.

De begroting van Landbouw voor het dienstjaar 1948 werd in de Kamer der Volksvertegenwoordigers ingediend.

De verslaggever, de h. Van den Eynde, uit naam van de bevoegde Commissie, heeft een bijzonder belangwekkend verslag neergelegd.

De verslaggever heeft een zeer ruim overzicht gegeven. Daarin heeft hij, in eigen naam en in naam van sommige zijner collega's, opmerkingen en suggesties gemaakt, critische beschouwingen geopperd, die het waard zijn de levendige belangstelling van de betrokken diensten van het Departement van Landbouw te trekken.

Men kan zich afvragen of het geen aanbeveling zou verdienen, wanneer een begroting gerapporteerd is, dat de betrokken minister, vóór de behandeling in openbare vergadering, met een schriftelijk contra-verslag antwoorde op de door de verslaggever voorgebrachte opmerkingen, critiek of suggesties. Deze praktijk is in zwang bij sommige parlementen; zij zou misschien aanleiding kunnen geven door inkorting van de openbare besprekingen, tot betere coördinatie van de parlementaire werkzaamheden.

Uw Commissie stelt tot haar leedwezen vast dat de nationale landbouw, in de hiërarchie van de

MESDAMES, MESSIEURS,

GÉNÉRALITÉS.

Le budget de l'agriculture pour l'exercice 1948 a été déposé à la Chambre des Représentants.

Le rapporteur, M. Van den Eynde, a déposé, au nom de la Commission compétente, un rapport particulièrement intéressant.

Le rapporteur a fait un tour d'horizon très large. En cours de route il a fait, en son nom et au nom de certains de ses collègues, des remarques, des critiques et des suggestions qui méritent de retenir la vive attention des services compétents du Département de l'Agriculture.

On peut se demander s'il ne serait pas indiqué, quand un budget est rapporté, que le Ministre intéressé réponde, avant la discussion en séance publique, par un contre-rapport écrit, aux remarques, critiques ou suggestions faites par le rapporteur. Cette pratique est suivie dans certains parlements; elle serait peut-être de nature, tout en écourtant les discussions publiques, à mieux coordonner le travail parlementaire.

Votre Commission constate avec regret que l'agriculture nationale ne semble pas occuper dans la

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
4-B XVIII (Zitting 1947-1948) : Wetsontwerp;
243 (Zitting 1947-1948) : Verslag;
262 (Zitting 1947-1948) : Amendement.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
26 Februari; 2 en 3 Maart 1948.

Gedr. Stuk van de Senaat :

312 (Zitting 1947-1948) : Amendementen.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
4-B XVIII (Session de 1947-1948) : Projet de loi;
243 (Session de 1947-1948) : Rapport;
262 (Session de 1947-1948) : Amendement.

Annales de la Chambre des Représentants :
26 février; 2 et 3 mars 1948.

Document du Sénat :

312 (Session de 1947-1948) : Amendements.

maatschappelijke en economische waarden van het land, niet de rang schijnt te bekleden die hij verdient.

Zijn begroting is van geringe belangrijkheid; de bevoegdheid van het betrokken departement is ondergeschikt aan de soms verregaande bemoeiing van de meeste andere ministeriele departementen.

De Nationale Arbeidsconferentie wil een reeks van vraagstukken regelen die een diepgrijpende weerslag op de algemene economie van het land en op de landbouw hebben; de toegang tot die conferentie blijft haar ontzegd, ondanks de herhaalde stappen van de landbouwkringen om erin vertegenwoordigd te worden.

Reeds enkele tijd geleden nam de Regering zich voor een Economisch landelijk comité op te richten; daarin werden aan de landbouw enkele bescheiden achterplaatsjes voorbehouden.

De verwezenlijking van het Marshall-plan moet een diepe invloed op de ontwikkelingsgang van 's lands economie uitoefenen. De landbouw behoort tot de sectoren waar die evolutie zich moet doen gevoelen. Reeds in Juli 1947, bij de besprekingen van de XVI te Parijs, zijn verscheidene Belgische departementen door afgevaardigden vertegenwoordigd; het Departement van Landbouw van België is er niet bij; het verkrijgt zelfs geen bescheiden achterplaatsje.

Al deze feiten en vele andere nog bevestigen hetgeen wij hierboven schreven: de landbouw bekleedt in België, in de hiërarchie van de economische waarden, niet de rang die hij mag en moet voor zich op-eisen.

Uw Commissie is van oordeel dat, onder deze voorwaarden, in kort bestek, de rol welke de landbouw in het sociaal en het economisch leven van het land speelt, aan de Senaat, aan de Regering en aan de openbare mening, in herinnering moet gebracht worden.

De Belgische landbouwers bebouwen, door een onvermoeibare arbeid, behoudens 450.000 hectaren bossen, ongeveer 2 miljoen hectaren akkerland op de 3 miljoen waaruit het grondgebied bestaat.

De bezorgdheid om niet het minste vruchtbaar perceeltje te verliezen kan ten opzichte van om het even welke andere natie onderstreept worden. In de beroepsbedrijvigheid van de Belgische bevolking, zoals deze door de telling van 1930 opgegeven wordt, bekleedt de landbouw de tweede rang en vertegenwoordigt hij 17 % van de bedrijvige bevolking. Hij telt 267.000 personen met onafhankelijke bedrijvigheid, terwijl de nijverheid er slechts 216.700 telt.

Naast die bedrijfsleiders, geeft de landbouw werk aan 240.000 hulprachten, 128.000 loontrekkenden in vast dienstverband en een belangrijk getal loontrekkende seizoenarbeiders; deze laatsten verstrekken meer dan 40 miljoen arbeidsdagen.

De Belgische landbouw is een bijzonder intensief bedrijf, d.w.z. dat hij talrijke arbeidskrachten te werk stelt. Deze komen voor 30 tot 40 % in de kostprijs van zijn producten voor; dit percentage gaat soms zelfs tot 60 % en zelfs tot 70 %.

hiërarchie des valeurs sociales et économiques du pays le rang qu'elle mérite.

Son budget est d'importance mineure; la compétence du Département en cause est subordonnée à l'ingérence parfois profonde de la plupart des autres départements ministériels.

La Conférence Nationale du Travail veut régler une série de problèmes qui ont une incidence profonde sur l'économie générale du pays et sur l'agriculture; la porte de cette conférence reste fermée, malgré des appels renouvelés de l'agriculture, pour y être représentée.

Le Gouvernement se proposait, il y a quelque temps déjà, de créer un Comité national économique; il y réservait à l'agriculture quelques strapontins.

La réalisation du plan Marshall doit influencer profondément sur l'évolution de l'économie du pays. L'agriculture est parmi les secteurs où cette évolution doit s'exercer. Dès juillet 1947, aux pourparlers des XVI à Paris, plusieurs départements belges sont représentés par des délégués; le Département de l'Agriculture de Belgique n'en est pas; il n'obtient même pas un strapontin.

Tous ces faits et beaucoup d'autres confirment ce que nous écrivions ci-dessus: l'agriculture n'occupe pas en Belgique, dans la hiërarchie des valeurs économiques, le rang qu'elle peut et doit réclamer.

Votre Commission pense qu'il convient, dans ces conditions, de rappeler brièvement au Sénat, au Gouvernement et à l'opinion publique, le rôle que l'agriculture joue dans la vie sociale et économique du pays.

Les agriculteurs belges cultivent, par un labeur opiniâtre, outre 450.000 hectares de forêts, environ 2 millions d'hectares de terres labourables sur les 3 millions que comprend l'étendue du territoire.

La préoccupation de ne perdre la moindre parcelle fertile peut être soulignée à l'égard de n'importe quelle autre nation. Dans l'activité professionnelle de la population belge, telle qu'elle est donnée par le recensement de 1930, l'agriculture occupe le deuxième rang et représente 17 % de la population active. Elle compte 267.000 personnes à activité indépendante alors que l'industrie n'en compte que 216.700.

A côté de ces chefs d'exploitation, l'agriculture occupe 240.000 aidants, 128.000 salariés permanents et un nombre important de salariés saisonniers; ces derniers fournissent plus de 40 millions de journées de travail.

L'agriculture belge est particulièrement intensive; c'est-à-dire qu'elle occupe beaucoup de main-d'œuvre. Celle-ci figure pour 30 à 40 % dans le prix de revient de ses produits; ce pourcentage s'élève parfois à 60 et même à 70 %.

De Belgische landbouw wordt buitendien, uit maatschappelijk oogpunt, door zijn karakter van gezinsbedrijf gekenmerkt, maar de arbeid van niet-gezinsleden komt nochtans in aanmerking voor ongeveer 22 %.

Uit demografisch oogpunt kan men stellig verklaren dat de landbouwerstand de reserve van het land vormt. Bij de landbouwers met eigen bedrijf telt men 326 kinderen per 100 gezinnen, waardoor zij in dit opzicht de andere maatschappelijke standen met 35 tot 60 % overtreffen.

Deze demografische bijzonderheid sluit in zich dat de Belgische landbouwerstand gretig naar boerderijen en akkerland moet uitzien. Het is te betreuren dat men aan die verlangens slechts kan tegemoet komen door de verkaveling van de bestaande boerderijen, daar deze verkaveling ernstige bezwaren van technische aard oplevert.

In elk geval komt die evolutie naar de versnippering van de landerijen en van de boerderijen duidelijk tot uiting. Laten wij er eenvoudig op wijzen dat de bedrijven van meer dan 50 Ha. onderscheidenlijk ten getale van 5.527 in 1866, 3.403 in 1880 en 2.464 in 1930 waren.

Indien men, bij het door de telling van 1930 vermelde cijfer van 267.000 landbouwers, de enkele personen voegt die, alhoewel zij een elders vermeld ander beroep dan dat van landbouwer uitoefenen, nochtans enkele stukjes grond bewerken, hetgeen ze in zekere mate tot de landbouwersklasse rangschikt, kan men het getal van de personen, die in de landbouw geheel of voor een belangrijk gedeelte hun bestaansmiddelen vinden, op 300.000 schatten.

Vervolgens kan men verklaren dat deze 300 duizend exploitanten, die samen 1.800.000 Ha. land bewerken, een bedrijf bezitten waarvan de gemiddelde uitgestrektheid 6 Ha. belooft.

Deze redenering, die op objectieve gegevens steunt, leidt tot het besluit dat de Belgische landbouwerstand in hoofdzaak uit kleinlandbouwers bestaat, die, in 1929, in eigen bedrijf 41 % van de oppervlakte en, in pacht, 59 % daarvan bewerken.

Deze enkele aanduidingen moeten in verschillende opzichten aangehouden worden, wanneer het er om gaat een programma van landbouwpolitiek te beoordelen of te formuleren.

Maar, zal men zeggen, deze massa van kleinlandbouwers, wellicht economisch minderen, zijn onbekwaam om grote dingen tot stand te brengen. Welnu, deze 300.000 landbouwers, die vaak kleine, soms grote, boerderijen betrekken, gebruiken een belegd kapitaal dat professor Baudhuin in 1942, waarde 1939, op 70 tot 75 milliard frank raamde, terwijl op datzelfde tijdstip diezelfde auteur het in 's lands nijverheid belegd kapitaal op iets meer dan 53 milliard raamde.

Zodus maakt de Belgische landbouw, door zijn merkwaardige arbeid, een belangrijker belegd kapitaal productief dan dat van de nijverheidssector.

In 1938 oordeelden de economen dat het nationaal inkomen ongeveer 65 milliard beliep, met een landbouwproductie van ongeveer 10 milliard. Al

L'activité agricole belge se caractérise au surplus au point de vue social, par son aspect familial, mais le travail étranger intervient cependant pour environ 22 %.

Au point de vue démographique, on peut affirmer que la classe agricole constitue la réserve de la nation. Chez les cultivateurs patrons on compte 326 enfants par 100 familles, dépassant à ce point de vue les autres classes sociales de 35 à 60 %.

Cette particularité démographique implique que la famille agricole belge doit être avide de trouver des fermes et des terres. Il est regrettable qu'on ne puisse répondre à ces desiderata que par le morcellement des fermes existantes, ce morcellement présentant des inconvénients sérieux d'ordre technique.

En tout cas cette évolution vers le morcellement des terres et des fermes est nettement marquée. Signalons simplement que les exploitations de plus de 50 hectares étaient respectivement 5.527 en 1866, 3.403 en 1880 et 2.464 en 1930.

Si, au chiffre de 267.000 cultivateurs renseignés par le recensement de 1930, il est ajouté les quelques personnes qui, tout en ayant une profession renseignée ailleurs, autre que celle d'agriculteur, cultivent cependant quelques lopins de terre, ce qui les range dans une certaine mesure parmi la classe agricole, on peut porter à 300.000 les personnes qui trouvent dans l'agriculture en tout ou en partie importante leurs moyens d'existence.

On peut affirmer ensuite que ces 300.000 exploitants cultivant 1.800.000 hectares de terre possèdent une exploitation dont l'étendue moyenne est de 6 hectares.

Ce raisonnement, qui repose sur des données objectives, aboutit à la conclusion que la classe agricole belge est composée essentiellement de petits agriculteurs, cultivant en 1929, en faire valoir direct pour 41 % des surfaces et en faire valoir indirect pour 59 %.

Ces quelques indications sont à retenir à divers points de vue quand il s'agit d'apprécier ou de formuler un programme agricole.

Mais, dira-t-on, cette masse de petits cultivateurs, sans doute des économiquement petits, sont incapables de réaliser de grandes choses. Eh bien, ces 300.000 agriculteurs, occupant des fermes souvent petites parfois grandes, mettent en œuvre un capital investi que le professeur Baudhuin évaluait en 1942, valeur 1939, à 70 à 75 milliards de francs, tandis qu'à ce même moment ce même auteur évaluait à un peu plus de 53 milliards le capital investi dans l'industrie nationale.

Ainsi donc, l'agriculture belge valorise par son travail remarquable, un capital investi plus important que celui qui appartient au secteur industriel.

En 1938, les économistes estimaient que le revenu national était de l'ordre de 65 milliards, avec une production agricole de l'ordre de 10 milliards. Tous

deze cijfers kunnen thans verdrievoudigd en verviervoudigd worden.

Thans wordt 's lands inkomen door sommigen op 180/200 milliard geraamd, terwijl wij de waarde van de landbouwproductie op 30 milliard kunnen ramen, zegge vóór de oorlog evenals nu 1/6 van 's lands inkomen.

Moeten wij bij deze schets van de rol van de landbouwbedrijvigheid in 's lands algemene economie ook nog het aandeel vermelden dat de Belgische landbouw in 's lands voedselvoorziening inneemt? Men leest soms en men hoort soms zeggen dat België voor de 3/4 van zijn voedselvoorziening van het buitenland afhankelijk is. Dit is een klaarblijkelijke onnauwkeurigheid die moet weerlegd worden. Vóór de oorlog vond België, binnen zijn eigen grenzen, een landbouwproductie die sommige jaren in 80 t. h. van 's lands voedselbehoeften, in waarde geraamd, kon voorzien. De voornaamste door de Belgische bevolking verbruikte voedingsmiddelen, als daar zijn melk in natuurvorm, boter, eieren, reuzel, vlees, werden soms naar rata van 100 t. h. der behoeften voortgebracht, ofwel in een verhouding die daar dichtbij komt. Wij kunnen hetzelfde zeggen voor sommige plantaardige producten.

Wij moeten er nochtans op wijzen dat, om een dergelijke uitslag te bereiken, de Belgische landbouwers sommige grondstoffen uit het buitenland hebben moeten betrekken, inzonderheid potashoudende meststoffen, sommige grondstoffen voor de vervaardiging van fosphaathoudende meststoffen en dat de dieren, om tot een bevredigende productie van melk, boter, vlees, eieren te geraken, voeder gekregen hebben waarvan een deel uit het buitenland moest ingevoerd worden. Twee miljoen ton krachtveevoer werd door het buitenland geleverd.

Het gebrek aan invoer tijdens de bezetting en de beperkte invoer na de bevrijding hebben, sedert de oorlog tot op heden, een aanzienlijke vermindering van de inlandse landbouwproductie teweeggebracht. Wanneer de landbouw over geen andere grondstoffen beschikt dan deze die in het land zelf worden voortgebracht, dan kan hij 's lands voedselvoorziening maar verzekeren voor ongeveer de helft van zijn normale behoeften.

De gezamenlijke landbouwproductie vindt haar afzetgebied op de binnenlandse markt voor 90 tot 95 t. h. Sommige producten waren en zijn reeds opnieuw overvloedig aanwezig, als daar zijn aardappelen, zware trekpaarden, cichoreiwortels, sommige groenten en talrijke producten van de fruitteelt. Daarentegen was er tekort aan productie voor enkele voedingsartikelen, en inzonderheid aan tarwe. Uit deze beschouwingen volgt dat de voedingsbalans, indien men zich zo mag uitdrukken, eensdeels in sommige afdelingen een tekort aanwees en in andere afdelingen batig sloot.

Indien aan de waarde van de landbouwproductie van een bepaald jaar de waarde van de gedurende datzelfde jaar ingevoerde voedingsmiddelen en dranken wordt toegevoegd, en indien men van dit gezamenlijk cijfer het in waarde uitgedrukt bedrag van dezelfde uitgevoerde producten aftrekt, vindt men, *in een zekere mate en in een zeker stadium van onbe-*

ces chiffres peuvent aujourd'hui être triplés et quadruplés.

Actuellement, d'aucuns estiment à 180/200 milliards le revenu national tandis que nous pouvons évaluer à plus de 30 milliards la valeur de la production agricole, soit avant-guerre comme maintenant 1/6 du revenu national.

Faut-il ajouter à ce tableau du rôle de l'activité agricole dans l'économie générale du pays, la part que prend l'agriculture belge dans l'alimentation du pays? On lit parfois et on entend parfois dire que la Belgique dépend de l'étranger pour les 3/4 de son alimentation. C'est là une inexactitude flagrante qui doit être relevée. Avant guerre, la Belgique trouvait à l'intérieur de ses frontières une production agricole qui pouvait certaines années, répondre à 80 p. c. des besoins alimentaires du pays, évalués en valeur. Les principaux aliments consommés par la population belge tels le lait en nature, le beurre, les œufs, le saindoux, les viandes, ont été produits parfois à raison de 100 p. c. des besoins ou dans une proportion s'y rapprochant. Nous en dirons autant de certains produits végétaux.

Il convient cependant de souligner que, pour assurer un tel résultat, les cultivateurs belges ont dû acquérir à l'étranger certaines matières premières, notamment les engrais potassiques, certaines matières premières pour la fabrication d'engrais phosphatés et que, d'autre part, les animaux pour arriver à une production satisfaisante de lait, beurre, viande, œufs, ont reçu des aliments dont une partie a dû être importée de l'étranger. Deux millions de tonnes d'aliments concentrés pour le bétail étaient fournis par l'étranger.

L'absence d'importation pendant l'occupation et l'importation réduite depuis la libération ont causé, depuis la guerre à ce jour, une réduction considérable de la production agricole indigène. On peut affirmer que quand l'agriculture nationale dispose uniquement de matières premières produites dans le pays même, elle ne peut assurer l'alimentation du pays que pour environ la moitié de ses besoins normaux.

L'ensemble de la production agricole trouve son débouché sur le marché intérieur dans la proportion de 90 à 95 p. c. Certains produits étaient et sont déjà à nouveau excédentaires, tels les pommes de terre, chevaux de gros trait, cossettes de chicorée à café, certains légumes et beaucoup de produits de la culture fruitière. Il y avait, par contre, déficit de production pour quelques produits alimentaires et notamment pour le froment. De ces considérations il résulte que la balance alimentaire, si l'on peut s'exprimer ainsi était, d'une part, déficitaire dans certaines rubriques et parfois active dans d'autres.

Si, à la valeur de la production agricole d'une année déterminée, est ajoutée la valeur des produits alimentaires et des boissons importés pendant ce même exercice et si de cet ensemble est déduit le montant en valeur des mêmes produits exportés, on trouve, *dans une certaine mesure et à un certain stade d'aliments bruts*, le coût de l'alimentation de

werkte voedingsmiddelen, de kosten van de voeding van de ganse Belgische bevolking voor datzelfde jaar. Verduidelijkt men die algemene beschouwingen met cijfers, dan bekomt men de navolgende tabel voor enkele dienstjaren (in millioenen frank) :

	1937	België zonder invoer van grondstoffen.	1946	1947
Waarde van de inlandse productie — <i>Valeur de la production indigène</i>	10.200	—	24.184	28.407
Waarde van de levende dieren en van de voedingsproducten en dranken — <i>Valeur des animaux vivants et des objets d'alimentation et des boissons</i> :		<i>La Belgique privée de l'importation de matières premières.</i>		
ingevoerd — <i>importés</i>	5.383	—	15.527	21.733
uitgevoerd — <i>exportés</i>	1.433	—	1.017	1.784
Kosten van voeding van de Belgische huishouding — <i>Coût de l'alimentation du ménage de la Belgique</i>	14.150		38.694	48.354
Percentage van de inlandse productie in die kosten — <i>Pourcentage de la production indigène dans ce coût</i>	72 %	50 %	62 %	59 %

Hoe verdienen de cijfers van die tabel de aandacht van de openbare machten te trekken?

Het jaar 1947 maakt deel uit van de crisisjaren, gedurende welke de ongunstige prijzen van de landbouwproducten de landbouwers ontmoedigd hebben. Naar onze mening, moet de inlandse landbouwproductie er op gericht zijn 78 tot 80 % van de totale kosten voor voeding nabij te komen, zoals die hier weergegeven zijn. Dit is, denken wij, een optimum, dat trouwens soms vóór de oorlog werd bereikt.

Van 50 % toen het land sommige grondstoffen moest missen, vertoonde het in 1946 een neiging tot normalisatie, terwijl het in 1947 merkelijk terugging.

Deze enkele cijfers vormen de synthese van een gans programma van niet alleen agrarische doch eveneens, kortweg, economische politiek.

In 1947 vertoont de waarde van de landbouwproductie, volgens coëfficiënt 284 % van de vooroorlogse waarde, een merkelijke achterstand op de vooroorlogse productie. Weliswaar hadden wij een tekort aan sommige grondstoffen, maar vooral de weersgesteldheid was ongunstig.

De invoeren die in sommige sectoren bij coëfficiënt 400 staan, zijn in sommige sectoren overdreven en te kostbaar. Een grondige kritische studie ware aangewezen. In 1947 werd een hoeveelheid van 2.646.862 centenaren fruit ingevoerd, ter waarde van meer dan 2 milliard frank, daar waar overgrote hoeveelheden Belgisch fruit geen kopers vonden; van deze invoeren, die het land hoge bedragen aan deviezen gekost hebben, heeft niet het Departement van Landbouw schuld, doch wel de Regering.

Die post « invoer » in zijn geheel zou van dichtbij in het oog en oordeelkundig binnen zekere perken moeten gehouden worden.

De post « uitvoer » is betrekkelijk gering. Hij zou merkelijk hoger kunnen geweest zijn, indien de politiek van uitvoer van voedingsproducten, alhoewel met omzichtigheid gevoerd, beter georganiseerd en oordeelkundig geleid geweest ware. Het advies van het Ministerie van Landbouw zou op dit gebied overwegend moeten zijn.

toute la population belge pour ce même exercice. En précisant ces considérations générales par des chiffres, on obtient le tableau suivant pour quelques exercices (en millions de francs) :

Combien les chiffres de ce tableau méritent de retenir l'attention des pouvoirs publics !

L'année 1937 fait partie des années de crise, pendant lesquelles les prix défavorables des produits agricoles ont découragé les agriculteurs. A notre sens la production agricole indigène doit tendre à se rapprocher de 78 à 80 % du coût total de l'alimentation, tel qu'il est ici représenté. C'est croyons-nous, un optimum, qui a d'ailleurs été atteint parfois avant guerre.

De 50 % quand le pays est privé de certaines matières premières, il tendait en 1946 à se normaliser tandis que, en 1947, il indique un recul marqué.

Ces quelques chiffres constituent la synthèse de tout un programme de politique non seulement agricole, mais économique tout court.

En 1947, la valeur de la production agricole au coefficient de 284 % de la valeur d'avant-guerre est en retard marqué sur la production d'avant-guerre. Sans doute certaines matières premières ont manqué mais les conditions atmosphériques ont été surtout défavorables.

Les importations qui sont au coefficient 400 %, sont dans certains secteurs, excessives et dispendieuses. Une étude critique approfondie serait indiquée. Il fut importé en 1947 : 2.646.862 quintaux de fruits pour une valeur de plus de 2 milliards de francs, alors que des quantités énormes de fruits belges n'ont pas trouvé d'acquéreurs. Ces importations qui ont coûté au pays des montants énormes de devises sont à porter au passif non du Département de l'Agriculture mais à celui du Gouvernement.

Ce poste « importation » dans son ensemble devrait être surveillé de près et maintenu dans des limites judicieuses.

Le poste « exportation » est relativement réduit. Il aurait pu être sensiblement plus élevé si la politique d'exportation de produits alimentaires, tout en étant prudente, avait été mieux organisée et plus judicieuse. L'avis du Ministère de l'Agriculture devrait être prépondérant dans ce domaine.

De enkele in deze tabel gegeven cijfers tonen aan hoezeer een algemene politiek die de landbouwproductie belemmert in de plaats van ze te bevorderen, die voedingsmiddelen doet of laat invoeren welke het land redelijkerwijs kan missen, die de uitvoer belet of de uitvoer van overtollige voedingsproducten niet in de hand werkt, ofwel het land voor zijn voeding van het buitenland afhankelijk maakt, verwezenlijkt wordt tot groot nadeel van 's lands Schatkist en van de vastheid van de valuta.

Wij dachten dat het dienstig was bij de aanvang van dit verslag te herinneren aan deze enkele beschouwingen die de vooraanstaande plaats, welke de nationale landbouw in de algemene economie van het land bekleedt, doen uitkomen.

Het feit dat aan de landbouw niet de plaats ingeruimd wordt die hem toekomt in de lichamen waar het land aanbelangende economische vraagstukken behandeld worden, het feit dat aan het Departement van Landbouw niet de begrotingsmiddelen verschaft worden, die van zulke aard zijn dat zij in hoeveelheid en in hoedanigheid optimumproductie zouden in de hand werken, het feit dat de markt der landbouwproducten, door massale invoer of door belemmeringen in de weg van uitvoer van de overtollige producten, gedrukt wordt, al deze feiten vormen dan eens een gebrek aan waardering ten opzichte van de landbouwersklasse, dan weer een zware economische misstap waarvan het land de economische en financiële gevolgen draagt en zal dragen. Thans nog blijft voor talrijke streken van het land het oud gezegde waar : « Wanneer de landbouw gaat, alles gaat ».

Uw Commissie hoopt dat de herinnering aan die waarheden, op het ogenblik zelf dat de Belgische landbouw zich tegenover een wisselende conjunctuur bevindt, waaruit malaise kan ontstaan, een crisis is inderdaad mogelijk, een virgerwijzig zal zijn voor het landbouwprogramma dat de Minister van Landbouw aankondigt in het ontwerp van Begroting dat bij de Senaat is ingediend.

Alvorens tot het onderzoek der artikelen werd overgegaan, ontstond een algemene bespreking over de verschillende overwegingen vervat in het begrotingsontwerp, onder het hoofdstuk « Evolutie der algemene politiek van het Departement ».

Meerdere Commissieleden brachten heftig kritiek uit op het feit dat de Minister van Landbouw het beleid van vraagstukken, welke de landbouw van nabij aanbelangen, met verschillende van zijn Regeeringscollega's moet delen.

De Minister van Landbouw, in zijn ontwerp van begroting, schrijft : « Over het algemeen, heeft het Departement van Landbouw de opdracht de economische activiteit van de landbouw te bevorderen; met andere woorden, het moet de Belgische landbouw in staat stellen zijn economische en sociale rol in het kader van 's lands algemene belangen te vervullen ».

Om de hierboven omliggende opdracht te volbrengen, zou de bevoegdheid van het Ministerie van Landbouw duidelijker moeten afgetekend zijn, o. m. te

Les quelques chiffres donnés dans ce tableau montrent combien une politique générale qui contrarie la production agricole au lieu de la favoriser, qui fait importer ou laisse importer des produits alimentaires dont le pays peut raisonnablement se passer, qui empêche l'exportation ou ne favorise pas l'exportation de produits alimentaires en excédent ou bien rend le pays plus dépendant de l'étranger pour son alimentation, est réalisée au grand dam de la Trésorerie nationale, et de la stabilité de la monnaie.

Nous pensons qu'il convenait de rappeler, au début de ce rapport, ces quelques considérations qui mettent en relief la place primordiale qu'occupe l'agriculture nationale dans l'économie générale du pays.

Le fait de ne pas donner à l'agriculture la place qui lui revient dans les organismes où se traitent les problèmes économiques qui intéressent le pays, le fait de ne pas assurer au Département de l'Agriculture les moyens budgétaires qui seraient de nature à stimuler une production optimum en quantité et qualité, le fait d'écraser le marché des produits agricoles par des importations massives ou par des entraves à l'exportation des excédents, tous ces faits constituent, tantôt un manque de considération à l'égard de la classe agricole, tantôt une faute économique lourde dont le pays supporte et supportera les conséquences économiques et financières. Actuellement encore, pour beaucoup de régions du pays, l'ancien dicton reste vrai : « quand l'agriculture va, tout va ».

Votre Commission espère que le rappel de ces vérités au moment même où l'agriculture belge se trouve devant une conjoncture mouvante pouvant engendrer un malaise, en effet une crise est possible, sera de nature à inspirer le programme agricole que le Ministre de l'Agriculture annonce dans le projet de budget dont le Sénat est saisi.

Avant d'aborder l'examen des articles une discussion générale a été ouverte à propos des diverses considérations exposées dans le projet de budget au chapitre « Evolution de la politique générale du Département ».

Plusieurs membres de la Commission critiquèrent vivement le fait que le Ministre de l'Agriculture partageait avec plusieurs de ses collègues du Gouvernement la gestion des problèmes intéressant de près l'agriculture.

Le Ministre de l'Agriculture écrit dans son projet de budget : « La mission générale dévolue au Département de l'Agriculture est de promouvoir l'activité économique dans le secteur agricole, c'est-à-dire de mettre l'agriculture belge à même de remplir sa mission économique et sociale dans le cadre des intérêts généraux du pays ».

Pour remplir cette mission telle qu'elle est précisée ci-dessus, la compétence du Ministre de l'Agriculture devrait être plus accusée vis-à-vis notamment des

genover het Departement van Ravitaillering en dat van Buitenlandse Handel.

Er zou een oordeelkundige coördinatie voor de in- en uitvoer van landbouw- of de voor landbouw dienende producten moeten bestaan onder de overwegende bevoegdheid van het Departement van Landbouw.

De betrekkingen met Duitsland zouden, ten aanzien van die landbouw- of de voor landbouw dienende producten, in die coördinatie moeten begrepen zijn. Dit vraagstuk is van uiterst belangrijke aard. Een systematische regeling en coördinatie van de invoer, enerzijds, en van de uitvoer, anderzijds, dringen zich op. In 1947, heeft de Belgische landbouw, voor die twee sectoren, geen voldoende uitslagen bekomen. In 1948 zou het beter moeten gaan. Er valt evenwel voor te vrezen dat de bevoegdheidsgeschillen tussen Departementen en de daaruit voortvloeiende vertraging tot gevolg zullen hebben dat gelegenheden, die zich vaak niet meer voordoen, onbenut voorbijgaan zoals in 1945, 1946 en 1947.

Het opsporen van afzetgebieden staat onder de grote doelstellingen van het Departement van Landbouw vermeld. Ongetwijfeld doet de Dienst voor de Afzet van Landbouwproducten loffelijke inspanningen om aan die opdracht te beantwoorden. Toch dient hem het middel verstrekt om rechtstreeks, en zonder tussenkomst van enig ander Departement, de handelskringen van alle landen en o.m. van West-Duitsland te bereiken. Bovendien zou de Dienst voor de afzet van landbouwproducten dringend een statuut moeten opmaken tot regeling van al wat de uitvoer van landbouwproducten betreft. Dit statuut zou de methodische prospectie van de buitenlandse markten moeten mogelijk maken.

De post uitvoer van landbouwproducten moet zo hoog mogelijk zijn, terwijl hij naar behoren dient afgestemd op de noodwendigheden van de binnenlandse voedselvoorziening en van een oordeelkundige prijzenpolitiek.

Er dient toegegeven dat sedert 1946 een ernstige inspanning werd gedaan om de handelsbetrekkingen inzake landbouwproducten tussen België en het buitenland te bevorderen. De Belgische vertegenwoordiging in de vreemde werd met verschillende landbou wattachés aangevuld.

De Commissie heeft tot de Minister van Landbouw verschillende vragen gericht omtrent de activiteit van die in de vreemde werkzame ambtenaren. De verkregen antwoorden verstrekken daarover nadere gegevens.

1° Beschikken de landbou wattachés over de middelen om hun taak te volbrengen?

Toereikende kredieten zijn in de begroting voor 1948 voorzien als kosten voor de werking van de kantoren der landbou wattachés, ten einde deze in staat te stellen hun activiteit normaal uit te oefenen (2.200.000 frank in 1948 in plaats van 750.000 frank in 1947) en onder meer om die te Washington in staat te stellen eventueel zijn post te vervoegen.

Départements du Ravitaillement et du Commerce Extérieur.

Une coordination judicieuse pour l'importation et l'exportation des produits agricoles ou d'intérêt agricole devrait fonctionner sous la compétence dominante du Département de l'Agriculture.

Les relations avec l'Allemagne devaient pour ce qui concerne les produits agricoles ou d'intérêt agricole être comprises dans cette coordination. Ce dernier problème est d'extrême importance.

Une organisation systématique et une coordination méthodique de l'importation d'une part, et de l'exportation d'autre part, s'imposent d'urgence. L'agriculture belge n'a pas obtenu dans ces deux secteurs en 1947 des résultats satisfaisants. Il faudrait faire mieux en 1948. Il est cependant à craindre que des disputes de compétence entre Départements et les retards que ces disputes provoquent auront pour résultats de laisser passer, comme en 1945, 1946, 1947, des occasions qui ne se représentent souvent plus.

La recherche des débouchés figure parmi les grands objectifs du Département de l'Agriculture. Sans doute, l'Office des débouchés agricoles fait de louables efforts pour répondre à cet impératif. Mais il convient de lui donner le moyen pour atteindre directement et sans intermédiaire d'aucun autre Département, les milieux commerçants de tous les pays et notamment de ceux de l'Allemagne de l'Ouest. Il faudrait, en outre, que l'Office des Débouchés des produits agricoles établisse d'urgence un statut réglant tout ce qui concerne les exportations de produits agricoles. Ce statut devrait permettre la prospection méthodique des marchés étrangers.

Le poste exportation des produits agricoles doit être aussi élevé que possible, tout en s'adaptant comme il convient aux impératifs du ravitaillement intérieur et de la politique judicieuse des prix.

Il faut reconnaître que depuis 1946 un sérieux effort a été fait pour faciliter les relations commerciales d'ordre agricole, entre la Belgique et les pays étrangers. La représentation de la Belgique à l'étranger a été complétée par l'adjonction de plusieurs attachés agricoles.

La Commission a adressé au Ministre de l'Agriculture plusieurs questions à propos de l'activité de ces fonctionnaires détachés à l'étranger. Les réponses obtenues précisent cette activité.

1° Les attachés agricoles ont-ils les moyens d'exercer leur activité?

Des crédits suffisants ont été prévus, au budget de 1948, comme frais de fonctionnement de bureau des attachés agricoles, pour permettre à ceux-ci d'exercer normalement leur activité (2.200.000 fr. en 1948 au lieu de 750.000 francs en 1947) et notamment pour permettre à celui de Washington, de rejoindre éventuellement son poste.

Door de goedkeuring van het organiek reglement dd. 23 Januari 1948, zal de ambtsuitoefening van de attachés grotelijks vergemakkelijkt worden.

2^o De Commissie zou gaarne ophelderigen over hun activiteit bekomen.

A. — ACTIVITEIT VAN DE LANDBOUWATTACHE BIJ DE BELGISCHE AMBASSADE TE PARIJS.

1^o *Studiën en verslagen met economisch karakter :*

Overmaking van studiën betreffende : fiscaal regime der landbouwcoöperatieven, teelt van geneeskrachtige planten, ziektebestrijding en rasverbetering van de aardappel in Frankrijk.

Verslag over de fruitdagen te Clermont-Ferrand en over de perzik-dag te Ortez, alsmede over het Congres der Franse fruitkwekers te Dijon.

Inlichtingen omtrent de prijs van het witloof en over de activiteit van het onderling landbouwkrediet tijdens het jaar 1943.

2^o *Studiën en verslagen met technisch karakter :*

Omstandige studiën over de activiteit van de bodemkundige instituten, over de snelbevriezing van eetwaren en over de maai- en dorsmachines:

3^o *Stappen en onderhandelingen over de uitvoer van Belgische landbouwproducten naar Frankrijk :*

Talrijke stappen ter vergemakkelijking van de uitvoer van bloembollen, kweek- en serreplanten, trekpaarden, witloof, vroege aardappelen en vers fruit naar Frankrijk.

Inlichtingen betreffende de nieuwe reglementeringen van de plantenziekte-bestrijding bij invoer van planten en zaden.

4^o *Deelneming aan het Nationaal Congres van de kers te Olevet, aan het Salon van de verpakking en aan de Jaarbeurs te Parijs, overmaking van omstandige verslagen over die bezoeken.*

B. — ACTIVITEIT VAN DE LANDBOUWATTACHE BIJ DE BELGISCHE AMBASSADE TE LONDEN.

1^o *Studiën en verslagen met economisch karakter :*

Overmaking van omstandige verslagen betreffende : landbouwcoöperatieven, politiek der nijverheidsprijzen, activiteit en doelstellingen van de nationale consultatieve dienst voor landbouwaangelegenheden, nieuwe Engelse wetgeving inzake landbouw (Agricultural Bill), verliezen onder de schapen veroorzaakt door de koude en dreigende landbouwcrisis in Groot-Brittannië.

Studie over de economische toestand in Ierland, naar aanleiding van een reis in dat land.

L'approbation du règlement organique, en date du 23 janvier 1948, donnera de grandes facilités aux attachés dans l'exercice de leur fonction.

2^o La Commission désirerait être éclairée sur leur activité.

A. — ACTIVITÉ DE L'ATTACHÉ AGRICOLE PRES L'AMBASSADE DE BELGIQUE A PARIS.

1^o *Etudes et rapports de caractère économique :*

Transmission d'études concernant : le régime fiscal des sociétés coopératives agricoles, la culture des plantes médicinales, l'amélioration sanitaire et génétique de la pomme de terre en France.

Compte-rendu des journées fruitières de Clermont-Ferrand et celle de la Pêche, tenue à Orthez, ainsi que du Congrès pomologique de France, tenu à Dijon.

Renseignements, au sujet des prix du witloof, et sur l'activité du crédit agricole mutuel pendant l'année 1943.

2^o *Etudes et rapports de caractère technique :*

Etudes détaillées sur l'activité des instituts pédo-logiques, sur la congélation ultra-rapide des denrées alimentaires et sur les moissonneuses-batteuses.

3^o *Démarches et négociations pour l'exportation de produits agricoles belges vers la France :*

Nombreuses démarches en vue de faciliter les exportations : de bulbes et oignons à fleurs, de plants de pépinières et de serre, de chevaux de trait, de witloof, de pommes de terre hâtives et de fruits frais vers la France.

Renseignements relatifs aux nouvelles réglementations d'ordre phytosanitaire exigées à l'importation de végétaux et de semences.

4^o *Participation au Congrès National de la Cerise à Olevet, le Salon de l'emballage et la Foire de Paris, transmission des comptes-rendus détaillés sur ces visites.*

B. — ACTIVITÉ DE L'ATTACHÉ AGRICOLE PRES L'AMBASSADE DE BELGIQUE A LONDRES.

1^o *Etudes et rapports de caractère économique :*

Transmission de rapports détaillés concernant : les coopératives agricoles, la politique des prix industriels, l'activité et les buts du service national consultatif agricole, la nouvelle législation anglaise en matière agricole (Agricultural Bill), les pertes occasionnées par le froid parmi les moutons et la crise agricole qui menace la Grande Bretagne.

Etude de la situation économique en Irlande à la suite d'un voyage effectué dans ce pays.

2° Studiën en verslagen met technisch karakter :

Studiën betreffende de mechanisatie en de rationalisatie van de landbouwmethodes, de evolutie en de distributie van zuivelproducten, alsmede omtrent het opslaan en het drogen van graangewassen.

Verslag over de propaganda en de bodemkunde in Groot-Brittannië en inlichtingen over de maatregelen ter bestrijding van de coloradokever.

3° Stappen en onderhandelingen betreffende de uitvoer van Belgische landbouwproducten naar Groot-Brittannië :

Talrijke nota's betreffende de invoer van witloof, druiven, kersen, vroege aardappelen, appels, peren, azalea's, groenten en bloembollen, vruchtensap, tomatenpurée, ondergekoelde vruchten en groenten, enz., in Groot-Brittannië.

4° Deelneming aan conferenties en tentoonstellingen :

Deelneming aan talrijke vergaderingen betreffende de handelsbesprekingen tussen Groot-Brittannië en België.

Deelneming aan de vergaderingen van het Internationaal Suikercomité en van het Graancomité en, in België, aan de vergadering betreffende de beschermingsmaatregelen tegen de coloradokever.

C. — ACTIVITEIT VAN DE LANDBOUWATTACHE BIJ DE BELGISCHE AMBASSADE TE 's GRAVENHAGE.

1° Studiën en verslagen met economisch karakter :

Omstandige verslagen over de algemene landbouwpolitiek in Nederland, over de voordelen toegestaan aan de landbouwcoöperatieven, over de dienst van de Rijksconsulenten, over de werking van de dienst der landbouwattachés, over de telling van de grensgronden, en inlichtingen betreffende het 6- en het 25-jarenplan aangekondigd door Minister Mansholt.

2° Studiën en verslagen met technisch karakter :

Studiën betreffende de aardappelrooimachines, de aanwending van maai- en dorsmachines en de voorwaarden van kunstmatige graandroging.

Inlichtingen betreffende navorsingen inzake bodemkunde, inrichtingen werkzaam op het gebied van ziektebestrijding en rasverbetering bij de aardappel, alsmede over het snelbevriezingsproces voor de verduurzaming van levensmiddelen.

3° Stappen en onderhandelingen betreffende de uitvoer van Belgische landbouwproducten naar Nederland :

Talrijke nota's betreffende de invoer van hop, vaste planten, tabak en azalea's naar Nederland.

2° Etudes et rapports de caractère technique :

Etudes relatives à la mécanisation et la rationalisation des méthodes de travail agricole, à l'évolution et la distribution laitière, ainsi que sur l'entrepôtage et séchage des céréales.

Rapport sur la propagande et la pédologie appliquée en Grande-Bretagne, ainsi que des renseignements sur les mesures prises contre le doryphore.

3° Démarches et négociations relatives au commerce d'exportation de produits agricoles belges vers la Grande-Bretagne.

Nombreuses notes relatives à l'importation de witloof, raisins, cerises, pommes de terre hâtives, pommes, poires, azalées, légumes et oignons à fleurs, jus de fruits, purée de tomates, fruits et légumes surgelés, etc., vers la Grande-Bretagne.

4° Participation aux conférences et expositions :

Participation à de nombreuses réunions relatives aux négociations commerciales entre la Grande-Bretagne et la Belgique.

Participation aux réunions du Comité international du Sucre et à celle du blé et en Belgique à la réunion relative aux mesures de protection à prendre contre le doryphore.

C. — ACTIVITÉ DE L'ATTACHÉ AGRICOLE PRES L'AMBASSADE DE BELGIQUE A LA HAYE.

1° Etudes et rapports de caractère économique :

Rapports détaillés sur la politique générale agricole aux Pays-Bas, sur les avantages accordés aux Sociétés Coopératives agricoles, sur le service des conseillers d'Etat, sur le fonctionnement de service des attachés agricoles, sur le recensement des terres frontalières et des renseignements concernant les plans de 6 ans et de 25 ans annoncés par le Ministre Mansholt.

2° Etudes et rapports de caractère technique :

Etudes relatives aux machines d'arrachage de pommes de terre, à l'utilisation de moissonneuses-batteuses et sur les conditions de séchage artificiel des grains.

Renseignements concernant les recherches pédologiques, les établissements s'occupant de l'amélioration sanitaire et génétique de la pomme de terre, ainsi que sur le procédé « Quick freezing » pour la conservation des denrées alimentaires.

3° Démarches et négociations relatives au commerce d'exportation de produits agricoles belges vers les Pays-Bas :

Nombreuses notes relatives à l'importation de houblon, plantes vivantes, tabac et d'azalées vers les Pays-Bas.

4^o Deelneming aan conferenties en tentoonstellingen :

Verslag over zijn bezoek aan de fokpaardenkeuring te Groningen en te Utrecht, alsmede over de gemengde vergadering inzake voorkeurregeling bij koloniale invoer en over zijn bezoeken aan de tentoonstellingen van bloembollen te Lisse en te Den Haag.

D. — ACTIVITEIT VAN DE LANDBOUWATTACHE BIJ DE BELGISCHE LEGATIE TE PRAAG.

Omstandige studiën over de Tsjechoslowaakse landbouw in het algemeen, over de landbouwcoöperatieven, over de Tsjechoslowaakse bossen, over het voor de landbouw toegepaste vijfjarenplan, alsmede over de rol van de landbouw in de voeding van het land en in zijn economische balans.

Verslagen betreffende de nieuwe verkaveling, het gebruik van maai- en dorsmachines, de wetgeving inzake plantenziektebestrijding en de aldaar in het vooruitzicht gestelde wettelijke bepalingen.

Maandelijkse overzending van een overzicht van de Tsjechoslowaakse landbouwpers.

Stappen met het oog op de uitvoer van bloemen en kweekplanten naar Tschechoslowakije.

Deelneming aan de Houtconferentie te Marianske-Lazne en aan de Jaarbeurs te Praag.

Andere door de Commissie gestelde vragen betreffen de bevoegdheid van het Departement van Landbouw ten aanzien van de uitvoer van landbouwproducten en o.m. van vroege aardappelen.

VRAAG.

Een lid drukt de wens uit dat de uitvoer van landbouwproducten alleen tot de bevoegdheid van het Departement van Landbouw zou behoren.

In dit verband wordt aangedrongen opdat het Departement tijdig zou optreden om te zorgen voor afzetgebieden voor vroege aardappelen, waarvan — naar het schijnt — er dit jaar een vrij grote opbrengst zou zijn.

Er wordt meer bijzonder gewezen op het belang van West-Duitsland in dit verband. Andere landen zouden daartoe waarnemers gestuurd hebben.

ANTWOORD.

« Onder de vele moeilijkheden die de uitvoer van land- en tuinbouwproducten belemmeren, is het meest de overeenkomst, welke vooraf onder verschillende bevoegde Departementen tot stand moet komen, die geregeld waardevolle tijd doet verloren gaan.

Daarom heeft het Departement herhaaldelijk aangedrongen opdat het principe van zijn uitsluitende geslaagd, toch dient er opgemerkt dat de uitvoer van verschillende producten, en o.m. van aardappelen, voortaan door de Landbouwcommissie zal worden behandeld.

4^o Participation aux conférences et expositions :

Compte-rendu de sa visite aux expertises de chevaux reproducteurs de Groningen et d'Utrecht, ainsi que de la réunion mixte des préférences coloniales, et de ses visites aux expositions de fleurs à bulbes de Lisse et de La Haye.

D. — ACTIVITÉ DE L'ATTACHÉ AGRICOLE PRES LA LÉGATION DE BELGIQUE A PRAGUE.

Etudes détaillées sur l'agriculture en général en Tchécoslovaquie, sur les sociétés coopératives agricoles, sur les forêts tchécoslovaques, sur le plan de cinq ans, appliqué pour l'agriculture, ainsi que sur le rôle de l'agriculture dans l'alimentation du pays et dans sa balance économique.

Rapports relatifs au remembrement, à l'utilisation des moissonneuses-batteuses, à la législation phytosanitaire et aux dispositions juridiques envisagées en Tchécoslovaquie.

Transmission mensuelle d'une revue de la presse agricole tchécoslovaque.

Démarches en vue de l'exportation de fleurs et plantes de pépinières vers la Tchécoslovaquie.

Participation à la Conférence du bois de Marianske-Lazne et à la foire de Prague.

D'autres questions posées par la Commission sont relatives à la compétence du Département de l'Agriculture en rapport avec l'exportation des produits agricoles et notamment des pommes de terre hâtives.

QUESTION.

Un membre émet le vœu de voir les exportations de produits agricoles rentrer dans la compétence exclusive du Département de l'Agriculture.

A ce sujet, on insiste pour que le Département s'y prenne tôt en vue d'assurer des débouchés pour l'exportation des pommes de terre hâtives qui — paraît-il — seraient produites en assez grandes quantités cette année.

On signale plus particulièrement l'intérêt que présente à ce sujet l'Allemagne de l'Ouest. D'autres pays y auraient envoyé des observateurs à cet effet.

RÉPONSE.

« Parmi les nombreuses difficultés qui entravent l'exportation de produits agricoles et horticoles l'accord à réaliser au préalable entre les différents Départements compétents est celui qui fait régulièrement perdre le plus de temps précieux.

C'est pourquoi le Département a insisté à plusieurs reprises en vue de l'admission du principe de sa compétence exclusive en cette matière.

Si le Département n'a pas réussi complètement jusqu'à présent, il y a lieu cependant de remarquer que l'exportation de plusieurs produits, entre autres les pommes de terre, serait traitée désormais par la Commission agricole.

Er dient evenwel verstaan dat zulks de uitsluitende bevoegdheid van het Departement van Landbouw niet veronderstelt, want voor die producten zijn alle belanghebbende Departementen in de Landbouwcommissie vertegenwoordigd. Wat inzonderheid de uitvoer van vroege aardappelen betreft, houdt de bevoegde Dienst zich nu reeds bezig met het vraagstuk van de uitvoer van het waarschijnlijk teveel, hierbij steunende op de vooruitzichten van een normale oogst en op een oppervlakte in verhouding tot de hoeveelheid door de landbouwers aangekocht pootgoed.

Naar aanleiding o.m. van het sluiten of het vernieuwen van handelsakkoorden met het buitenland, wordt de kwestie nooit uit het oog verloren.

Een lid heeft gevraagd hoeveel landbouwproducten België naar Engeland zou kunnen uitvoeren, ingevolge het jongste met dat land gesloten handelsakkoord. »

VRAAG.

Nederland zou met Engeland een handelsovereenkomst gesloten hebben, waarin 24.000.000 pond voor de uitvoer van Hollandse landbouwproducten voorzien zijn.

Wat voorziet onze overeenkomst ten deze?

ANTWOORD.

« Aangezien de onderhandelingen met het oog op de vernieuwing van het handelsakkoord met Groot-Brittannië nog aan de gang zijn, is het mij niet mogelijk definitieve gegevens te verstrekken over de daarin bepaalde uitvoercontingenten van Belgische land- en tuinbouwproducten.

De staat van de besprekingen laat ons evenwel toe te geloven dat de waarde van die contingenten vrij aanzienlijk zal zijn. »

Ten slotte heeft een lid navraag gedaan omtrent de vertegenwoordiging van het Departement van Landbouw op de verschillende internationale bijeenkomsten en onderhandelingen.

VRAAG.

Een lid wenst te weten of wij in het buitenland en op de verschillende internationale bijeenkomsten en onderhandelingen voldoende vertegenwoordigd zijn.

ANTWOORD.

« De Minister van Landbouw laat zich, evengoed als de andere Departementen, vertegenwoordigen in de Commissies belast met het sluiten of het vernieuwen van handelsakkoorden, alsook op alle andere internationale bijeenkomsten en onderhandelingen, in de mate dat de op het spel staande landbouwbelangen zulks vergen.

Het Departement neemt zich voor een delegatie naar Duitsland te zenden, om er de markten van sommige landbouwproducten te bestuderen. »

Il doit être entendu néanmoins que ceci n'implique pas la compétence exclusive de l'Agriculture car pour ces produits tous les Départements intéressés sont représentés à la Commission agricole. Pour ce qui est spécialement des exportations de pommes de terre hâtives, le Service compétent, se basant sur des prévisions d'une récolte normale et sur une superficie proportionnelle à la quantité de plants de pommes de terre achetés par les cultivateurs, s'occupe, dès à présent, du problème de l'exportation de l'excédent probable.

A l'occasion notamment de la conclusion ou du renouvellement d'accords commerciaux avec l'étranger, la question n'est jamais perdue de vue.

Un membre a demandé quelle était la quote-part des produits agricoles que la Belgique pourrait exporter en Angleterre à la suite de l'accord commercial le plus récent conclu avec ce pays. »

QUESTION

Les Pays-Bas auraient conclu un accord commercial avec la Grande-Bretagne prévoyant 24.000.000 livres pour l'exportation de produits agricoles hollandais.

Que prévoit notre accord dans ce domaine?

RÉPONSE.

« Les négociations en vue du renouvellement de l'accord commercial avec la Grande-Bretagne étant encore en cours, il m'est impossible de fournir des indications définitives sur les contingents d'exportation de produits agricoles et horticoles belges, qui y figureront.

L'état d'avancement des pourparlers nous permet cependant de croire que la valeur de ces contingents sera assez considérable. »

Enfin, un membre s'est informé au sujet de la représentation du Département de l'Agriculture dans les différentes réunions et négociations internationales.

QUESTION.

Un membre désire savoir si nous sommes suffisamment représentés à l'étranger et dans les différentes réunions ou négociations internationales.

RÉPONSE.

« Le Ministre de l'Agriculture se fait représenter au même titre que les autres Départements aux Commissions chargées de la conclusion ou du renouvellement des accords commerciaux, ainsi qu'à toutes autres réunions ou négociations internationales, dans la mesure où les intérêts agricoles en cause le justifient.

Le Département envisage d'envoyer une délégation en Allemagne pour l'étude du marché de certains produits agricoles. »

De Commissie meent omtrent dit antwoord uitdrukkelijk voorbehoud te moeten maken. Het Departement van Landbouw was o.m. niet vertegenwoordigd op de Conferentie der XVI te Parijs, ofschoon er essentiële belangen van de Belgische landbouw op het spel stonden. De heer Minister zal ongetwijfeld nadere inlichtingen over dit punt willen verstrekken.

De h. Minister van Landbouw wijst er op dat zijn landbouwpolitiek, zoals zij besloten ligt in de begroting voor 1948, eerst de veeteelt en veevoeding en de zuivelkwestie betreft.

Uw Commissie zou ten deze heel wat suggesties willen doen omtrent een meer oordeelkundig gebruik van de begrotingskredieten. Wat het runderras betreft, dient voor 1948 de nadruk gelegd — zoals wij dit reeds tijdens de bespreking van de begroting over 1947 hebben aangeprezen — op de veralgemeening van de melkcontrôle en op de vulgarisatie van een rationele veevoeding. Die termen worden ditmaal door de h. Minister van Landbouw in zijn toelichting gebruikt. Zij dienen hier kort besproken.

Wij vermelden eerst enkele vragen, die in dit opzicht werden gesteld.

De Commissie wenst voorgelicht te worden inzake de inrichting, en de aan de zuivelcontrôle verbonden toelagen in de veekweeksyndicaten en in de veebonden.

ANTWOORD.

« I. — INRICHTING VAN DE ZUIVELCONTRÔLE IN DE VEEKWEEKSYNDICATEN EN IN DE VEEBONDEN.

1. Veekweeksyndicaat :

Het doel dat met de melkcontrôle in de veekweeksyndicaten wordt nagestreefd is de zootechnische waarde der dieren te bepalen met het oog op hun selectie.

Te voren werd deze contrôle uitgevoerd in alle bedrijven die er een aanvraag toe indienden, maar deze controle strekte zich niet uit tot alle koeien van het bedrijf. Ze had slechts betrekking op het of de beste dieren van de stal.

Teneinde een betere basis te bekomen voor het opsporen van de dieren die bij machte zijn de geschiktheden van een hoog rendement over te dragen, zal de melkcontrôle, te beginnen vanaf dit jaar, uitgebreid worden tot alle koeien van eenzelfde stal, die toebehoren aan de houders van ingeschreven koeien.

In de meeste provinciën worden deze contrôles uitgevoerd door de agenten van het syndicaat zelf, zonder de contrôle van de toezichthouders van het bevoegde provinciaal verbond.

De werking dezer syndicaten en van hun verbonden geschiedt volgens de richtlijnen van het Departement, namelijk van de veeteeltconsulenten.

Au sujet de cette réponse la Commission croit devoir faire des réserves expresses. Le Département de l'Agriculture n'a pas été représenté notamment à la Conférence des XVI à Paris, alors que des intérêts essentiels de l'agriculture belge y étaient en cause. Sans doute, Monsieur le Ministre voudrait-il sur ce point donner quelques informations complémentaires.

M. le Ministre de l'Agriculture signale que sa politique agricole, à réaliser par le budget de 1948, concerne d'abord l'élevage et l'alimentation du bétail et les questions laitières.

Votre Commission aurait, à cet égard, bien des suggestions à faire pour employer le plus judicieusement les crédits budgétaires. Pour ce qui concerne l'espèce bovine, il importe pour 1948 de mettre l'accent, comme nous l'avons déjà préconisé, lors de la discussion du budget de 1947, sur la généralisation du contrôle laitier et sur la vulgarisation de l'alimentation rationnelle du bétail. Ces termes sont cette fois employés par M. le Ministre de l'Agriculture dans son exposé. Il convient de les commenter brièvement.

Reproduisons d'abord plusieurs questions posées à ce propos.

La Commission désire être éclairée en ce qui concerne l'organisation et les subsides afférents au contrôle laitier dans les syndicats d'élevage et dans les syndicats d'exploitation.

RÉPONSE.

« I. — ORGANISATION DU CONTRÔLE LAITIER DANS LES SYNDICATS D'ÉLEVAGE ET DANS LES SYNDICATS D'EXPLOITATION.

1. Syndicat d'élevage :

Le but poursuivi par le contrôle laitier dans les syndicats d'élevage est de déterminer la valeur zootechnique des animaux en vue de la sélection.

Précédemment, ce contrôle était exécuté dans toutes les exploitations qui en faisaient la demande, mais ce contrôle ne s'étendait pas à toutes les vaches de l'exploitation. Il ne portait que sur le ou les meilleurs sujets de l'étable.

Pour avoir une meilleure base de recherche des animaux capables de transmettre les aptitudes d'un rendement élevé, le contrôle sera étendu à partir de cette année, à toutes les vaches d'une étable, appartenant aux détenteurs de vaches inscrites.

Dans la plupart des provinces, ces contrôles sont effectués par les agents du syndicat lui-même sous le contrôle des inspecteurs de la fédération provinciale compétente.

Le fonctionnement de ces syndicats et de leurs fédérations se fait sous les directives du Département et notamment du conseiller de zootechnie.

2. Veebond.

De methode tot veralgemening van de melkcontrole werd in de veebonden verschillend opgevat. Het Departement stelt zich niet meer voor afzonderlijke controles uit te voeren, maar alle krachtsinspanningen te centraliseren op een min of meer beperkte streek, op enkele centra die vrij zijn het werk in de mate van het mogelijke verder uit te breiden.

Het is op de veeteeltconsulent van ieder provincie in gemeen overleg met het provinciaal verbond der veebonden dat de taak rust het verbond of de veebonden te kiezen die, rekening houdend met alle economische en technische beginselen, kunnen bijdragen tot een soort grote model-hoeve, die dient tot vulgarisatie in de hele streek van de principes van een rationele veevoeding.

In 1947 werd deze controle uitgevoerd op min of meer 10.000 koeien.

In 1948 worden kredieten voorzien voor de controle van min of meer 28.000 koeien en die zodoende te kunnen uitbreiden op een voldoende hoog aantal melkkoeien, zowel als om enerzijds de parasiete koeien vlug te kunnen uitschakelen, anderzijds, de stammen met hoog rendement in de kortst mogelijke tijd te kunnen vermenigvuldigen op een zo breed mogelijke basis. »

2. Syndicat d'exploitation :

Dans les syndicats d'exploitation, la méthode de généralisation du contrôle laitier a été conçue différemment. Le Département se propose non plus d'effectuer des contrôles dispersés, mais de centraliser tous les efforts sur une région plus ou moins restreinte sur quelques autres, quitte à étendre le travail de proche en proche ultérieurement.

C'est au conseiller de zootechnie de chaque province, de commun accord avec la fédération provinciale des syndicats d'exploitation de bétail, qu'incombe la tâche de choisir le ou les syndicats d'exploitation qui, compte tenu de tous les éléments économiques et techniques peuvent contribuer à faire de ce centre une sorte de grosse ferme modèle, servant de vulgarisation dans toute la région des principes d'une alimentation rationnelle.

En 1947, ce contrôle a été effectué sur plus ou moins 10.000 vaches.

En 1948, les crédits sont prévus pour faire ce contrôle sur plus ou moins 28.000 vaches et ainsi de suite, de manière à pouvoir l'étendre sur un nombre suffisamment élevé de vaches laitières, que pour pouvoir, d'une part, éliminer rapidement les vaches parasites, et, d'autre part, multiplier dans le plus bref délai et sur une aussi large base que possible, les lignées à rendements très intéressants. »

II. — SUBSIDIËN.

Ziehier een tabel die de verdeling en de vooruitzichten van de toelagen voor de melkcontrôle geeft

1946-1947.

1947-1948 — vooruitzichten.

I. — VEEKWEEKSYNDICATEN.

1. Aantal gecontroleerde koeien :

7.340 10 maal gecontroleerde koeien.

1.890 minder dan 10 maal gecontroleerde koeien.

9.230 in totaal gecontroleerde koeien.

2. Toegekende toelagen (krachtens K. B. van 8 Februari 1947 en van het M. B. van 15 April 1947) :

per koe onderworpen aan 1 of 2 contrôles : 30 frank.

per koe onderworpen aan 3 tot 6 contrôles : 100 frank.

per koe onderworpen aan 7 tot 10 contrôles : 200 frank.

Toezicht van de melkcontrôle per provincie : 50.000 fr.

Antwerpen	92.520 + 50.000 = 142.520 fr.
Brabant	169.100 + 50.000 = 219.100
West-Vl.	349.730 + 50.000 = 399.730
Oost-Vl.	83.210 + 50.000 = 133.210
Henegouwen	270.500 + 50.000 = 320.500
Luik	445.340 + 50.000 = 495.340
Limburg	59.920 + 50.000 = 109.920
Luxemburg	36.150 + 50.000 = 86.150
Namen	110.600 + 50.000 = 160.600

1.617.070 450.000 2.067.070

I. — VEEKWEEKSYNDICATEN.

1. Aantal te controleren koeien :

± 20.000 koeien.

2. Toegekende toelagen :

Zelfde basis.

Antwerpen	± 1.500	
Brabant	± 4.000	20.000 × 200 fr. = 4.000.000
West-Vl.	± 2.500	toezicht melk-
Oost-Vl.	± 1.500	contrôle 450.000
Henegouwen	± 2.500	
Luik	± 4.000	4.450.000
Limburg	± 500	
Luxemburg	± 2.500	
Namen	± 1.000	

± 20.000 koeien.

II. — VEEBONDEN.

1. Aantal gecontroleerde koeien :

10.000 koeien.

2. Toegestane toelagen (krachtens het K. B. van 8 Februari 1947 en het M.B. van 15 April 1947) :

100 fr. voor elk gecontroleerd dier.

Antwerpen	490
Brabant	827
West-Vl.	336
Oost-Vl.	400
Henegouwen	790
Luik	3.090
Limburg	222
Luxemburg	250
Namen	988

7.393 koeien × 100 fr. = 739.300 frank.

II. — VEEBONDEN.

1. Aantal te controleren koeien :

28.000 koeien.

2. Toegestane toelagen :

Zelfde basis.

Raming op de begroting 2.500.000 frank.

II. — SUBSIDES.

Voici un tableau donnant la répartition et les prévisions de subsides pour le contrôle laitier.

1946 - 1947.

I. — SYNDICATS D'ÉLEVAGE.

1. *Nombre de vaches contrôlées :*

7.340 vaches contrôlées 10 fois.

1.890 vaches contrôlées moins de 10 fois.

9.230 vaches contrôlées globalement.

2. *Subsides accordés* (en vertu de l'A. R. du 8 février 1947 et de l'A. M. du 15 avril 1947) :

par vache soumise de 1 à 2 contrôles : 30 francs;

par vache soumise de 3 à 6 contrôles : 100 francs;

par vache soumise de 7 à 10 contrôles : 200 francs.

Inspection du contrôle laitier : par province : 50.000 fr.

Anvers 92.520 + 50.000 = 142.520 fr.

Brabant 169.100 + 50.000 = 219.100

Fl. Occid. 349.730 + 50.000 = 399.730

Fl. Orient. 83.210 + 50.000 = 133.210

Hainaut 270.500 + 50.000 = 320.500

Liège 445.340 + 50.000 = 495.340

Limbourg 59.920 + 50.000 = 109.920

Luxembourg 36.150 + 50.000 = 86.150

Namur 110.600 + 50.000 = 160.600

1.617.070 450.000 2.067.070

II. — SYNDICAT D'EXPLOITATION.

1. *Nombre de vaches contrôlées :*

10.000 vaches.

2. *Subsides accordés* (en vertu de l'A. R. du 8 février 1947 et de l'A. M. du 15 avril 1947) :

100 francs par animal contrôlé.

Anvers 490

Brabant 827

Fl. Occident. 336

Fl. Orient. 400

Hainaut 790

Liège 3.090

Limbourg 222

Luxembourg 250

Namur 988

7.393 vaches × 100 fr. = 739.300 francs.
1947 - 1948 — *prévisions.*

I. — SYNDICATS D'ÉLEVAGE.

1. *Nombre de vaches à contrôler :*

± 20.000 vaches.

2. *Subsides accordés :*

Même base.

Anvers ± 1.500

Brabant ± 4.000 20.000 × 200 fr. = 4.000.000

Fl. Occid. ± 2.500 inspection du contrôle

Fl. Orient. ± 1.500 laitier : 450.000

Hainaut ± 2.500

Liège ± 4.000 4.450.000

Limbourg ± 500

Luxembourg ± 2.500

Namur ± 1.000

± 20.000

II. — SYNDICAT D'EXPLOITATION.

1. *Nombre de vaches à contrôler :*

28.000 vaches.

2. *Subsides accordés :*

Même base.

Prévision au budget : 2.500.000 francs.

Dit antwoord over de melkcontrole van de fokverenigingen doet ons uitdrukkelijk voorbehoud maken.

Sedert jaar en dag bestaan er in het land, onder de naam van veekweeksyndicaten, organismen van private aard, die de melkopbrengst van alle melkkoeien van aangesloten bedrijven zoeken te controleren. Deze controle wordt op al het melkvee gehouden met het uiterst loffelijk doel, enerzijds de elite-melkkoeien (die somtijds onbekende elite-dieren zijn) en anderzijds de parasiet-dieren op te sporen, d.w.z. zulk melkvee, dat om reden van gezondheid of gebrek aan intrinsieke waarde het toegediende voedsel niet economisch omzet. Daar een te kleine of onoordeelkundig samengestelde hoeveelheid voedsel voor de melkopbrengst een hoofdrol speelt, was de voedselcontrole een belangrijke bekommernis voor deze fokverenigingen.

Deze organismen hebben grote krachtsinspanningen gedaan en een voornamelijk opvoedende rol gespeeld. De fokverenigingen hebben dan ook het partikuliere belang gediend in het kader van het algemeen belang.

Toch bleef er nog een financieel vraagstuk bestaan: de kosten van beheer liepen hoog op en er moesten aan de melkcontroleur van elke fokvereniging middelen van bestaan verschaft worden. De openbare machten bekommerden zich maar weinig om de veekweeksyndicaten, behalve dan enkele provincieraden, die hun werkzaamheden waardeerden en hen op bescheiden wijze steunden.

Volgens bovenstaand antwoord schijnt de Regering voornemens te zijn, om zich eindelijk eens met meer werkelijkheidszin te gaan interesseren voor de werking van deze fokverenigingen, doch op een geheel andere wijze dan tot dusver het geval was.

Het schijnt dat het departement niet de werking van die verenigingen zou willen volgen, ze aanmoedigen, steunen, doch er op eigen wijze zou willen stichten, die nieuw gestichte verenigingen centraliseren en hun werkzaamheden leiden. Dit ware een gelegenheid om een nieuw corps van ambtenaren en officiële controleurs in te stellen.

Uw Commissie verzoekt de heer Minister van Landbouw eenparig, om uit te leggen, hoe hij de kredieten op zijn begroting denkt te zullen gebruiken voor de veralgemening van de melkcontrole. Wellicht zijn de gegevens in zijn antwoord onnauwkeurig en kan een aanvullende verklaring sommige vooroordelen uit de weg ruimen.

In elk geval kan een groot aantal Commissieleden zich niet verenigen met de ontwerpen van het Departement, zoals deze in de besproken antwoordden uiteengezet zijn.

Deze leden zijn van oordeel, dat de werking van de vrije fokverenigingen van thans moet aangemoedigd worden, dat zij in staat moeten worden gesteld om door een toelage per gecontroleerde koe in doorlopend werk voor een controleur te voorzien. Natuurlijk moet het werk van de fokverenigingen

Cette réponse relative aux contrôles laitiers réalisés par les syndicats d'exploitation soulèvent des réserves expresses.

Il existe depuis des années dans le pays sous le nom de syndicats d'exploitation des organismes dus à l'initiative privée qui ont cherché à contrôler le rendement laitier de toutes les vaches laitières d'exploitations affiliées. Ce contrôle portait sur tout le cheptel laitier dans le but louable par excellence de dépister d'une part les laitières d'élite, parfois élites inconnues, d'autre part, les animaux parasites, c'est-à-dire les laitières qui pour motifs de santé et de manque de qualités intrinsèques ne transforment pas économiquement les aliments qui leur étaient administrés. Comme l'alimentation déficiente ou non judicieusement composée joue dans la rentabilité de la bête laitière un rôle primordial, le contrôle de l'alimentation était une préoccupation importante de l'action de ces syndicats d'exploitation.

Les efforts déployés par ces organismes ont été considérables et l'action éducative de ces syndicats d'exploitation a été importante. Ceux-ci ont servi par là l'intérêt particulier dans le cadre de l'intérêt général.

Cependant un problème financier restait posé: les frais de gestion étaient élevés, il fallait pouvoir assurer au Contrôleur laitier de chaque syndicat d'exploitation, certains moyens d'existence. Les pouvoirs publics s'intéressaient peu aux syndicats d'exploitation, quelques conseils provinciaux, cependant, appréciaient leurs efforts et les soutenaient modestement.

Il semble d'après la réponse citée ci-dessus qu'il entre dans les intentions du Gouvernement de s'intéresser enfin avec plus de réalisme à l'activité de ces syndicats d'exploitation mais suivant des modalités tout différentes de ce qui existe.

Il semble que le Département voudrait non pas suivre l'activité de ces syndicats, les encourager, les soutenir, mais à sa façon en créer, centraliser ses nouvelles créations et diriger leur activité. Ce serait l'occasion de créer un nouveau corps de fonctionnaires et de contrôleurs officiels.

Votre Commission, à l'unanimité, demande que M. le Ministre de l'Agriculture explique comment il compte utiliser les crédits prévus à son budget en vue de cette généralisation du contrôle laitier. Peut-être les indications données dans sa réponse sont-elles imprécises et peut-être une explication complémentaire pourra-t-elle écarter certaines préventions.

En tout cas, un nombre important des membres de la Commission ne pourront se rallier aux projets du Département tels qu'ils sont exposés dans les réponses critiquées.

Ces membres estiment qu'il convient d'encourager l'action des syndicats libres actuels, de leur permettre d'assurer par un subside attribué par vache contrôlée l'activité continue d'un contrôleur. Sans doute, le travail des syndicats d'exploitation doit être soumis au contrôle des conseillers de zootechnie

onderworpen zijn aan de contrôle van de veeteelt-consulenten van het departement, aan hetwelk geregeld verslag moet gedaan worden over het goede gebruik van de toelagen.

Wat de voedselcontrole betreft, moet door latere studies bepaald worden, wat op dit voornaam en essentieel gebied kan en moet gedaan worden om de best mogelijke productie te verkrijgen. De technische oplossing is moeilijk en vraagt overweging.

Er werd een tweede vraag gesteld omtrent de middelen ter ontleding van melkmonsters door de controleurs van de fokverenigingen genomen.

VRAAG.

Voor de eventualiteit, die ten andere waarschijnlijk is, van de uitbreiding dezer melkcontrole, acht een lid het wenselijk dat de ontledingen van de melkmonsters worden uitgevoerd door daartoe bestemde organismen, die dienen gevestigd volgens de noodwendigheden.

ANTWOORD.

« Deze werkwijze werd reeds in de praktijk omgezet door verschillende provinciale verbonden. Een uitbreiding van deze werkwijze in de mate van de materiële mogelijkheden tot alle verbonden wordt in overweging genomen. »

De Commissieleden zijn van mening, dat het Departement van Landbouw in elke provincie een of meer van die centra voor melkontleding zou moeten oprichten.

Een lid vroeg aan de h. Minister van Landbouw enkele aanwijzingen over de begrotingskredieten voor de aangenomen bedrijfsgroeperingen van stierenhouders, die volgens de verklaringen van de Minister nog intenser zullen moeten werken.

Hieronder volgt de vraag en het antwoord.

VRAAG.

En lid wenst het bedrag te kennen van de toelagen aan de bedrijfsverenigingen van stierenhouders in 1947 en van de kredieten voor 1948.

ANTWOORD.

« Toelagen aan de aangenomen bedrijfsgroeperingen van stierenhouders. : »

Voor 1947 werd aan de bedrijfsgroeperingen van aangenomen stierenhouders geen toelage verleend, omdat de statuten van die groeperingen eerst op het einde van het jaar 1947 erkend werden.

Er zijn met het Ministerie van Begroting onderhandelingen aan de gang om een kredietoverdracht van 1.000.000 frank te verkrijgen voor het verlenen van toelagen aan de aangenomen bedrijfsgroeperingen van stierenhouders voor 1948. »

Uw Commissie denkt in enkele volzinnen te moeten samen vatten, wat zij als de meest gebiedende maatregelen beschouwt bij de algemene politiek ter

du Département auquel des rapports réguliers doivent justifier le bon usage des subsides.

Pour ce qui concerne le contrôle de l'alimentation, des études ultérieures devraient établir ce qui peut et doit être fait dans ce domaine important et essentiel pour réaliser une production optimum. La solution technique est complexe et demande réflexion.

Une seconde question fut posée concernant les moyens d'analyses des échantillons de lait prélevés par les contrôleurs des syndicats d'exploitation.

QUESTION.

Dans l'éventualité probable d'ailleurs, du développement de ce contrôle laitier, un membre suggère que l'analyse des échantillons de lait soient effectués par des organismes ad hoc à localiser suivant les besoins.

RÉPONSE.

« Cette manière de procéder est déjà mise en pratique par diverses fédérations provinciales. Dans la mesure des possibilités matérielles, il est envisagé d'étendre ce procédé à toutes les fédérations. »

Les membres de la Commission estiment que le Département de l'Agriculture devrait organiser un ou plusieurs centres semblables d'analyse de lait dans chaque province.

Un membre a demandé à M. le Ministre de l'Agriculture quelques indications concernant les crédits budgétaires prévus pour les U.P., des détenteurs de taureaux admis et dont l'action doit, d'après les déclarations du Ministre, s'intensifier.

Ci-dessous cette question et la réponse.

QUESTION.

Un membre désire connaître le montant des subsides alloués aux U.P., de détenteurs de taureaux en 1947, ainsi que les crédits prévus pour 1948.

RÉPONSE.

« Subsides alloués aux unions professionnelles de détenteurs de taureaux admis. »

Pour 1947, aucun subside n'a été octroyé aux U.P. de détenteurs de taureaux admis, les statuts des U.P. en question n'ayant été reconnus qu'à la fin de l'année 1947.

Des pourparlers sont en cours avec le Ministère du Budget afin d'obtenir un transfert de crédit de 1.000.000 francs pour l'octroi de subsides aux U.P. des détenteurs de taureaux admis pour 1948. »

La Commission croit devoir formuler, en quelques phrases ce qu'elle considère comme devant être les impératifs des mesures à prendre dans la politique

verbetering van de rundveestapel. De maatregelen en eventuele begrotingsuitgaven moeten er op gericht zijn, de kwekers dieren in handen te geven :

- 1^o die gezond zijn;
- 2^o die een hoog productiepotentieel bezitten;
- 3^o die passen bij de weersgesteldheid en voedseltoestand in de streek;
- 4^o die zuinig gevoederd worden;
- 5^o die gebruikt worden volgens de oordeelkundige regels van de veekweek.

Dit synthetisch doel wijst er op hoe de betrokken begrotingskredieten moeten verdeeld worden.

In verband met de maatregelen ten gunste van de varkensteelt zou de Commissie nauwkeurige inlichtingen willen verkrijgen over het Nationaal Instituut voor Coöperatie en de landelijke inrichting van de coöperatieve verkoop, gegrond op de kwaliteit van de producten.

Ten aanzien van de landbouwcoöperaties heeft het Departement de volgende bijzondere nota verstrekt :

Programma van het Departement ten aanzien van de landbouwcoöperatie.

Het Departement houdt er aan de landbouwcoöperatie zoveel mogelijk te bevorderen, omdat zij een afdoend middel is om de kostprijs te verlagen.

Het Departement verenigt zich dus met de inspanningen, die door alle landbouwkringen worden gedaan om de coöperatiegeest ingang te doen vinden; aan de Rijkslandbouwkundigen, de veeteelt- en zuivelconsulenten, de tuinbouwconsulenten en de andere ambtenaren van de buitendiensten werd opgedragen iedere gelegenheid te baat te nemen om de aandacht van de landbouwers op het belang van sommige coöperatieve regelingen te vestigen.

Ingeval landbouwers nadere inlichtingen wensen te bekomen of het voornemen uitdrukken een coöperatieve te stichten, stelt het Departement de Dienst voor Landbouwcoöperatie te hunner beschikking, welke in staat is hen in gewenste mate te helpen, onder meer, ten aanzien van de oprichting (statuten, reglementen, formaliteiten) en uit administratief, boekhoudkundig, fiscaal en technisch oogpunt, eigen aan elke vorm van coöperatieve. Die Dienst zal eventueel de belanghebbenden in betrekking stellen met de verschillende technische diensten van het Departement en van de andere Departementen (allerhande stations, diensten, belastingsbesturen enz.), opdat zij het voordeel zouden hebben van de beste en jongste gegevens. Hij zal hen op de hoogte brengen van de proefnemingen, die in andere landsgedeelten of in den vreemde worden ondernomen, en zal ze in betrekking brengen met de bestaande coöperatieven; kortom, de Dienst voor Landbouwcoöperatie zal trachten degenen die zulks vragen, te helpen zoals zij het verlangen.

Wat de bestaande coöperatieven betreft, zal de Dienst er zich mee belasten bij alle officiële instanties

générale de l'amélioration du cheptel bovin. Les mesures à prendre et les dépenses budgétaires éventuelles doivent avoir pour objectif de mettre entre les mains des éleveurs des animaux :

- 1^o sains;
- 2^o doués d'un haut potentiel de production;
- 3^o adaptés aux conditions climatiques et alimentaires de la région;
- 4^o alimentés économiquement;
- 5^o exploités suivant tous les principes judicieux de la zootechnie économique.

Cet objectif synthétisé indique quel doit être l'ordre de priorité pour l'attribution des crédits budgétaires y afférents.

Au chapitre des mesures à prendre en faveur de l'élevage porcin, la Commission serait désireuse d'obtenir des précisions concernant : « l'Institut National de Coopération et l'organisation nationale de la vente coopérative basée sur la qualité des produits. »

Pour ce qui concerne les coopératives agricoles, le Département a fourni une note spéciale, la voici :

Programme du Département en ce qui concerne la coopération agricole.

Le Département tient à promouvoir la coopération agricole dans toute la mesure du possible, parce qu'elle est un moyen efficace pour diminuer le prix de revient.

Le Département s'associe donc aux efforts qui sont faits dans tous les milieux agricoles en vue de propager l'idée coopérative; les agronomes de l'Etat, les conseillers de zootechnie et de laiterie, les conseillers d'horticulture et les autres fonctionnaires des services extérieurs ont reçu pour mission de profiter de toutes occasions pour attirer l'attention des cultivateurs sur l'intérêt de certaines solutions coopératives.

Dans le cas où des cultivateurs désirent recevoir des indications plus précises ou expriment l'intention de constituer une coopérative, le Département met à leur disposition le Service de Coopération agricole qui est à même de les aider dans toute la mesure où ils le désirent, notamment au point de vue de la constitution (statuts, règlements, formalités), au point de vue administratif, comptable, fiscal et technique particulière à chaque forme de coopératives. Ce service mettra éventuellement les intéressés en rapport avec les divers services techniques du Département et des autres Départements (stations diverses, offices, administrations fiscales, etc...), afin qu'ils puissent bénéficier des meilleures et plus récentes données; il les mettra au courant des expériences faites dans d'autres parties du pays ou à l'étranger et les mettra en contact avec des coopératives existantes; en un mot, le Service de la Coopération agricole essaiera d'aider ceux qui le demandent dans toute la mesure où ils le souhaitent.

En ce qui concerne les coopératives existantes, le Service se chargera d'intervenir auprès de toutes

tussenbeide te komen opdat in de mate van het mogelijke voordelen van economische aard aan de landbouwcoöperatieven worden verstrekt; hij zal trachten gevolg te geven aan alle verzoeken die hem worden gedaan, en zal degenen die het wensen op rechtskundig, fiscaal, boekhoudkundig en technisch gebied terzijde staan.

De Dienst zal alle moeite doen om van de leiders der verschillende coöperatieven te bekomen dat zij overleg plegen en hun activiteit samenordenen in het belang van hun leden; het spreekt immers vanzelf dat, met uitzondering van de coöperatieven die bij sommige beroepsorganisaties bestaan, de meeste lijden onder het gebrek aan wederzijdse contactname.

Het programma van het Departement voor de nabije toekomst kan als volgt worden bepaald: het privaat initiatief niet in de weg staan, doch dit initiatief in de mate van het mogelijke aanwakkeren; zowel voor op te richten als voor bestaande coöperatieven, antwoorden op alle verzoeken die hem op om het even welk gebied worden gedaan, voor zover zijn verantwoordelijkheid niet in het gedrang komt; een coördinatieactie aanvatten berustende op de overreding en het belang van elke coöperatief.

Het schijnt niet aangewezen een programma voor een meer afgelegen toekomst uit te werken: de coöperatieven behoren zelf de weg aan te duiden welke zij willen volgen.

Sommige leden uwer Commissie denken dat de varkensstapel snel naar het vooroorlogs peil evolueert. Er wordt op het ogenblik aan een zeer intensieve kweek gedaan. De welgekende cyclische evolutie dient van nabij door de bevoegde diensten van het Departement gevolgd, zulks om te vermijden dat een evenwichtsverbreking door een betrekkelijk productieteevel, een ommekeer van de conjunctuur en een daaruitvolgende productieverlaging zou veroorzaken.

De Commissie hecht haar goedkeuring aan de oprichting van opzoekingscentra voor de verbetering van het varkensras en inzonderheid voor een economische vleesproductie.

Onder het hoofdstuk paardenfokkerij, lezen wij « verwezenlijking van het normaal programma ». De Commissieleden vragen zich af wat « normaal programma » betekent. Volgens de overwegingen vervat in het algemeen gedeelte van het begrotingsontwerp, onder de rubriek: « Sedert de bevrijding toegepaste politiek en bekomen uitslagen », lezen wij: « het in werking brengen van de negen beroepsverenigingen van fokhengstenhouders met het oog op de beteugeling der clandestiene dekdiensten ».

Wij geven toe dat het maar een geringe ontwikkeling van het programma inzake paardenfokkerij is.

De nieuwe oprichting van beroepsverbonden van hengstenhouders heeft aanleiding gegeven tot twee vragen, welke wij hierna, samen met de erop gegeven antwoorden vermelden.

les instances officielles pour que, dans la mesure du possible, des avantages d'ordre économique soient réservés aux coopératives agricoles; il essaiera de répondre à toutes les demandes qui lui parviendront et aidera ceux qui le désirent au point de vue juridique, fiscal, comptable, technique.

Le Service fera tous ses efforts en vue d'obtenir des dirigeants des diverses coopératives qu'ils s'entendent et coordonnent leur activité pour le plus grand bien de leurs membres; il est évident, en effet, que, sauf les coopératives qui sont groupées au sein de certaines organisations professionnelles, la plupart des coopératives souffrent d'un manque de contact avec les autres.

Le programme du Département dans un avenir immédiat, peut se définir comme suit: ne pas se substituer à l'initiative privée, mais provoquer ces initiatives dans toute la mesure du possible; qu'il s'agisse de coopératives à créer ou de coopératives existantes, pouvoir répondre à toutes les demandes qui lui parviendraient dans tous les domaines et pour autant que sa responsabilité ne soit pas engagée; entreprendre une action de coordination grâce à la persuasion et basée sur l'intérêt de chaque coopérative.

Il ne semble pas indiqué d'élaborer un programme pour un avenir plus lointain: il appartiendra aux coopératives d'indiquer elles-mêmes la voie qu'elles désireront suivre.

Certains membres de votre Commission pensent que le rétablissement du cheptel porcin évolue rapidement vers la composition d'avant-guerre. L'élevage est très intensif en ce moment. L'évolution cyclique bien connue mérite d'être suivie de très près par les services compétents du Département, ceci afin d'éviter qu'un déséquilibre résultant d'une production relativement excédentaire, ne provoque un renversement de la conjoncture et une réduction subséquente de production.

La Commission approuve toute création de centres de recherches pour l'amélioration de la race porcine et notamment pour la production économique de la viande.

Au chapitre de l'élevage chevalin, nous lisons « réalisation du programme normal ». Les membres de la Commission se demandent ce que signifie « programme normal ». Si on se rapporte aux considérations développées dans la partie générale du projet de budget sous la rubrique: Politique suivie et résultats obtenus depuis la libération, nous lisons: la mise en route des neuf U.P. des détenteurs d'étalons en vue de la répression de la monte clandestine.

Nous avouons que c'est mince comme développement du programme concernant l'élevage chevalin.

Cette organisation nouvelle qui constitue la création des U.P. des détenteurs d'étalons a donné lieu à deux questions que voici avec les réponses données.

VRAAG.

Een lid wenst het bedrag van de subsidiën, welke in 1947 aan de beroepsverenigingen van hengstenhouders werden toegekend, alsmede de voor 1948 voorziene kredieten te kennen.

ANTWOORD.

« Bedrag der subsidiën toegekend in 1947 aan de beroepsverenigingen van hengstenhouders.

De Veeveetdienst heeft een als volgt verdeelde totale som van fr. 609.077,16 voor de beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten, aan de formaliteiten van betaalbaarstelling onderworpen;

Beroepsver.	West-Vlaanderen . . .	fr. 88.275,20
»	Oost-Vlaanderen . . .	93.236,80
»	Antwerpen . . .	35.496,40
»	Limburg . . .	32.484,95
»	Brabant . . .	84.650,40
»	Luik . . .	50.000,—
»	Namen . . .	70.887,41
»	Henegouwen . . .	104.046,—
»	Luxemburg . . .	50.000,—

Totaal . . fr. 609.077,16

Krediet voorzien voor 1948 : 750.000 frank.

(Art. 13-1 van de Begroting van het Ministerie van Landbouw voor het dienstjaar 1948.) »

VRAAG.

Hoe wordt het krediet van 750.000 frank voor de beroepsvereniging van hengstenhouders verantwoord ?

ANTWOORD.

« Na een grondig onderzoek met de betrokken verenigingen, werd het krediet op de begroting voor 1947 ten behoeve van de beroepsverenigingen van hengstenhouders berekend en verdeeld als volgt :

Een vaste toelage van 50.000 frank per provincie, een veranderlijke toelage van in totaal 300.000 fr. per provincie te verdelen volgens het aantal hengsten, dat provinciaal bij de expertises wordt voorgedragen, op voorwaarde dat dit aantal 200 te boven gaat.

Het totaal bedrag van de toelage moet echter geringer zijn dan de gedane uitgaven. »

Wanneer de h. Minister van Landbouw verklaart, dat hij voor de paardenteelt het normale programma wil uitvoeren, bedoelt hij zeker, dat de serdert jaren verleende kredieten ter verbetering van deze dieren gebruikt zullen worden zoals voorheen ter uitvoering van het algemeen reglement op het paardenras. De inrichting van wedstrijden is in het algemeen de grondslag van dat reglement. Uw Commissie meent evenwel de aandacht van de h. Minister van Landbouw te moeten vestigen op de critische toestand van de paardenfokkerij. Deze fokkerij had

QUESTION.

Un membre désire connaître le montant des subsides alloués aux U.P. de détenteurs d'étalons en 1947, ainsi que les crédits prévus pour 1948.

RÉPONSE.

« Montant des subsides, alloués aux Unions Professionnelles de détenteurs d'étalons approuvés en 1947.

Le Service de l'Élevage a soumis aux formalités de la liquidation la somme totale de fr. 609.077,16 pour les U.P.D.E.A., répartie comme suit :

U.P.D.E.A.	Flandre Occidentale . . .	fr. 88.275,20
»	Flandre Orientale . . .	93.236,80
»	Anvers . . .	35.496,40
»	Limbourg . . .	32.484,95
»	Brabant . . .	84.650,40
»	Liège . . .	50.000,—
»	Namur . . .	70.887,41
»	Hainaut . . .	104.046,—
»	Luxembourg . . .	50.000,—

Total . . fr. 609.077,16

Crédit prévu pour 1948 : 750.000 francs.

(Art. 13-1 du Budget du Ministère de l'Agriculture pour l'exercice 1948.) »

QUESTION.

Comment justifie-t-on le crédit de 750.000 francs prévu par les unions professionnelles d'étalons ?

RÉPONSE.

« Après une enquête approfondie avec les associations intéressées, le crédit prévu au budget de 1947 en faveur des unions professionnelles de détenteurs d'étalons a été calculé pour être réparti comme suit :

Un subside forfaitaire de 50.000 francs par province, un subside variable d'un montant total de 300.000 francs à répartir par province d'après le nombre d'étalons présentés provincialement aux expertises à condition que ce nombre dépasse deux cent.

Le montant total du subside doit être toutefois inférieur aux dépenses effectuées. »

Sans doute, M. le Ministre de l'Agriculture quand il affirme vouloir réaliser pour l'élevage chevalin le programme normal, veut-il dire par là que les crédits attribués depuis des années pour l'amélioration de cette espèce animale seront comme antérieurement utilisés en exécution du règlement général sur l'espèce chevaline. L'organisation de concours constitue généralement la base de ce règlement.

Votre Commission pense cependant devoir attirer l'attention de M. le Ministre de l'Agriculture sur la situation critique de cet élevage. L'élevage du cheva

vóór de oorlog in België een drievoudig doel : fokdieren en levende tractoren voor het binnenland voortbrengen, — beantwoorden aan de talrijke vragen van het buitenland, zowel fokdieren als handelspaarden. — voor de vleeshouwerij jaarlijks zowat 10.000 afgekeurde dieren ter beschikking stellen.

De huidige conjunctuur is ongunstig. De prijs van de paarden bedraagt ternauwernood tweemaal meer dan vóór de oorlog met een productiecoëfficiënt van meer dan 400 %.

Het binnenland vraagt minder fokdieren, de afschaffing van paarden in de nijverheid doet de vraag naar levende tractoren afnemen. De benzine-motor vervangt geleidelijk de levende tractor. Dezelfde toestand heerst in het buitenland met nog deze verzwarende omstandigheid, dat sommige buitenlanders, die gaarne enkele Belgische paarden zouden willen kopen, hetzij voor de fokkerij, hetzij voor de handel, zulks niet kunnen doen wegens gebrek aan deviezen. De enige uitweg voor onze paardenfokkers is dat zij een groot aantal dieren naar de vleeshouwerijen zenden. In 1947 werden 31.000 Belgische paarden voor de officiële vleeshouwerij geleverd, terwijl er nauwelijks 10.000 werden uitgevoerd.

Ten overstaan van een dergelijke toestand moet niet het normale programma, doch wel een buitengewoon programma toegepast worden. Hoe moet dat programma zijn ? Het moet bestudeerd en uitgevoerd worden met samenwerking van organismen, die deze sector van de landbouw vertegenwoordigen. Er is thans een overschot van paarden in het land. Er moet zo goed mogelijk en zoveel mogelijk geëxporteerd worden. Het ziet er naar uit alsof andere landen, die met de Belgische fokker op de wereldmarkten concurreren, beter slagen in massale uitvoer van dieren voor de handel. Daarnaast moet de fokker overtuigd worden, dat hij er alle belang bij heeft, dat de binnenlandse markt gesaneerd wordt door herstel van het evenwicht tussen voortbrengst en mogelijk afzetgebied. Als regel mag het afzetgebied van de vleeshouwerij niet beschouwd worden als normaal voor een jong en gezond dier. De paardenfokker is normaal gesproken niet een vleesproducent, en toch ware het misschien best, dat onder de huidige omstandigheden alle paarden van een zekere leeftijd en zonder speciale fokwaarde voor de vleeshouwerij bestemd worden. Deze oplossing kan overwogen worden om de toestand van de paardenfokkerij weer gezond te maken. De fokkers moeten eerst overtuigd zijn van het nut daarvan en er dan naar handelen.

Op het gebied van de vogelteelt vragen de Commissieleden zich af wat de betekenis is van het woord « reorganisatie ». De Commissieleden zouden gaarne uitvoerige bijzonderheden vernemen over die reorganisatie van vogelteelt. Wij denken dat ook zonder een reorganisatie van de vogelteelt, deze teelt zich op bevredigende wijze ontwikkelt in deze zin, dat geleidelijk weer de pluimveestapel van vóór de oorlog verkregen wordt. Deze vooroorlogse stapel was niet volmaakt en er kunnen zonder twijfel interessante vorderingen gemaakt worden.

en Belgique avait avant-guerre un triple objectif : produire les sujets d'élevage et les tracteurs animés pour l'intérieur du pays, répondre aux demandes nombreuses de l'étranger, tant de sujets d'élevage que de chevaux de commerce, enfin envoyer à la boucherie annuellement quelque 10.000 sujets de réforme.

La conjoncture est en ce moment défavorable. Le prix du cheval est à peine à l'index 200 %, du prix d'avant-guerre, avec un coefficient de production de l'ordre de plus de 400 %.

L'intérieur demande moins de sujets d'élevage, la liquidation des chevaux industriels réduit la demande des tracteurs animés. Le moteur à essence remplace progressivement le tracteur animé. Même situation à l'extérieur avec cette circonstance aggravante que plusieurs étrangers qui seraient désireux d'acquérir quelques chevaux belges soit d'élevage, soit de commerce, en sont empêchés à cause de la pénurie de devises. Il reste à nos éleveurs de chevaux d'envoyer à la boucherie un nombre élevé de leurs sujets; en 1947, 31.000 chevaux belges ont été livrés à la boucherie officielle tandis qu'à peine 10.000 ont été exportés.

Devant semblable situation, ce n'est pas un programme normal qu'il convient d'appliquer mais un programme extraordinaire. Quel doit être ce programme ? Il convient qu'il soit étudié et réalisé avec la collaboration des organismes représentatifs de ce secteur de l'agriculture. Actuellement, il y a un excédent de chevaux dans le pays. Il faut le mieux et le plus possible exporter. Il semble que des pays concurrents que l'éleveur belge rencontre sur le marché mondial réussissent mieux des exportations massives de sujets de commerce. Il faut, d'autre part, convaincre l'éleveur qu'il a tout intérêt à contribuer à l'assainissement du marché intérieur, par le retour à l'équilibre entre production et débouché possible. En principe, le débouché boucherie ne peut être considéré comme normal pour le sujet jeune et de conformation régulière. L'éleveur de chevaux n'est pas normalement un producteur de viande et cependant actuellement il serait peut-être indiqué de livrer à la boucherie tous les chevaux d'un certain âge et sans valeur spéciale d'élevage. Cette solution pourrait être envisagée pour assainir la situation de l'élevage chevalin. Il convient que les éleveurs soient convaincus d'abord de son utilité et l'exécutent ensuite.

Au chapitre aviculture, les membres de la Commission se demandent ce que signifie le mot « réorganisation ». Des précisions détaillées concernant cette « réorganisation de l'aviculture », sont très désirées par les membres de la Commission. Nous pensons que sans « réorganisation » de l'aviculture celle-ci évolue d'une façon satisfaisante en ce sens qu'on retourne vers un cheptel analogue à celui d'avant-guerre. Ce cheptel d'avant-guerre n'était pas parfait et il y a sans aucun doute place pour d'intéressants progrès à réaliser.

Evenals voor het rundvee zijn de gebiedende eisen voor de vogelkweker : de beschikking te hebben over dieren :

- 1^o die gezond zijn;
- 2^o die een hoog productiepotentieel bezitten;
- 3^o die economisch kunnen gevoederd worden;
- 4^o die volgens alle oordeelkundige regelen van de veeteelt gekweekt worden.

Ziekten zijn oorzaak van vele ontgoochelingen voor de vogelkwekers, het productiepotentieel is bij het pluimvee zeer veranderlijk en de veredelings- en legcontrôlestations zijn bijzonder aan te bevelen; wat de doelmatige voeding en de teelt volgens de oordeelkundige regelen van de dierenteelt betreft, die zijn van het grootste belang.

De productiviteit van de leghennen schijnt kleiner te zijn dan bij sommige concurrenten op de wereldmarkt. Op dit gebied moet een grote inspanning gedaan worden.

Het streven van de Belgische vogelkweker naar de mogelijkheid om met het buitenland te concurreren op de binnenlandse en buitenlandse markt, zal weldra een noodzakelijkheid worden; waarschijnlijk zal de Belgische vogelteelt einde 1948 weer op het vooroorlogse peil staan. Hetgeen betekent : de binnenlandse behoeften voldoen en het overschot voordelig uitvoeren naar buitenlandse markten. Hiervoor zijn gunstige productievoorwaarden maar ook uitvoermogelijkheden vereist. Op het begunstigen hiervan moet het streven van de Minister van Landbouw gericht zijn.

Over de « melksector », hebben verscheidene commissieleden vragen gesteld. Hier volgen deze met de antwoorden er op.

VRAAG.

Is het, nu onze zuivelindustrie in moeilijkheden verkeert, normaal, dat er een zo grote hoeveelheid melk in verschillende vormen wordt ingevoerd ?

ANTWOORD.

«De behoeften van de zuivelconsumptie worden eensdeels door de inlandse productie en anderdeels door invoer bevredigd.

Het lijdt geen twijfel, dat massale invoer van zuivelproducten zonder onderscheid kan leiden tot ernstige schade voor de afzet van onze inlandse productie.

Tot dusver was een massale invoer van sommige zuivelproducten echter noodzakelijk om in de behoeften van de bevolking te voorzien.

Zodra deze belangrijke sector van onze dierlijke productie vrijgegeven is, zal het Departement van Landbouw met beslissende stem kunnen bepalen, hoeveel en wat voor zuivelproducten er nog moeten ingevoerd worden.

Comme pour le bétail les impératifs pour l'aviculteur sont : disposer de sujets :

- 1^o sains;
- 2^o doués d'un haut potentiel de production;
- 3^o alimentés économiquement;
- 4^o exploités suivant tous les principes judicieux de la zootechnie économique.

Les maladies sont cause de fréquents déboires chez les aviculteurs, le potentiel de production de la volaille est très variable et les stations de sélection et de contrôle de ponte sont particulièrement recommandables. Quant à l'alimentation rationnelle et l'exploitation suivant les principes judicieux de la zootechnie économique, elles sont de première importance.

La productivité des poules pondeuses paraît inférieure à celle de la volaille de certains concurrents sur le marché mondial. Un gros effort doit être fait dans ce domaine.

La préoccupation de l'aviculteur belge d'être capable de concurrencer l'étranger sur son marché et sur le marché extérieur s'imposera bientôt; il est probable que le cheptel avicole belge sera fin 1948 au niveau d'avant-guerre, ce qui signifie : satisfaire les besoins intérieurs et exporter avantageusement les excédents sur le marché extérieur. Ceci implique des conditions favorables de production, mais aussi la possibilité d'exporter. Favoriser ces exportations doit être la préoccupation du Ministre de l'agriculture.

Pour « le secteur laitier », plusieurs membres de la Commission ont posé des questions. Les voici avec leurs réponses.

QUESTION.

A l'heure où notre industrie laitière est en difficulté est-il normal de voir importer une aussi grande quantité de lait sous différentes formes ?

«Les besoins de la consommation en produits laitiers sont couverts d'une part par la production indigène et d'autre part par des importations.

Il ne fait pas de doute que des importations massives de produits laitiers, faites sans discrimination, seraient de nature à porter un grave préjudice à l'écoulement de notre production indigène.

Jusqu'à présent toutefois d'importantes importations de certains produits laitiers ont été nécessaires pour couvrir les besoins de la population.

Dès que la liberté sera rendue à ce secteur important de notre production animale, le Département de l'Agriculture devrait avoir voix prépondérante pour la détermination des quantités et des espèces de produits laitiers qu'il serait encore nécessaire d'importer.

Er moet immers vermeden worden, dat de invoer een hindernis wordt voor de krachtsinspanningen van het Departement voor de verwezenlijking van zijn programma op zuivelgebied.»

VRAAG.

Anderzijds schijnt het van nu af wenselijk schikkingen te nemen met het oog op het aanstaande vrijgeven van de zuivelproducten, en namelijk de propagandacommissie van de N.Z. bijeen te roepen.

ANTWOORD.

« Het Departement onderzoekt de te nemen schikkingen met het oog op het vrijmaken van de zuivelproducten. »

De Commissie deelt in de mening, welke het Departement van Landbouw in de twee bovenstaande antwoorden te kennen geeft. De Commissieleden vragen met nadruk, dat de Minister van Landbouw van 1 Mei 1948 af, — de begindatum van een nieuwe toestand voor de Belgische melkproducenten — de toestanden, die zich zowel voor de melk als voor de zuivelproducten, boter, kaas, en andere melkderivaten zullen voordoen, van nabij zou volgen. De melkspeculatie is voor de Belgische landbouwer een van zijn hoofdbezigheden. Het bruto-rendement ervan bedraagt ongeveer 20 t. h. van de totale bruto-inkomsten. Wanneer men bedenkt, dat de landbouwersstand grotendeels bestaat uit kleine landbouwers, de gemiddelde grootte van de landbouwbedrijven, hebben wij gezegd, is 6 hectaren, begrijpt men, van hoe groot belang het voor de landbouweconomie in het algemeen is, dat de rundveeteelt en vooral de melkproductie rentabel zij. De vele vraagstukken, die op dit gebied eerlang zullen rijzen, moeten onderzocht, bestudeerd en opgelost worden door samenwerking van het Departement van Landbouw en de betrokken landbouwers.

Verscheidene leden hebben bij de behandeling van de Begroting in de Commissie op dat punt de bijzondere aandacht van de Senaatscommissie gevestigd. Zij denken, dat de massale invoer van buitenlandse zuivelproducten moet vermeden worden en dat het gewenst ware de door Benelux bepaalde douanerechten toe te passen, zodra het gevaar ontstaat, dat de ingevoerde producten de rentabiliteit van onze melk- en zuivelproductie ongunstig gaan beïnvloeden.

Een lid, dat ontkent een aanhanger te zijn van beschermende wetten, uit louter leerstelling, is nochtans van oordeel dat die verdediging van node is wanneer de binnenlandse markt der inlandse zuivelproducten door buitenlandse producten overstelpt is: melk, in blik, allerhande melkpoeder, boter, kaas, enz., en dit in zulke mate dat de Belgische producent in zijn bedrijvigheid geen normale bestaansmiddelen meer vindt.

De gevolgen van dergelijke overlast van de binnenlandse markt zijn o.m. de onmogelijkheid de afgeroomde melk en de karnemelk tegen lonende prijzen

Il importe, en effet, d'éviter que des importations viennent contrecarrer les efforts faits par le Département pour réaliser son programme de politique laitière.»

QUESTION.

Il paraît souhaitable, d'autre part, de prendre, dès à présent, des dispositions en vue de la liberté prochaine des produits laitiers et, notamment, de réunir la Commission de propagande de l'O.N.L.

RÉPONSE.

« Le Département examine les dispositions à prendre à l'occasion de la libération des produits laitiers. »

La Commission partage les avis émis par le Département de l'Agriculture dans les deux réponses susdites. Le 1^{er} mai 1948 sera le commencement d'une situation nouvelle pour les producteurs de lait en Belgique; les membres de la Commission insistent pour que le Ministre de l'Agriculture suive de près l'évolution des situations qui vont se présenter tant pour le lait en nature, que pour les laits industrialisés: le beurre, le fromage et autres produits dérivés du lait. La spéculation laitière est pour le cultivateur belge une branche essentielle de son activité. Son rendement brut représente environ 20 p. c. du revenu brut total. Quand on songe que la classe agricole est en grande partie composée de petits agriculteurs, la moyenne des exploitations agricoles, avons-nous dit, est de 6 hectares, on comprend combien il est important pour l'économie agricole en général que l'élevage bovin et notamment la production laitière, soit rentable. Les problèmes nombreux qui se poseront à cet égard ces prochains temps doivent être examinés, étudiés et solutionnés par l'action coordonnée du Département de l'Agriculture et les cultivateurs intéressés.

Plusieurs membres ont attiré sur ce point l'attention particulière de la Commission du Sénat; ils pensent qu'il faut éviter les importations massives de produits laitiers étrangers, ils estiment qu'il serait indiqué d'appliquer les droits de douane Benelux dès que les importations étrangères risquent de rendre défavorable la rentabilité des productions laitières et de leurs dérivés.

Un membre, qui se défend d'être protectionniste par doctrine, estime cependant que cette défense s'impose quand le marché intérieur des produits laitiers indigènes est inondé de produits exotiques: lait condensé, lait divers en poudre, beurre, fromage, etc. et cela au point que le producteur belge ne trouve plus dans son activité des moyens normaux d'existence.

Les conséquences d'une semblable surcharge du marché intérieur sont entre autres l'impossibilité de valoriser le petit lait et le lait battu, produits qui

te verkopen, waardoor die producten eventueel zonder meer verloren zijn en onvermijdelijk naar de riool gaan.

Uw Commissie oordeelt dat het Departement van Landbouw aan die toestand bijzondere aandacht zou moeten wijden. Het gevaar is niet denkbeeldig voor de Belgische producenten van verscheidene zuivelproducten.

De in de toelichting op de begroting, onder de « afdeling zuivelproducten » ontwikkelde beschouwingen, hebben evenmin tot bespreking aanleiding gegeven, behoudens dat een lid zou willen weten, naar aanleiding van de Nationale Zuiveldienst, of er nog enig oorlogsorganisme overblijft dat in de bedrijvigheid van de dienst tussenkomt. Buitendien oordeelt bedoeld lid dat, indien er onder in de schoot van dat lichaam bestaande Commissies een propagandacommissie bestaat, de tijd gekomen is om haar nieuw leven in te blazen. Wij zijn er inderdaad op aangewezen, zegt hij, propaganda te voeren ten gunste van het verbruik van natuurmilk, want morgen zal de overproductie een werkelijkheid geworden zijn.

Het hoofdstuk betreffende de Veeartsenijkundige Dienst heeft de volle aandacht van de Commissie getrokken. Een hele reeks van vragen werden gesteld, hierna vermeld met de ontvangen antwoorden:

VRAAG.

De verslaggever van de Landbouwcommissie van de Senaat drukt de wens uit de statistische tabellen te zien aanvullen betreffende de tuberculosebestrijding, welke hem verleden jaar werden medegedeeld.

ANTWOORD.

« Hierbij de gevraagde tabel.

Toestand op 30 Juni 1947.

984 bonden met 411.795 dieren, gemiddeld 411 per bond.

Sedert 1 Juli 1947 werden 68 nieuwe bonden aangegenomen. »

sont éventuellement purement et simplement perdus et condamnés à être versés à l'égout.

Votre Commission estime que le Département de l'Agriculture devra être particulièrement attentif à cette situation. Les dangers sont réels pour les producteurs belges de produits laitiers divers.

Les considérations développées dans l'exposé du budget au « secteur laitier » n'ont pas davantage prêté à discussion, sauf qu'un membre désirerait savoir à propos de l'Office National du Lait, s'il reste encore quelque organisme de guerre qui interfère dans l'activité de l'Office. Au surplus, il estime que si parmi les Commissions existant au sein de cet organisme, il existe une Commission de propagande, le moment est venu de lui donner une vive activité; il est, en effet, indiqué, dit-il, de faire de la propagande en faveur de la consommation du lait en nature; demain, la surproduction sera une réalité.

Le chapitre relatif au Service Vétérinaire a retenu l'attention particulière de la Commission. Un brélan de questions ont été posées, les voici ainsi que les réponses reçues :

QUESTION.

Le rapporteur de la Commission d'Agriculture du Sénat exprime le désir de voir compléter les tableaux statistiques qui lui avaient été communiqués l'année dernière concernant la lutte contre la tuberculose.

RÉPONSE.

« Ci-joint le tableau demandé.

Situation au 30 juin 1947 :

984 associations avec 411.795 bêtes. Moyenne 411 bêtes par association.

Depuis le 1^{er} juillet 1947, 68 associations nouvelles ont été agréées. »

(25)

[Nr 295.]

BESTRIJDING DER RUNDERTUBERCULOSE

BONDEN — JAARVERSLAG

—

LUTTE CONTRE LA TUBERCULOSE BOVINE

FÉDÉRATIONS — RAPPORT ANNUEL

Bestrijding der Rundertuberculose.

Bonden. — Jaarverslag.

	Aantal bonden		Aantal ingeschreven leden		Aantal ingeschreven dieren			Tuberculinaties			
	<i>Nombre d'associations</i>		<i>Nombre de membres inscrits</i>		<i>Nombre de bêtes inscrites</i>			<i>Tuberculinations</i>			
	Begin van het dienstjaar <i>Au début de l'exercice</i>	Einde van het dienstjaar <i>A la fin de l'exercice</i>	Begin van het dienstjaar <i>Au début de l'exercice</i>	Einde van het dienstjaar <i>A la fin de l'exercice</i>	Begin van het dienstjaar <i>Au début de l'exercice</i>	Einde van het dienstjaar <i>A la fin de l'exercice</i>	% verhogingen <i>% augmentations</i>	Aantal getuberculeerde dieren <i>Nombre de bêtes tuberculineées</i>	%	Aantal reagerende dieren <i>Nombre de réagissants</i>	% reagerende dieren <i>% de réagissants</i>
TOTAAL 1946-1947	1010	984	49326	50595	377294	411795	+ 9,14	355489	86,32	51147	14,38
TOTAL 1945-1946	917	1010	46170	48318	336989	377686	+ 12,07	319528	84,60	46695	14,61
1944-1945	920	920	49494	46202	348961	328045	— 6	275741	84,05	36855	13,36
1943-1944	859	921	44860	49810	328738	350359	+ 6,57	312301	89,13	46175	14,78
1942-1943	785	863	36638	45038	320835	330272	+ 2,94	308300	93	49082	15,90
1941-1942	704	788	24987	36554	214773	319222	+ 49	296611	93	49566	16,71

Lutte contre la Tuberculose bovine.

Fédérations. — Rapport annuel.

Clinische onderzoeken		Afneming van pathologische producten (snot-melk-bloed)		Aantal dieren wegens tuberculose verwijderd			Aantal dieren onderzocht bij de aankoop				Aantal onbesmette stallen		Aantal uitgereikte diploma's Nombre de diplômes délivrés % gediplomeerde stallen % d'étables diplômées	
Examens cliniques		Prélèvements de produits pathologiques (jetage-lait-sang)		Nombre de bêtes éliminées pour tuberculose			Nombre d'animaux examinés à l'achat				Nombre d'étables indemnes			
Bij gelegenheid van de tuberculaties A l'occasion des tuberculinations	Buiten de tuberculaties En dehors des tuberculinations	Totaal aantal (dieren) Nombre total (animaux)	Aantal uitslagen + Nombre de résultats +	Wegens open tuberculose, met toelagen Pour tuberculose ouv., avec subsides	%	Andere Autres	Totaal Total	Toegelaten Admis	Geweigerd Refusés	%	Totaal Total	%		
4752	5111	326	103	621	1,21	2234	9807	8465	1342	13,68	27863	55,07	19577	38,69
10962	60	429	133	441	0,94	1216	7950	6759	1101	13,97	16887	55,64	18346	37,96
5157	117	819	189	496	1,34	1479	5355	4747	588	10,98	25745	55,72	15452	33,44
10098	186	1776	450	700	1,51	2249	5893	5309	584	9,91	28148	56,50	19509	39,16
9911	532	10220	523	783	1,59	2595	5333	4622	720	15,57	24587	54,59	15117	33,56
12872	1546	8728	1088	962	1,94	1411	4620	3985	635	14	18601	51	9634	26,35

VRAAG.

Hoe ver staat het met de oprichting van een instituut voor entstofproductie?

ANTWOORD.

«Het Centrum voor de productie van entstof en voor de studie van smeistoffen moet vier delen omvatten :

1^o *Koelinrichting voor het bewaren van de entstof tussen 3^o en 7^o.*

Deze oprichting werd gevraagd aan het Departement van Openbare Werken bij brief van 20 December 1945. Ze werd beëindigd in de herfst van 1947. De toewijzing voor demechanischeuitrusting werd goedgekeurd bij brief van 18 December 1947. Heden is de aannemer nog niet begonnen met de installatie.

2^o *Stallen voor contrôle van de entstof.*

De constructie werd gevraagd aan het Departement van Openbare Werken bij brief van 8 December 1947. De stallen zullen opgericht worden op een stuk grond van het Veeartsenijkundig Laboratorium te Ukkel.

3^o *Laboratoria voor het voorbereiden van de entstof en de studie van smetstoffen*, eveneens te bouwen op een terrein van het Laboratorium. Hieromtrent werd, op 4 Februari 1948, een brief gericht tot de h. Minister van Openbare Werken.

4^o *Centrum voor virusproductie.*

Onderhandelingen zijn aangeknoopt voor het aankopen van grond.»

VRAAG.

Welke is de wervingsreserve aan Nederlandstalige en Franstalige veeartsenijkundige inspecteurs?

ANTWOORD.

« Wervingsreserve Vlaamstalige veeartsenijkundige inspecteurs : Geen.

Wervingsreserve Franstalige veeartsenijkundige inspecteurs : Drie.»

QUESTION.

A quel point en est-on concernant l'érection d'un institut vaccino-gène ?

RÉPONSE.

« Le Centre de production de vaccins et d'étude des virus doit comprendre quatre parties :

1^o *Installation frigorifique pour la conservation du vaccin entre 3^o et 7^o.*

Cette construction a été demandée au Département des Travaux Publics par dépêche du 20 décembre 1945. Elle a été terminée en automne 1947. L'adjudication pour l'équipement mécanique a été approuvée par dépêche du 18 décembre 1947. A ce jour, le constructeur n'a pas encore commencé l'installation.

2^o *Etables de contrôle des vaccins.*

La construction a été demandée aux Travaux Publics par dépêche du 8 décembre 1947. Elle sera édiflée sur un terrain appartenant au Laboratoire vétérinaire à Uccle.

3^o *Laboratoires de préparation de vaccins et d'étude des virus*, à construire sur un terrain appartenant également au Laboratoire. Une dépêche à ce sujet a été adressée le 4 février 1948 à M. le Ministre des Travaux Publics.

4^o *Centre de production de virus.*

Des pourparlers sont entamés en vue de l'acquisition d'un terrain.»

QUESTION.

Quelle est la réserve de recrutement d'inspecteurs vétérinaires d'expression flamande et d'expression française?

RÉPONSE.

« Réserve de recrutement d'inspecteurs vétérinaires d'expression flamande : Néant.

Réserve de recrutement d'inspecteurs vétérinaires d'expression française : Trois.»

VRAAG.

Men wenst het examen-programma en de samenstelling van de toelatingsexamencommissie te kennen voor :

- a) de veeartsenijkundige inspecteurs;
- b) de veeteeltconsulenten?

ANTWOORD.

« a) Voor de veeartsenijkundige inspecteurs :

QUESTION.

On désire connaître le programme d'examen et la composition du jury d'examen d'admission :

- a) des inspecteurs vétérinaires;
- b) des conseillers de zootechnie.

RÉPONSE.

« a) Pour les inspecteurs vétérinaires :

EXAMENVAKKEN MATIÈRES D'EXAMEN	Coëfficiënt van belangrijkheid Coefficients d'importance	Minima der vereiste punten Minima des points requis
A. SCHRIFTELIJKE PROEF OVER DE ALGEMENE ONTWIKKELING (3 u.). ÉPREUVE ÉCRITE PORTANT SUR LA FORMATION GÉNÉRALE (3 h.).		
Samenvatting van en commentaar op een voordracht over een onderwerp van algemene aard (1) — <i>Résumé et commentaire d'une conférence sur un sujet d'ordre général</i> (1)	2	6/10 of-ou 24 p./40
B. CONVERSATIEPROEF (15 m. ong.). ÉPREUVE DE CONVERSATION (15 m. env.).		
Onderhoud over kwesties van algemeen belang (2) — <i>Entretien sur des questions d'ordre général</i> (2)	1	6/10 of-ou 12 p./20
C. MONDELINGE PROEF OVER BEPAALDE VAKKEN. ÉPREUVE ORALE SUR DES MATIÈRES DÉTERMINÉES.		
Cursus in de veeziektkunde; besmettelijke ziekten en woekerziekten bij de dieren. Keuring wettelijke geneeskunde en contrôle terzake van voedingswaren van dierlijke oorsprong — <i>Cours de pathologie médicale vétérinaire; maladies contagieuses et parasitaires des animaux. Police sanitaire, médecine légale et contrôle des denrées alimentaires de provenance animale</i>	2	6/10 of-ou 24 p./40

De Examencommissie is samengesteld als volgt :

Voorzitter : De Vaste Wervingssecretaris;

Bijzitters : Een ambtenaar van de Veeartsenijkundige Dienst. Leraren aan de Rijksveeartsenijsschool te Kuregem, te Gent en Universiteitsprofessoren.

Secretaris : Een ambtenaar van het Vast Wervingssecretariaat.

Het programma en de examencommissie verschijnen in het *Belgisch Staatsblad*.

b) Voor de Veeteeltconsulenten.

Sedert 1940 kan de indienstneming van nieuwe veeteeltconsulenten ongelukkig niet meer dan tijdelijk geschieden. Bijgevolg is het examen vanzelfsprekend summierder. Kunnen er alleen aan deelnemen, zij die houder zijn van het diploma van landbouwingenieur of van doctor in de veeartsenijkunde.

Le jury d'examen se compose comme suit :

Président : Le Secrétaire permanent du recrutement.

Assesseurs : Un fonctionnaire du Service Vétérinaire. Des professeurs des Ecoles vétérinaires de l'Etat de Cureghem, de Gand et des professeurs d'Université.

Secrétaire : Un fonctionnaire du Secrétariat permanent de Recrutement.

Le programme et le jury d'examen sont publiés au *Moniteur Belge*.

b) Pour les conseillers de Zootechnie.

Depuis 1940, l'engagement de nouveaux conseillers de zootechnie ne peut malheureusement être pratiqué qu'à titre temporaire. Dès lors, l'examen est forcément plus sommaire. Peuvent seuls y participer, les porteurs du diplôme d'ingénieur agronome ou de docteur en médecine vétérinaire.

De laatste tijd was de examencommissie samengesteld uit hoge ambtenaren van het Bestuur, in de schoot waarvan de geslaagden later hun functies zullen moeten uitoefenen, en uit afgevaardigden van het Vast Wervingssecretariaat.

Deze examens lopen, zoals in het *Staatsblad* werd vermeld, telkens wanneer een oproep tot kandidaten gericht werd, over de algemene en speciale veeteelt, de afstammingsleer en de reglementeringen betreffende de verbetering van de diersoorten.

Het minimum der op die examens vereiste punten is 6/10^e. »

* * *

Uit de in de toelichting op de begroting genoemde aanduidingen, evenals uit de voor de hiernavermelde antwoorden ingewonnen inlichtingen, hebben de leden van de Commissie kunnen besluiten dat het in de bedoeling van de Minister van Landbouw ligt de krachtsinspanning tegen de verscheidene veeziekten nog op te voeren. Deze politiek is des te meer aangewezen, daar sommige ernstige ziekten, tijdens de bezetting, in ons land uitbreiding genomen hebben en nu nog de rentabiliteit van de fokkerijen in België bedreigen; anderdeels moet worden onthouden dat de gezondheidstoestand van de dieren een hoofdzakelijke rol speelt in de winst- en verliesrekening van onze veehandel.

De Commissie verneemt met voldoening dat weldra, en het wordt hoog tijd, België een degelijk uitgerust instituut zal bezitten voor de productie van de entstof tegen mond- en klauwzeer. De doelmatige voorbehoedende maatregelen tegen mond- en klauwzeer zullen gunstig onthaald worden bij de fokkers van runderen, varkens en schapen en 's lands algemene economie zal er door gebaat worden.

Hoe zou de gezondheidstoestand van de mensen niet gediend worden, mocht de strijd tegen de rundertuberculose definitieve gunstige uitslagen boeken! De door het Departement van Landbouw verstrekte statistieken wijzen op de zeer grote moeite die men zich getroost om het nagestreefde doel te bereiken. De strijd zal hard zijn, zij die zegepralen des te verdienstelijker. Ook moet erop gewezen worden dat België een veeartsenijkundig diagnoselaboratorium bezit. Dit instituut heeft door zijn wetenschappelijk werk wereldvermaardheid verworven. Het heeft de Belgische landbouw zeer grote diensten bewezen.

De bereiding van de entstof tegen het mond- en klauwzeer maakt deel uit van zijn bevoegdheid en van zijn bedrijvigheid. Om zijn volle rendement te geven, moet een dergelijk organisme niet alleen een directeur die « the right man on the right place » is (zulks is gelukkig hier het geval) bezitten, doch tevens een kader van assistenten en medewerkers die tijdens gans hun actief leven aan het Instituut verbonden zijn. Deze hoofdvoorwaarde kan slechts verwezenlijkt worden indien er aan dit keurpersoneel een bijzonder statuut wordt verleend, dat hen aan het Instituut verbindt. De leden van het wetenschappelijk personeel moeten allen in dit organisme een materiële toestand

Le jury a été ces derniers temps composé par des hauts fonctionnaires de l'Administration au sein de laquelle les lauréats seront appelés à exercer leurs fonctions et des délégués du Secrétariat Permanent de Recrutement.

Ces examens portent, ainsi qu'il a été renseigné au *Moniteur*, chaque fois qu'il a été fait appel aux candidats, sur la zootechnie générale et spéciale, la génétique et les réglementations ayant trait à l'amélioration des espèces animales.

Le minimum de points requis à ces examens est de 6/10^e. »

* * *

Des indications relevées dans l'exposé du budget, comme dans celles recueillies pour les réponses données ci-dessus, les membres de la Commission ont pu conclure qu'il entre dans les intentions du Ministère de l'Agriculture de renforcer encore les efforts de lutte contre les maladies diverses du cheptel. Cette politique s'indique d'autant plus que certaines maladies graves ont, pendant l'occupation, pris de l'extension dans le pays et menacent maintenant encore la rentabilité des exploitations animales en Belgique; d'autre part, il importe de retenir que l'état de santé des animaux joue un rôle essentiel dans le compte profits et pertes de nos spéculations animales.

La Commission apprend avec satisfaction que bientôt, et il est grand temps, la Belgique possèdera un institut bien outillé pour la production du vaccin antiaphteux. La prophylaxie efficace de la stomatite aphteuse sera favorablement accueillie par les éleveurs des bêtes bovines, porcines et ovines et l'économie générale y trouvera son compte.

Combien l'hygiène humaine serait servie si la lutte contre la tuberculose bovine pouvait accuser des résultats favorables définitifs! Les statistiques données par le Département de l'Agriculture dénotent les efforts considérables qui sont tentés pour obtenir le résultat recherché. La bataille sera dure, les triomphateurs seront d'autant plus méritants. Il convient de souligner que la Belgique possède un laboratoire vétérinaire de diagnostics. Cet institut a acquis pour ses travaux scientifiques une réputation internationale. Il a rendu et rend à l'agriculture belge des services considérables.

La préparation du vaccin antiaphteux fait partie de sa compétence et de son activité. Semblable organisme, pour donner son plein rendement, doit, outre un directeur « the right man on the right place » (c'est heureusement le cas ici), posséder un cadre d'assistants et de collaborateurs attachés pendant toute leur vie active à l'Institut. Cette condition essentielle n'est réalisable que s'il est donné à ce personnel de choix un statut spécial les attachant à l'Institut. Les membres du personnel scientifique doivent tous jouir dans cet organisme d'une situation matérielle égale à celle de l'enseignement supérieur. Si cela n'est pas, ils sont, après un certain stage qui les prépare parfaitement à la

genieten die gelijk is aan die van het hoger onderwijs. Indien zulks niet het geval is, worden zij na een zekere proeftijd, die hen ten volle tot het wetenschappelijk leven voorbereidt, naar het onderwijs of naar gelijkaardige bedieningen afgeleid en het Instituut verliest aldus elementen die *voor zijn zeelslagen en rendement onontbeerlijk zijn*. Het verleden heeft de juistheid van deze redenering bewezen. Dit verleden mag en kan zich niet meer opnieuw voorkomen.

Dezelfde overwegingen gelden voor al de instituten of onderzoekstations.

VRAAG.

Op bladzijde 14 van het document der Kamer, houdende de begroting van het Departement van Landbouw, wordt gezegd dat « de Veeartsenijkundige Dienst een ontwerp ingestudeerd en voorgesteld heeft voor algemene verzekering van het vee tegen sterfte. »

Een lid wenst kennis te krijgen van dit ontwerp, in zijn grote lijnen, en verlangt te weten welk gevolg er werd aan gegeven.

ANTWOORD.

« Volgens het ontwerp, dient het « Nationaal Fonds » gestijfd door de taksen geheven bij het slachten van de dieren.

Deze methode kan er slechts toe leiden in laatste instantie door de verbruiker zelf deze last te doen dragen. In de huidige omstandigheden, waar alle pogingen van de Regering er toe strekken de levensduur te doen verminderen, heeft het de Minister van Landbouw niet gepast gebleken het ontwerp neergelegd door zijn achtbare voorganger te herneemen.

Anderzijds biedt dit ontwerp niet de nodige waarborgen, wat betreft de eventuele ontduikingen. »

Uit dit antwoord blijkt dat het ontwerp van algemene verzekering van het vee tegen sterfte, waarvan er sprake is in de toelichtingen van de begroting, slechts in vertraagd tempo wordt voortgezet. De leden van uw Commissie weten dat dit vraagstuk van de algemene verzekering van het vee tegen de sterfte, vaak op het voorplan terugkomt bij de vragen die gesteld worden ter attentie van wie belang stellen in de landbouweconomie.

Doch zij weten eveneens, dat de oplossing van dit vraagstuk nog steeds in alle landen ter studie ligt. Van tijd tot tijd schijnt een oplossing gevonden te zijn, doch zij is over het algemeen zeer tijdelijk.

De onderlinge verzekeringen zelf verliezen hun aantrek en belangstelling; zij zouden nochtans verdienen ernstig aangemoedigd te worden.

Wij lezen in de uiteenzetting van de begroting dat, sinds het jaar 1947 de Veeartsenijdienst de kunstmatige bevruchting der grote vrouwelijke huisdieren bestudeerd en aangeprezen heeft, met als hoofdzakelijk doel de bestrijding van de ziekten der voortplantingsorganen.

vie scientifique, dérivés vers l'enseignement ou d'autres positions analogues et l'Institut perd là des éléments *essentiels de succès et de rendement*. Le passé a prouvé l'exactitude de ce raisonnement. Ce passé ne doit et ne peut pas se renouveler.

Les mêmes considérations sont valables et pertinentes pour tous les instituts ou stations de recherches.

QUESTION.

A la page 14 du document de la Chambre, contenant le budget du Département de l'Agriculture, il est dit que « le Service vétérinaire a étudié et proposé un projet d'assurance générale du bétail contre la mortalité. »

Un membre demande à connaître ce projet dans ses grandes lignes et savoir le sort qui lui a été réservé.

RÉPONSE.

« D'après le projet, le « Fonds National » doit être alimenté par des redevances perçues à l'abattage des animaux.

Cette méthode ne peut aboutir qu'à faire supporter en dernier ressort par le consommateur cette charge. Dans les circonstances actuelles, où tous les efforts du Gouvernement tendent à faire baisser le prix de la vie, il n'a pas paru opportun au Ministre de l'Agriculture de reprendre le projet déposé par son honorable prédécesseur.

D'autre part, ce projet ne semble pas offrir de garanties suffisantes en ce qui concerne les fraudes éventuelles. »

Cette réponse indique que le projet d'assurance générale du bétail contre la mortalité dont il était question dans les développements du budget est mis en veilleuse. Les membres de votre Commission savent combien ce problème de l'assurance générale du bétail contre la mortalité revient fréquemment à l'avant-plan des questions posées à l'attention de ceux qui s'intéressent à l'économie rurale.

Mais ils savent également combien la solution de ce problème reste à l'étude dans tous les pays. De temps en temps, une solution semble trouvée, mais elle est généralement très temporaire.

Les assurances mutuelles elles-mêmes perdent de leur attrait et de leur intérêt; elles mériteraient cependant de vifs encouragements.

Nous lisons dans l'exposé du budget que depuis l'année 1947, le Service vétérinaire a étudié et préconisé l'insémination artificielle des grandes femelles domestiques, dans le but essentiel de mener la lutte contre les maladies de la reproduction.

Dit vraagstuk had reeds vóór de oorlog van 1940 de aandacht van de veeartsen, de veeteelttechnici en de veefokkers.

Uw Commissie heeft enkele nadere inlichtingen willen bekomen aangaande de ontwerpen van de Minister van Landbouw op dit gebied.

VRAAG.

De Commissie wenst een zo volledig mogelijke nota te bekomen betreffende de kunstmatige bevruchting : Inrichting. — Eventueel : type-begroting van een centrum (kosten van eerste inrichting en werkingskosten).

ANTWOORD.

« Een commissie bestaande uit technici, waaronder de drie directeurs van de thans in werking zijnde centra, afgevaardigden der veeteeltmaatschappijen en der landbouwverenigingen, werd opgericht. Zij staat op het punt haar verrichtingen af te sluiten en een ontwerp van besluit waarbij de *inrichting* van de methode wordt bekrachtigd, werd opgesteld.

De grote beginselen van deze inrichting zijn de volgende :

Buiten een centrale commissie zal er in elke provincie een provinciaal comité worden opgericht, bestaande uit verantwoordelijke ambtenaren, veeartsenijkundige inspecteurs en veeteeltconsulenten, en afgevaardigden van de grote organismen voor veeteelt en voor ziektebestrijding.

Dit comité zal de oprichting voorstellen van centra waar de afneming en de voorbereiding van het sperma zal plaats hebben. Deze centra, die een groot aantal stieren zullen kunnen bezitten, zullen, naar het advies van de commissie, niet zeer talrijk moeten zijn, aangezien de concentratie van de technische arbeid een waarborg van welslagen en een besparing van de exploitatie uitmaakt.

De centra zullen onder de leiding staan van veeartsen die vertrouwd zijn met de techniek van de afneming, van het onderzoek en van de oplossing van het sperma. De verzending van het sperma zal door vlugge vervoermiddelen geschieden en de bevruchting zal uitgevoerd worden door doctors in de veeartsenijkunde die de wens uiten aan deze taak deel te nemen en blijk geven van voldoende kennis in de toepassing van de methode.

De bedrijfskosten zullen, ten minste gedeeltelijk, moeten gedekt worden door de houders van koeien die op de methode beroep doen. Zij zullen zich van te voren dienen te laten inschrijven en de som te betalen die door het Provinciaal Comité zal geveerd worden. Bedoeld Comité heeft het financieel beheer en de controle van al het materiële werk der centra. Het is bovendien bevoegd om de toelagen van de Staat en van andere openbare overheden in ontvangst te nemen.

Het technisch werk wordt uitgevoerd door de directeur van het centrum. Een gezondheidscontrole zowel wat betreft het centrum als hetgeen in ver-

Ce problème avait déjà, avant la guerre de 1940 retenu l'attention des vétérinaires, des zootechniciens et des éleveurs.

Votre Commission a voulu obtenir quelques renseignements complémentaires sur ces projets du Ministre de l'Agriculture dans ce domaine.

QUESTION.

La Commission désirerait obtenir une note aussi complète que possible en ce qui concerne l'insémination artificielle : Organisation. — Eventuellement : budget-type d'un centre (frais d'établissement et frais de fonctionnement).

RÉPONSE.

« Une commission comprenant des techniciens, parmi lesquels les trois directeurs des centres actuellement en fonction, des délégués des sociétés d'élevage, et des associations agricoles a été constituée. Elle est sur le point de terminer ses travaux et un projet d'arrêté consacrant l'*organisation* de la méthode a été élaboré.

Les grands principes de cette organisation sont les suivants :

En dehors d'une commission centrale, il sera créé dans chaque province un comité provincial composé des fonctionnaires responsables, inspecteurs vétérinaires et conseillers de zootechnie et de délégués des grands organismes de l'élevage et de la lutte contre les maladies.

Ce comité proposera la création des centres où se fera le prélèvement et la préparation du sperme. Ces centres pouvant posséder un grand nombre de taureaux devront, de l'avis de la commission, ne pas être très nombreux; la concentration du travail technique constituant une garantie de succès et une économie d'exploitation.

Les centres seront dirigés par des vétérinaires familiarisés avec la technique du prélèvement, de l'examen et de la dilution du sperme. L'expédition du sperme se fera par des moyens rapides et l'insémination se fera par les docteurs en médecine vétérinaire qui auront exprimé le désir de contribuer à la tâche et auront fait preuve des connaissances suffisantes de l'application de la méthode.

Les frais d'exploitation devront être couverts en partie du moins par les détenteurs de vaches qui auront recours à la méthode. Ils devront s'inscrire au préalable et payer la somme qui sera exigée par le Comité provincial. Celui-ci a la gestion financière et le contrôle de toute la besogne matérielle des centres. Il est habilité en outre pour percevoir les subside de l'Etat et d'autres pouvoirs publics.

Le travail technique est assuré par le directeur du centre. Un contrôle sanitaire tant en ce qui concerne le centre qu'en ce qui se rapporte à l'insémination

band staat met de eigenlijke bevruchting, zal uitgeoefend worden door veeartsenijkundige inspecteurs van de Staat.

De veeteeltcontrole op de keuze der stieren, en de inschrijving van de producten die er van voortkomen, geschiedt door de veeteeltconsulenter en de veeteeltorganisaties die in de provincie werkzaam zijn.

II. BEGROTING.

Het in werking brengen van een centrum voor kunstmatige bevruchting omvat :

1. Eerste inrichting :

Inrichting van lokalen :
stalling van dieren;
huisvesting van een bewaker;
zaal voor het opvangen;
laboratorium;
bureau.

Toestellen en instrumenten benodigd voor het opvangen, het onderzoek en de bewaring van het sperma.

Machines en kantoorbenodigdheden.

2. Werkingskosten :

Onderhoud der dieren;
huur van weiden;
wedden van het personeel;
aflossing van het materieel;
verzekeringen.

De bedrijvigheid omvat technische verrichtingen en administratief werk.

Wegens de voordelen voor de veeteelt en het belang van de voorbehoeding van de ziekten der voortplantingsorganen, die de toepassing van de kunstmatige bevruchting oplevert, heeft het Departement van Landbouw tot plicht, de ontwikkeling van de methode te bevorderen.

Het is wenselijk toelagen te verlenen voor de kosten van eerste inrichting en een financiële hulp toe te kennen voor het op gang brengen der officiële centra.

Wanneer een bevruchtigingscentrum in volle werking zal zijn, kan men ramen dat het in staat zal zijn zijn begroting zelf sluitend te maken, zonder Staatstussenskomst; doch daartoe is de hoofdvoorwaarde, dat men een voldoende groot aantal kunstmatig te bevruchten koeien telt. Voor het ogenblik is het niet mogelijk een *typebegroting* op te maken, aangezien een centrum een zeer veranderlijk aantal stieren kan omvatten, welk aantal kan gaan van het enkelvoudige tot het tienvoudige. »

Het vraagstuk van de kunstmatige bevruchting heeft aanleiding gegeven tot een gedachtenwisseling onder de leden van de Commissie. Terwijl sommige leden menen dat België te lang gewacht heeft om die nieuwigheid op het gebied van veeteelt in te voeren, die sedert jaren in sommige landen reeds

proprement dite sera assurée par les inspecteurs vétérinaires de l'Etat.

Le contrôle zootechnique pour ce qui regarde le choix des taureaux et l'inscription des produits qui en dérivent, est assuré par les conseillers de zootechnie et les organisations de l'élevage fonctionnant dans la province.

II. BUDGET.

La mise en fonctionnement d'un centre d'insémination artificielle comporte :

1. Premier équipement :

Aménagement de locaux :
logement des animaux;
logement d'un gardien;
salle pour la récolte;
laboratoire;
bureau.

Appareillage et instrumentation nécessaires pour la récolte, l'examen et la conservation du sperme.

Machines et fournitures de bureau.

2. Frais de fonctionnement :

entretien des animaux;
location de prairies;
appointements du personnel;
amortissement du matériel;
assurances.

L'activité comporte des opérations techniques et du travail administratif.

En raison des avantages zootechniques et de l'intérêt prophylactique des maladies de la reproduction que comporte la pratique de l'insémination artificielle, le Département de l'Agriculture se doit de pousser au développement de la méthode.

Il est souhaitable de subsidier les frais de premier équipement et d'accorder une aide financière pour la mise en route des centres officiels.

Quand un centre d'insémination sera en plein fonctionnement, on peut estimer qu'il sera à même de boucler son budget, sans intervention de l'Etat; mais pour ce faire, la condition essentielle est de compter un nombre suffisamment élevé de vaches à inséminer. A l'heure actuelle, l'établissement d'un *budget-type* n'est pas possible, un centre pouvant comporter un nombre de taureaux très variable, allant du simple au décuple. »

Le problème de l'insémination artificielle a donné lieu à un échange de vues entre les membres de la Commission. Alors que certains membres pensent que la Belgique a trop tardé à adopter cette innovation d'ordre zootechnique qui était depuis des années très évoluée déjà dans certains pays, d'autres recommandent la prudence. Ceux-ci attirent l'atten-

een gevorderd stadium van ontwikkeling bereikt had, manen anderen aan tot voorzichtigheid. Dezen vestigen de aandacht op de ernstige gevolgen die kunnen voortvloeien uit het gebruik van een verbeterend dier over welks hoedanigheden men zich heeft vergist. In werkelijkheid heeft het vraagstuk een oplossing gekregen op wetenschappelijk gebied. Op proefondervindelijk gebied kunnen heel wat vragen ter zake van toepassing ervan gesteld worden. De thans in andere landen verkregen uitslagen zijn niet steeds even gunstig. Onze indruk is dat voor deze methode een zekere toekomst weggelegd is. Maar het verdient aanbeveling de toepassing er van langzaam te laten vorderen en op geregelde tijden de uitslagen te registreren.

Bij het hoofdstuk « Bestuur van Land- en Tuinbouw », werd de aandacht van de commissieleden getrokken door het nut van de landbouwproefstations.

De Commissie betuigt haar volkomen akkoord om de werking van de landbouwproefstations te versterken, en verscheidene leden menen dat die lichamen, om een optimum-rendering te bereiken, *full-time*-directeurs aan het hoofd moeten hebben. Een lid heeft een vraag gesteld betreffende het tabaksteeltstation te Chairières.

VRAAG.

Vroeger was er een landbouwkundige aan het tabaksteeltstation te Chairières verbonden; thans is dit station zonder titularis en zulks op een tijdstip dat de tabaksteelt bijzonder bedreigd wordt.

ANTWOORD.

Niets is veranderd wat het Bestuur van het tabaksteeltstation te Chairières betreft. Zoals tevoren, is de Rijkslandbouwkundige over het 24^e landbouwkundig amtsgebied met het bestuur van bedoeld station belast.

Op dit ogenblik is het de h. Guillaume, Rijkslandbouwkundige te Paliseul, die deze functies vervult.

De toelichting op de begroting wijst er op dat het Departement alles bestudeert wat betrekking heeft op de veevoeding.

Uw Commissie is van oordeel dat de kwestie « veevoeding » een gewichtig vraagstuk is in de studie van de verlaging van de kostprijs der dierlijke producten.

Ongetwijfeld deed en doet het Departement van Landbouw nog de meest lofwaardige krachtsinspanningen om de productie, in het land zelf, van veevoeder op te voeren, om de productiekosten ervan te verminderen, om het beter te bewaren, om de rationele voeding van de dieren te verspreiden, maar veel, heel veel, blijft op dit gebied te doen. Wij hebben op dit punt de nadruk gelegd bij de bespreking van de begroting van 1947; het bleef « *Vox clamans in deserto* ».

tion sur les conséquences graves qui peuvent résulter de l'emploi d'un sujet améliorateur sur les qualités duquel on s'est trompé. En réalité le problème a reçu une solution sur le terrain scientifique. Sur le terrain expérimental bien des questions d'applications peuvent être posées. Les résultats acquis actuellement dans d'autres pays ne sont pas toujours également favorables. Notre impression est qu'un avenir certain est réservé à cette méthode. Mais il est indiqué d'en laisser évoluer lentement l'application et d'enregistrer périodiquement les résultats.

Au chapitre de « l'Administration de l'agriculture et de l'horticulture », l'attention des membres de la Commission fut retenue par l'utilité des stations des centres de recherches agronomiques.

La Commission marque son accord complet pour intensifier l'action des centres de recherches agronomiques, plusieurs membres pensent que ces organismes pour donner leur rendement optimum doivent avoir des directeurs *full time*. Un membre a posé une question concernant la Station tabacicole de Chairières.

QUESTION.

Antérieurement, un agronome était attaché à la Station Tabacicole de Chairières : actuellement, cette station n'a plus de titulaire et ce, à un moment où la culture du tabac se trouve particulièrement menacée.

RÉPONSE.

Rien n'est changé en ce qui concerne l'administration de la Station Tabacicole à Chairières. Comme auparavant, l'agronome de l'Etat titulaire de la 24^e circonscription agronomique est chargé de la direction de la susdite station.

A l'heure actuelle, c'est M. Guillaume, agronome de l'Etat à Paliseul, qui remplit les susdites fonctions.

L'exposé du budget signale que le Département étudie tout ce qui concerne l'alimentation du bétail.

Votre Commission est d'avis que la question « alimentation du bétail » est un problème crucial dans l'étude de la réduction du prix de revient de la production animale.

Sans doute, le Département de l'Agriculture a fait et fait des efforts louables pour intensifier la production, dans le pays même, des fourrages, pour en abaisser le coût de production, pour mieux les conserver, pour vulgariser l'alimentation rationnelle des animaux, mais beaucoup reste à faire dans ce domaine. Nous avons spécialement insisté sur ce point lors de la discussion du budget de 1947; ce fut : « *Vox clamans in deserto* ».

Wij hopen dat de stem van de Commissie van de Senaat ditmaal meer gehoor zal vinden. Verscheidene vragen werden gesteld.

VRAAG.

Een lid verwondert er zich over dat de beschikbare hoeveelheden veevoeder — vooral de voederkoeken — betrekkelijk gering en de prijzen zo hoog zijn.

Men vraagt welke maatregelen de Regering voornemens is te treffen om het verlies van thans in de haven van Antwerpen opgeslagen maïs en gerst te vermijden?

ANTWOORD.

Volgens de door het Ministerie van Ravitaillering opgemaakte statistieken, beliep de onder dit Departement ressorterende voorraad veevoeder, op einde Februari, ongeveer 132.000 ton en de verwachte bevoorrading 300.300 ton, zegge totaal 432.000 ton.

Aan voederkoeken was de voorraad op 28 Februari 1948 56.700 ton en wij moeten nog ongeveer 66.100 ton ontvangen.

Van 1 Maart 1948 af is de fabricage en de verkoop van veevoeder feitelijk vrijgegeven, behoudens voor de lijnkoeken en zemelen.

Voor deze beide producten worden nog distributiezegels verleend voor al de aangegeven melkkoeien. Die zegels geven recht op 30 kg. lijnkoeken en 15 kg. zemelen per koe. Op grond van 800.000 melkkoeien belooft de maandelijks voor die voedselvoorziening nodige tonnage 24.000 ton lijnkoeken en 12.000 ton zemelen.

Het is nochtans waarschijnlijk dat, tengevolge van de zeer hoge prijs der voederkoeken (723,50 fr. per 100 kg. aan de verbruiker, belasting niet inbegrepen), die hoeveelheden niet algeheel door de landbouwers zullen weggehaald worden.

Laten wij eveneens aanstippen dat al de samengestelde veevoedersoorten en zelfs de eenvoudige voedersoorten (met uitsluiting van de lijnkoeken, zemelen en melasse), vrij door de landbouwers kunnen gekocht worden.

Wat de zeer hoge prijzen van de verscheidene veevoerders betreft, deze zijn te wijten aan de door de Regering besloten afschaffing van de subsidies bij de invoer, die in werking is getreden op 1 Februari 1948.

Nous espérons que la voix de la Commission du Sénat sera mieux entendue cette fois. Plusieurs questions ont été posées.

QUESTION.

Un membre s'étonne que les quantités disponibles d'aliments du bétail — surtout les tourteaux — sont relativement faibles et que leurs prix soient aussi élevés ?

On demande les mesures que le Gouvernement compte prendre pour éviter les pertes de maïs et orges actuellement entreposées au port d'Anvers ?

RÉPONSE.

Suivant des statistiques établies par le Ministère du Ravitaillement, le stock en aliments pour bétail détenu par ce Département s'élevait, fin février, à quelque 132.000 tonnes et les perspectives d'approvisionnement à 300.000 tonnes, soit au total 432.000 tonnes.

En tourteaux, le stock au 28 février 1948 était de 56.700 tonnes et il restait à recevoir quelque 66.100 tonnes.

A partir du 1^{er} mars 1948, la fabrication et la vente des aliments pour le bétail a pratiquement été libérée, sauf pour les tourteaux de lin et les sons.

Pour ces deux produits, des timbres de rationnement ont encore été distribués pour toutes les vaches laitières déclarées. Ces timbres donnent droit à 30 kilos de tourteau de lin et 15 kilos de son, par vache. Sur la base de 800.000 vaches laitières, le tonnage nécessaire mensuellement à ce ravitaillement serait de 24.000 tonnes de tourteau de lin et 12.000 tonnes de son.

Il est vraisemblable cependant que, par suite du prix très élevé des tourteaux (fr. 723,50 les 100 kilos au consommateur, taxe non comprise), ces quantités ne seront pas enlevées entièrement par les cultivateurs.

Notons également que tous les aliments composés et même les aliments simples (à l'exclusion des tourteaux de lin, son et mélasse) peuvent être achetés librement par les cultivateurs.

Quant aux prix très élevés des divers aliments pour le bétail, ils sont dus à la suppression des subsides à l'importation, décidée par le Gouvernement et entrée en vigueur le 1^{er} février 1948.

De onderstaande tabel geeft de vergelijking van de prijzen die van kracht waren vóór en na de opheffing van de subsidiën (prijs : besteld aan verbruiker).

Le tableau ci-dessous donne la comparaison des prix en vigueur avant et après la suppression des subsides. (Prix : rendu-consommateur).

PRODUCTEN PRODUITS	Vóór 1-2-1948 Avant le 1-2-1948	Van 1-2-1948 af A partir du 1-2-1948	Verschil per 100 kg. Différence aux 100 kg.
Rogge — <i>Seigle</i> fr.	430,50	683,50	+ 253,00
Gerst — <i>Orge</i>	418,60		+ 264,90
Haver — <i>Avoine</i>	386,95		+ 296,55
Maïs — <i>Maïs</i>	418,60		+ 264,90
Voederkoeken — <i>Tourteaux</i>	418,60	723,50	+ 304,90
Zemelen — <i>Son</i>	339,00	452,85	+ 113,85
Samengesteld voeder voor — <i>Aliments composés pour :</i>			
koeien — <i>vaches</i>	458,00	745,00	+ 287,00
varkens — <i>porcs</i>	449,00	691,00	+ 242,00
	493,00		
hoenders — <i>poules</i>	469,00	671,50	+ 148,50
paarden — <i>chevaux</i>	385,00	547,50	+ 162,50

Aangaande de maatregelen welke de Regering voornemens is te treffen ter voorkoming van verlies van thans in de haven van Antwerpen opgeslagen maïs en gerst, deze kwestie ressorteert eerder onder de bevoegdheden van het Ministerie van Ravitailering, dat voor de invoer zorgt.

Ik kan nochtans vermelden dat 140.000 ton maïs aan de Amerikaanse bezettingsgebieden overgedragen werden, in ruil voor broodgraan, en dat de uitwisseling van maïs tegen levering van inlandse graangewassen op dit ogenblik nog aan de gang is.

Het hoofdstuk Ontledingslaboratorium en Dienst der inspectie op de handel in zaden, meststoffen, veevoeder, heeft bijzonder de aandacht van uw Commissies getrokken. Verscheidene vragen werden gesteld :

VRAAG.

Hoe werkt de Dienst voor keuring der meststoffen, zaden en veevoerders? Welke uitslagen heeft hij opgeleverd in de loop van 1947, wat de controle op de handel in die stoffen betreft?

ANTWOORD.

In afwachting van de herinrichting van het kader van de handelsinspectie, werkt deze dienst thans met twee inspecteurs, één voor elk taalgebied. Die ambtenaren zijn er mede belast toezicht te houden op de toepassing van de wettelijke bepalingen betreffende de handel in zaden, pootaardappelen, plantenziek-

En ce qui concerne les mesures que le Gouvernement compte prendre pour éviter les pertes de maïs et orges actuellement entreposées au port d'Anvers, cette question rentre plutôt dans les attributions du Ministère du Ravitaillement, qui réalise les importations.

Je puis cependant citer que 140.000 tonnes de maïs ont été cédées aux zones américaines d'occupation, en échange de céréales panifiables et que les échanges de maïs contre livraisons de céréales indigènes s'effectuent encore à l'heure actuelle.

Le chapitre Laboratoires d'analyses et service d'inspection du commerce des semences, des engrais, des aliments pour le bétail, a fixé particulièrement l'attention de vos commissions. Plusieurs questions ont été posées :

QUESTION.

Comment est organisé le Service de contrôle des engrais, semences et aliments du bétail? Quels résultats a-t-il donné au cours de 1947 en ce qui concerne le contrôle du commerce?

RÉPONSE.

En attendant la réorganisation du cadre de l'Inspection du commerce, ce service fonctionne actuellement avec deux inspecteurs, un pour chaque région linguistique. Ces fonctionnaires sont chargés de veiller à l'application des dispositions légales relatives au commerce des semences, des plants de

tenbestrijdingsmiddelen, meststoffen, verbeteringsstoffen en producten, voor veevoeding. Zij nemen monsters van die producten, welke ontleed worden in de laboratoria van de Staat of de landbouwproefstations. In geval van overtreding, bedrog of valsing, wordt bij het Parket klacht ingediend.

Voor het jaar 1947, heeft de ontleding van de door die beide ambtenaren genomen controlemonsters 352 gevallen aan het licht gebracht waarin het bevonden gehalte niet in overeenstemming was met de beloofde waarborgen.

VRAAG.

Kan niet voorzien worden, zoals het voor de meststoffen gebeurt, kosteloze ontleding van het veevoeder te verlenen, ten gunste van de landbouwers die een bepaalde hoeveelheid van die producten kopen?

ANTWOORD.

Op verzoek van de landbouwers en voor een hoeveelheid van minstens 5.000 kg. veevoeder, wordt, zonder prijsverhoging, door de firma's die tot de met het Ministerie van Landbouw gesloten overeenkomst zijn toegetreden, een bon voor kosteloze ontleding geleverd.

In geval van een levering waarin te gelijker tijd zaden, pootgoed, meststoffen of producten voor de veevoeding begrepen zijn, waarvan er geen, apart, de waarde noch het voorziene minimumgewicht heeft, staat het de koper vrij een van die partijen naar keuze te laten controleren, indien de leverantie een totale waarde van minstens 3.000 frank of een totaal gewicht van minstens 5.000 kg. bereikt.

VRAAG A, B, C.

VRAAG A. — *Wat heeft men gedaan op het gebied van herstel der Staatslaboratoria?*

ANTWOORD.

Het door oorlogshandelingen beschadigd Staatslaboratorium te Luik werd voorlopig hersteld en aan de bevoegde diensten van het Ministerie van Openbare Werken werd een nieuw gebouw gevraagd, in overeenstemming met de eisen van een modern laboratorium. Het eveneens door oorlogshandelingen beschadigd Staatslaboratorium te Antwerpen is volkomen hersteld; het in een oud gebouw ingericht Laboratorium te Gent, dat niet meer beantwoordt aan de eisen van een wetenschappelijke instelling, zal volledig herbouwd worden. Een eerste lokaal (eerste stadium der werken) werd reeds gebouwd voor de afdeling zaden.

pommes de terre, des produits phytopharmaceutiques, des engrais, des amendements et des substances destinées à l'alimentation du bétail. Ils prélèvent des échantillons de ces produits qui sont analysés dans les laboratoires de l'Etat ou les stations agronomiques. En cas d'infraction, de tromperie ou de falsification, plainte est déposée au Parquet.

Pour l'année 1947, l'analyse des échantillons de contrôle prélevés par ces deux fonctionnaires a révélé 352 cas où les teneurs trouvées ne répondaient pas aux garanties données.

QUESTION.

Ne peut-on envisager d'accorder, comme pour les engrais, l'analyse gratuite des aliments du bétail pour les cultivateurs qui achètent une certaine quantité de ces produits?

RÉPONSE.

A la demande du cultivateur et pour une quantité d'au moins 5.000 kilos d'aliments du bétail, il est fourni, sans majoration de prix, par les firmes qui ont adhéré à la « Convention » conclue avec le Ministère de l'Agriculture, un bon d'analyse gratuite.

Dans le cas d'une fourniture comprenant à la fois des lots de semences, de plants, d'engrais ou de substances destinées à l'alimentation des animaux, dont aucun n'a la valeur ni le poids minimum prévu, l'acheteur a la faculté de faire contrôler un de ces lots à son choix si la fourniture atteint une valeur totale d'au moins 3.000 francs ou un poids total d'au moins 5.000 kilos.

QUESTION A, B, C.

QUESTION A. — *Qu'a-t-on fait en matière de restauration des laboratoires de l'Etat?*

RÉPONSE.

Le Laboratoire de l'Etat à Liège endommagé par faits de guerre a été provisoirement restauré et un nouveau bâtiment répondant aux exigences d'un laboratoire moderne a été demandé aux Services compétents du Ministère des Travaux Publics. Le Laboratoire de l'Etat à Anvers également endommagé par faits de guerre est complètement restauré; celui de Gand installé dans un vieux bâtiment, ne répondant plus aux exigences d'une institution scientifique, sera reconstruit complètement. Un premier local (première phase des travaux) a déjà été construit pour la section des semences.

VRAAG B. — *Wat heeft men gedaan op het gebied van modernisering van wetenschappelijk materieel ?*

ANTWOORD.

Wetenschappelijke toestellen werden aangeschaft voor :

- a) het doseren van bepaalde vitaminen langs chemische weg;
- b) kiemproofnemingen met zaden bij lage temperatuur;
- c) het doseren van de werkende bestanddelen in de plantenziektenbestrijdingsmiddelen.

VRAAG C. — *Welke nieuwe ontledingmethoden werden er toegepast ?*

ANTWOORD.

De volgende nieuwe ontledingmethoden werden toegepast voor :

1^o het doseren van carotène langs de weg van kleurmetering in gedroogd groenvoeder, door middel van een kleurmeter met photo-electrische cel;

2^o het doseren van zuiver zetmeel door de gewijzigde methode van Ewers in de voor veevoeding bestemde zelfstandigheden.

Uw Commissie dringt uitdrukkelijk aan op een zeer strenge controle op de handel in meststoffen en veevoeder. De Minister kondigt de herziening van de reglementering betreffende de handel in zaden, meststoffen en tot veevoeding bestemde zelfstandigheden, alsmede de herinrichting van de inspectiedienst, aan. Dat is allemaal volmaakt als het maar werkelijkheid wordt en doelmatig is.

Bij het hoofdstuk landbouwdienst verlangde een lid duidelijke inlichtingen te bekomen betreffende het herstel van het productievermogen van de landbouw. Ziehier de vraag en het antwoord.

VRAAG.

Een Commissielid wenst te vernemen op welk gebied de landbouwproductie werd ontwikkeld.

ANTWOORD.

Ingevolge de schade veroorzaakt door de winter 1946-1947 bleef de opbrengst der graangewassen in 1947 beneden het normaal peil. Aangestipt zij evenwel dat, wegens de omvang der aan de wintergraangewassen veroorzaakte schade (zowat 100.000 ha. waren bevrozen), de oppervlakten besteed aan de voorjaarsteelten, en inzonderheid aan zomertarwe en -gerst, haver, suikerbieten en aardappelen, aanzienlijk konden uitgebreid worden.

QUESTION B. — *Qu'a-t-on fait en matière de modernisation du matériel scientifique ?*

RÉPONSE.

Des appareils scientifiques ont été acquis pour :

- a) le dosage par voie chimique de certaines vitamines;
- b) les essais de germination à basse température des semences;
- c) le dosage des éléments actifs dans les produits phytopharmaceutiques.

QUESTION C. — *Quelles nouvelles méthodes d'analyses y ont été appliquées ?*

RÉPONSE.

Les nouvelles méthodes d'analyses suivantes ont été appliquées pour :

1^o le dosage du carotène par voie colorimétrique dans les fourrages verts séchés, au moyen d'un colorimètre à cellule photoélectrique;

2^o le dosage de l'amidon pur par la méthode Ewers modifiée dans les substances destinées à l'alimentation des animaux.

Votre Commission insiste de la façon la plus formelle pour que le commerce des engrais et des denrées alimentaires du bétail soit sévèrement contrôlé. Le Ministre annonce la révision des réglementations régissant le commerce des semences, des engrais et des substances destinées à l'alimentation des animaux et la réorganisation du service d'Inspection. Tout cela est parfait pourvu que ce soit effectif et efficace.

Au chapitre Service de l'Agriculture, un membre a désiré obtenir des informations précises concernant la restauration de la capacité de production de l'agriculture. Voici la question et la réponse.

QUESTION.

Un membre de la Commission désire savoir dans quel domaine la production agricole a été développée ?

RÉPONSE.

Par suite des dégâts causés par l'hiver 1946-1947, la production céréalière en 1947 a été déficitaire. Notons cependant que l'importance des dégâts causés aux céréales d'hiver (quelque 100.000 ha. furent gelés), permet d'accroître sensiblement les superficies consacrées aux cultures de printemps et notamment aux froment et orge de printemps, avoine, betteraves sucrières et pommes de terre.

Onderstaande tabel vermeldt de oppervlakten, de opbrengst en de voortbrenging van bedoelde voorjaarsteelten-oogsten 1946 en 1947.

Le tableau ci-dessous donne les superficies, rendements et production de ces cultures de printemps-récoltes 1946 et 1947.

TEELTEN — CULTURES	Oppervlakte — Superficie		Opbrengst — Rendement		Voortbrenging — Production	
	1946	1947	1946	1947	1946	1947
Zomertarwe — <i>Froment d'été</i>	8.908	33.056	1.910 kg.	1.510 kg.	16.988 t.	51.378 t.
Zomergerst — <i>Orge d'été</i>	33.068	69.283	2.380 kg.	2.420 kg.	78.641 t.	167.509 t.
Haver — <i>Avoine</i>	189.886	230.196	2.650 kg.	2.210 kg.	496.358 t.	509.263 t.
Suikerbieten — <i>Betteraves sucrières</i>	44.488	52.215	33.400 kg.	21.200 kg.	1.486.084 t.	1.106.414 t.
Aardappelen — <i>Pommes de terre</i>	79.427	84.342	18.620 kg.	18.970 kg.	1.479.247 t.	1.600.148 t.

Zomertarwe : De stijging van de voortbrenging was op verre na niet toereikend om het tekort inzake wintertarwe (70.430 ton in 1947 tegenover 349.025 t. in 1946) op te heffen.

Zomergerst : De stijging van de voortbrenging bedraagt circa 89.000 ton, terwijl de voortbrenging van wintergerst met 47.500 ton is gedaald.

De totale voortbrenging van gerst is met circa 41.500 ton toegenomen in vergelijking met de oogst 1946.

Haver : Ondanks de aanzienlijke uitbreiding van de oppervlakte blijft de voortbrenging vrijwel gelijk als gevolg van de geringere opbrengst in 1947.

Suikerbieten : De oogst 1947 is gedaald, ondanks de aanzienlijke uitbreiding van de oppervlakte. De zomerdroogte en de aantasting door de bietenvlieg (pégomye) hadden een zeer nadelige invloed op de opbrengst.

Aardappelen : De uitbreiding van de oppervlakte betreft de halfvroeg en vroege aardappelen : zo ook de stijging van de opbrengst.

Wegens de verhoogde voortbrenging was het mogelijk dit product vrij te laten.

* *

Vermeld zij eveneens de stijging van de voortbrenging zowel van winter- als van zomerkoolzaad.

Froment d'été : cet accroissement de production était cependant loin de compenser le déficit constaté en froment d'hiver (70.430 tonnes en 1947 contre 349.025 tonnes en 1946).

Orge d'été : l'accroissement de production est de l'ordre de 89.000 tonnes, tandis que le déficit de production en orge d'hiver est de 47.500 tonnes.

Au total, la production d'orges est en augmentation de quelque 41.500 tonnes par rapport à la récolte 1946.

Avoine : Malgré l'important accroissement de superficie, la production reste sensiblement la même par suite du moindre rendement obtenu en 1947.

Betteraves sucrières : La récolte 1947 fut déficitaire malgré l'important accroissement de superficie. La sécheresse de l'été et les attaques de la mouche (pégomye) influencèrent très défavorablement les rendements.

Pommes de terre : L'accroissement de superficie porte sur les pommes de terre mi-hâtives et hâtives, ainsi que l'accroissement de rendement.

L'accroissement de la production permet de libérer ce produit.

* *

Signalons également l'accroissement de la production du colza tant d'hiver que d'été.

	Oppervlakte — Superficie	Opbrengst — Rendement	Voortbrenging — Production
Winterkoolzaad — <i>Colza d'hiver</i> :			
1946	385	2.110 kg.	810 t.
1947	1.048	1.930 kg.	2.019 t.
Zomerkoolzaad — <i>Colza d'été</i> :			
1946	70	1.420 kg.	99 t.
1947	532	1.550 kg.	825 t.

Onder de grasteelten is alleen de voortbrenging van luzerne gestegen :

Parmi les fourrages herbacés, seule la production de luzerne est en augmentation :

	Oppervlakte — <i>Superficie</i>	Opbrengst — <i>Rendement</i>	Voortbrenging — <i>Production</i>
1946	9.808	5.530 kg.	54.218 t.
1947	10.661	5.760 kg.	61.434 t.

Op het gebied van de dierlijke producten is de voortbrenging van vlees aanzienlijk toegenomen, inzonderheid wat betreft rundvlees (101.400 ton tegenover 81.250 ton in 1946).

Dans le domaine des produits animaux, la production de viande s'est accrue considérablement, spécialement en viande bovine (101.400 tonnes contre 81.250 tonnes en 1946).

Aantal en gewicht in vlees der geslachte dieren.

Nombre et poids de viande des animaux abattus.

	Aantal — <i>Nombre</i>		Gewicht vlees (t.) — <i>Poids viande (t.)</i>	
	1946	1947	1946	1947
Runderen — <i>Bovins</i>	526.573	589.180	81.255 t.	101.421 t.
Varkens — <i>Porcs</i>	567.836	609.050	43.729 t.	47.690 t.
Paarden — <i>Chevaux</i>	27.270	51.685	9.329 t.	18.294 t.
Schapen — <i>Ovins</i>	211.592	146.614	4.373 t.	3.098 t.
Geiten — <i>Caprins</i>	2.461	3.162	38 t.	51 t.
Totaal — <i>Total</i>	1.335.732	1.399.691	138.724 t.	170.554 t.

Aangestipt zij evenwel dat de droogte van de zomer 1947 het aantal slachtingen van rundvee heeft beïnvloed.

De voortbrenging van eieren is eveneens gestegen in 1947 in vergelijking met 1945.

De officiële tellingen op 15 Mei vermelden een aantal leghennen van 3.755.577 in 1946 en 5.103.363 in 1947. Er bestaat evenwel geen twijfel dat deze cijfers ver beneden de werkelijkheid blijven.

Het aantal leghennen wordt over het algemeen geraamd op 8.000.000 in 1946 en 10.000.000 in 1947.

Op de grondslag van een gemiddelde voortbrenging van 120 eieren per hen en per jaar, zou de inlandse productie bedragen hebben :

960.000.000 in 1946 en 1.200.000 in 1947, dit is een stijging van de voortbrenging met ongeveer 240.000.000 eieren.

In verband met de ontwikkeling van de landbouwproductie en de stijging der opbrengsten rijst natuurlijkerwijze het vraagstuk van het gebruik van meststoffen. Een vraag werd gesteld in verband

A noter cependant que la sécheresse de l'été 1947 a influencé le nombre d'abattages des bovins.

La production d'œufs s'est également accrue en 1947 par rapport à 1946.

Les recensements officiels au 15 mai mentionnent un nombre de poules pondeuses de 3.755.577 en 1946 et 5.103.363 en 1947. Il ne fait toutefois aucun doute que ces chiffres sont fort inférieurs à la réalité.

On estime généralement le nombre de poules pondeuses à 8.000.000 en 1946 et 10.000.000 en 1947.

Sur la base d'une production moyenne de 120 œufs par poule et par an, la production indigène aurait été de : 960.000.000 en 1946 et 1.200.000.000 en 1947, soit un accroissement de production de quelque 240.000.000 d'œufs.

En rapport avec le développement de la production agricole et l'augmentation des rendements, se posait naturellement le problème de l'emploi des engrais. Une question a été posée à propos des

met de talrijke klachten betreffende het tekort aan basische slakken in zekere streken van het land.

Men bemerkt in verschillende streken van het land een tekort aan basische slakken.

Welke middelen kan men gebruiken om deze toestand te verhelpen ?

Terwijl de Belgische landbouw vóór de oorlog 225.000 ton slakken verbruikte, bedraagt het jaarlijks contingent voorzien voor het landbouwjaar 1947-1948, 300.000 ton.

Einde Januari 1948 bedroeg het totaal der leveringen aan de landbouw 276.989 ton. De statistieken van de leveringen voor de jongste maand zijn nog niet in het bezit van de Diensten, doch alles laat voorzien dat zij het totaal zullen opvoeren tot meer dan 300.000 ton, einde Februari. De binnenlandse leveringen zullen waarschijnlijk $\pm$ 350.000 t. bedragen voor het lopende landbouwjaar, d.i. meer dan 150 % van het vooroorlogse gebruik.

Onlangs nog hebben mijn diensten bij de fabrieken doen aandringen in het voordeel van de provincie Luxemburg, die, terwijl zij een grote hoeveelheid slakken gebruikt, in de verdeling benadeeld scheen, inzonderheid ingevolge de vertraging in de invoer uit het Groothertogdom. Als gevolg van dit optreden hebben de voortbrengers beloofd deze streek bij voorrang te bevoorraden.

Evenwel verwekt het aanzienlijk verschil in prijs tussen de slakken en de andere fosfaathoudende meststoffen een zodanige stijging van de vraag naar slakken, dat de aanzienlijke tonnenmaat die ter beschikking van de landbouw gesteld is, gemakkelijk door de binnenlandse markt wordt opgenomen.

Sinds de handel in meststoffen vrij is, kan het Ministerie van Landbouw niet rechtstreeks meer ingrijpen in de verdeling ervan. Sommige handelaren zullen waarschijnlijk verplicht zijn, om hun cliënteel te bevoorraden, hun tekort aan slakken aan te vullen door andere fosfaathoudende meststoffen waarvan de bevoorrading voldoende is tot dekking van de behoeften van de landbouw.

Dit antwoord van de h. Minister van Landbouw beoogt slechts een gedeelte van hetgeen wij zullen noemen de crisis van de meststoffen, zoals zij bestaan heeft en nog bestaat.

Er bestaat immers een vraagstuk van de meststoffen. De basische slakken zijn tegelijk overvloedig en zeldzaam in België, op zekere ogenblikken is de vraag groter dan het aanbod, en sommige streken van het land blijven er zelfs schier van verstoken. De stikstofmeststoffen worden overvloedig voortgebracht in het land, doch de seizoenleveringen zijn niet behoorlijk onderling in overeenstemming gebracht, de beschikbare hoeveelheden stikstofmeststoffen komen niet altijd overeen met de vraag van het verbruik. Enige voorstellen van uw Commissie hebben tot doel een oplossing te geven aan dit vraagstuk.

Voor de stikstofmeststoffen verkeert ons land in een gunstige toestand. Het voert aanzienlijke hoe-

plaintes fréquentes pour cause de pénurie de scories basiques dans certaines régions du pays.

On constate dans plusieurs régions du pays, un manque de scories basiques.

Quels remèdes peut-on apporter à cette situation ?

Alors que l'agriculture belge consommait avant guerre 225.000 tonnes de scories, le contingent annuel prévu pour l'année agricole 1947-1948 est de 300.000 tonnes.

Fin janvier 1948, le total des livraisons à l'agriculture était de 276.983 tonnes. Les statistiques des livraisons pour le mois dernier ne sont pas encore en possession des services, mais tout laisse prévoir que celles-ci porteront le total à plus de 300.000 tonnes, à fin février. Les livraisons antérieures atteindront vraisemblablement $\pm$ 350.000 tonnes pour l'année agricole en cours, soit plus de 150 % de la consommation d'avant-guerre.

Récemment encore, mes services ont fait insister auprès des usines en faveur de la province du Luxembourg qui, grande consommatrice de scories, semblait être désavantagée dans la répartition, principalement par suite du retard constaté dans les importations grand-ducales. Suite à cette intervention, les producteurs ont promis d'approvisionner cette région par priorité.

Toutefois, la différence sensible de prix existant entre les scories et les autres engrais phosphatés provoque un tel accroissement des demandes en scories que l'important tonnage mis à la disposition de l'agriculture est aisément absorbé par le marché intérieur.

Depuis que le commerce des engrais est libre, le Ministère de l'Agriculture ne peut plus directement intervenir dans leur répartition. Certains négociants seront vraisemblablement obligés, pour approvisionner leur clientèle, de combler leur déficit en scories par d'autres engrais phosphatés dont l'approvisionnement est suffisant pour couvrir les besoins de l'agriculture.

Cette réponse de M. le Ministre de l'Agriculture ne vise qu'une partie de ce que nous appellerons la crise des engrais, telle qu'elle a existé et existe encore.

Il y a, en effet, un problème des engrais. Les scories basiques sont à la fois abondantes et rares en Belgique, il y a, à certains moments, plus de demandes que d'offres et certaines régions du pays en sont même presque privées. Les engrais azotés sont produits en abondance dans le pays, mais les livraisons saisonnières ne sont pas convenablement harmonisées. Les disponibilités en engrais potassiques ne correspondent pas toujours avec les demandes de la consommation. Quelques suggestions de votre Commission ont pour but de donner une solution au problème des engrais.

Pour les engrais azotés le pays jouit d'une situation favorable. Il exporte des quantités importantes

veelheden stikstofmeststoffen uit en de binnenlandse markt is, voor het jaar in zijn geheel genomen, ruimschoots voorzien. Evenwel verandert het gebruik van die meststoffen volgens de jaargetijden. Tijdens de maanden Februari en Maart is het verbruik zeer groot, zodat, indien men gedurende die twee maanden zou leveren hetgeen er gebruikt wordt, zulks onmogelijk zou zijn voor de productie en voor de levering. Om aan deze plotselinge en kortstondige stijging van het verbruik van stikstofmest bij de overgang naar de winter en naar de lente tegemoet te komen, dienen er voorraden stikstofmeststoffen aangelegd bij de landbouwer, en ook bij de kleinhandelaar en bij de groothandelaar. Deze voorraden kunnen slechts gevormd worden indien men tot het vooroorlogse handelsgebruik terugkeert en een gunstige seizoenprijs of, beter nog, een prijsenschaal vaststelt, waardoor het aan de fabrieken zal mogelijk zijn bij of in de omgeving van de verbruiker de opslagplaatsen met meststoffen te voorzien gedurende de maanden van het dode seizoen, d.w.z. het einde van de Zomer, de Herfst en het begin van de Winter. Deze gewoonte, als zij oordeelkundig wordt toegepast, kan een oplossing brengen voor de zeer ernstige moeilijkheid die thans bestaat. Het minste incident, als b.v. een staking of buitenwerkingstelling van een fabriek op het ogenblik dat het verbruik zeer hoog is, kan de bevoorrading van de landbouw in een grondstof van noodzakelijk belang in gevaar brengen. Dit heeft zich trouwens onlangs voorgedaan.

Het voorstel om seizoenprijzen vast te stellen, zal dit risico vermijden. Onze Noorderburen hebben deze handelspraktijk, die zij eveneens voor de oorlog kenden, reeds opnieuw ingevoerd.

Voor de fosfaathoudende meststoffen werd de moeilijkheid onderstreept in het antwoord van de h. Minister. Om deze te verhelpen dient een aanzienlijke hoeveelheid meststoffen (basische slakken) in het land behouden.

Ten slotte dienen, voor de potashoudende meststoffen, twee overwegingen de aandacht gaande te houden. De seizoenprijzen zouden een seizoenopslag bij de verbruikers dienen in de hand te werken, want de invoer gebeurt het ganse jaar door. Het moet volstrekt vermeden worden, dat de invoer wordt tegengewerkt door een leveringsmoeilijkheid. Er zijn drie bronnen van bevoorrading, te weten: de Elzas, Duitsland en Spanje. Daarenboven dient de Regering er voor te zorgen dat deze drie bronnen van bevoorrading steeds regelmatig werken. Een storing zou ernstige gevolgen kunnen hebben voor de landbouwproductiviteit.

Vanzelfsprekend is het van belang dat de verkoopcentrales voor meststoffen in het binnenland er zich toe verplichten al hun krachten in te spannen om de leveringen van meststoffen regelmatig te doen geschieden, volgens de prijenormen, en zonder dat de door de internationale overeenkomsten opgelegde uitvoer de normale en regelmatige bevoorrading van de Belgische verbruikers zou kunnen verstoren.

Het is misschien belangwekkend een synoptische tabel te geven over het verbruik van meststoffen, sinds de bevrijding, vergeleken met dat van vóór

d'engrais azotés et le marché intérieur est pour l'ensemble de l'année largement fourni. Cependant, l'emploi de ces engrais est saisonnier. Les mois de février et de mars sont les mois de fortes consommations au point que s'il fallait délivrer pendant ces deux mois ce qui est utilisé, ce serait une impossibilité pour la production et pour la livraison. Il importe pour répondre à ce coup de feu de la consommation des engrais azotés à la soudure de l'hiver et du printemps, que des stocks d'engrais azotés soient constitués chez le cultivateur, chez le détaillant et chez le grossiste. Ces stocks ne pourront se former que si revenant à la pratique commerciale d'avant-guerre, il est prévu un prix saisonnier favorable ou mieux encore, une échelle des prix qui permettra aux usines d'alimenter chez et près du consommateur les magasins en engrais pendant les mois de morte saison, c'est-à-dire fin de l'été, automne et début de l'hiver. Cette pratique, judicieusement appliquée, peut solutionner la difficulté très réelle qui existe à l'heure actuelle. Le moindre incident de grève et de mise hors d'usage d'une usine au moment de forte consommation, peut mettre en péril l'approvisionnement de l'agriculture en une matière première essentielle. Le fait vient d'ailleurs de se présenter récemment.

La suggestion d'établir des prix saisonniers doit éviter ces aléas. Nos voisins du Nord ont déjà rétabli cette pratique commerciale qu'ils connaissaient également avant guerre.

Pour les engrais phosphatés la difficulté est soulignée dans la réponse de M. le Ministre. Pour y remédier, il faut qu'une quantité plus importante de scories basiques soit maintenue dans le pays.

Enfin, pour les engrais potassiques, deux considérations sont à retenir. Il faudrait que des prix saisonniers favorisent un stockage saisonnier chez les consommateurs, car les importations se font pendant toute l'année. Il faut éviter absolument que les importations soient contrariées par une difficulté de livraison. Il y a trois sources d'approvisionnement soit l'Alsace, l'Allemagne et l'Espagne. Il convient, au surplus, que le Gouvernement soit attentif à ce que ces trois sources d'approvisionnement fonctionnent toujours régulièrement. Une perturbation pourrait avoir des conséquences graves pour la productivité agricole.

Il va sans dire qu'il importe que les centrales de vente des engrais à l'intérieur du pays s'engagent à faire tous leurs efforts pour que toutes les livraisons d'engrais se fassent régulièrement, suivant les normes de prix et sans que les exportations imposées par les accords internationaux, ne puissent troubler l'approvisionnement normal et régulier des consommateurs belges.

Il peut être intéressant de donner un tableau synoptique de la consommation d'engrais, depuis la libération, comparée à celle d'avant-guerre (l'exer-

de oorlog (het jaarlijks dienstjaar der meststoffen gaat van 1 Juli tot 30 Juni) in tonnen.

cice annuel des engrais s'étend du 1^{er} juillet au 30 juin) en tonnes.

	N	P ² O ⁵	K ² O
Jaar - Année 1938-1939	62.000	60 / 65.000	65.000
1944-1945	21.000	1.270	30.000
1945-1946	89.037	67.030	53.000
1946-1947	85.767	92.580	75.131 (1)

(1) De 75.131 ton K²O werden ingevoerd : — *Les 75.131 tonnes de K²O furent importées :*

36.469 t. K²O uit de Elzas (20 % - 40 % en potassiumsulfaat 48 %) — 36.469 t. K²O d'Alsace (20 % - 40 % et sulfate de potasse 48 %).

10.219 t. K²O uit Duitsland (40 %) — 10.219 t. K²O d'Allemagne (40 %).

12.775 t. K²O uit Spanje (40 %) — 12.775 t. d'Espagne (40 %).

15.668 t. K²O uit Spanje (60 %) — 15.668 t. d'Espagne (60 %).

De cijfers van deze tabel wijzen op een aanzienlijkere stijging van het verbruik, in vergelijking met dat van voor de oorlog. Het nuttig effect van dit intensief gebruik van meststoffen in 1946-1947 werd tegengewerkt door de strengheid van de Winter 1946-1947 en tevens door de buitengewone droogte van de Zomer 1947.

Het is moeilijk reeds nu het verbruik van meststoffen tijdens het dienstjaar 1947-1948 aan te geven. Dit dienstjaar eindigt eerst op 30 Juni 1948. Men kan evenwel hieromtrent reeds nu enkele aanwijzingen geven voor het tijdperk van 1 Juli 1947 tot 1 April 1948 :

Stikstofmeststoffen, 61.777 t. N.;

Fosfaathoudende meststoffen, 64.600 t. P²O⁵, waarvan 250.000 ton basische slakken, d.i. tegen 16.5 % = 46.200 t. P²O⁵;

Potassiumhoudende meststoffen, 87.360 t. K²O.

Het is waarschijnlijk dat volgens deze aanwijzingen, kan voorzien worden dat tijdens dit dienstjaar 1947-1948, het verbruik van stikstof- en fosfaathoudende meststoffen ietwat minder hoog zal zijn dan tijdens het vorig dienstjaar, terwijl het verbruik van potashoudende meststoffen fel zal toenemen.

Het is niet zonder belang eveneens, in de vorm van een kleine tabel, de prijzenschommelingen sinds de vooroorlogse periode, zomede, door middel van een soort type-factuur, de weerslag van deze prijzenschommelingen op een bedrijf van 7 ha. 50 in een vruchtbare streek van het land, weer te geven.

Les chiffres inscrits dans ce tableau indiquent une notable augmentation de la consommation, comparée avec celle de l'avant-guerre. L'effet utile de cet emploi intensif des engrais en 1946-1947 a été contrarié et par les rigueurs de l'hiver 1946-1947 et par la sécheresse extraordinaire de l'été 1947.

Il est difficile d'indiquer, dès maintenant, quelle sera la consommation des engrais pendant l'exercice 1947-1948. Cet exercice ne se termine qu'au 30 juin 1948. On peut cependant donner, à cet égard, dès maintenant quelques indications pour la période du 1^{er} juillet 1947 au 1^{er} avril 1948 :

Engrais azotés, 61.777 to.N;

Engrais phosphatés, 64.600 t.P²O⁵, dont 250.000 tonnes de scories basiques, soit à 16.5 p. c. = 46.200 to. P²O⁵;

Engrais potassique, 87.360 to. K²O.

Il est probable que, d'après ces indications, on peut prévoir que pendant cet exercice 1947-1948 la consommation des engrais azotés et phosphatés sera légèrement moins élevée que pendant l'exercice précédent, tandis que l'emploi des engrais potassiques marquera un net progrès.

Il ne sera pas sans intérêt d'indiquer également sous forme d'un petit tableau les fluctuations des prix depuis l'avant-guerre et par une sorte de facture type l'incidence de ces fluctuations de prix sur une exploitation de 7 ha. 50 en région fertile, du pays.

VERGELIJKENDE PRIJZEN OP EINDE FEBRUARI AAN VERBRUIKER DER VOORNAAMSTE MESTSTOFFEN
COMPARAISON DES PRIX DE VENTE AU CONSOMMATEUR A LA FIN DU MOIS DE FEVRIER
POUR LES PRINCIPAUX ENGRAIS

KOOPWAAR — MARCHANDISE —	Gehalte % Teneur % —	1938		1947			1948		
		Per 100 kg.	Taksen in prijs begrepen	Per 100 kg.	Taksen in prijs begrepen	Index ver- hoging	Per 100 kg.	Taksen in prijs begrepen	Index verho- ging tegen- over 1938
		Par 100 kg.	Taxes incl. dans le prix	Par 100 kg.	Taxes incl. dans le prix	Index de hausse	Par 100 kg.	Taxes incl. dans le prix	Index de la hausse comp. à 1938
		fr.	fr.	fr.	fr.		fr.	fr.	
Cyaanamide — <i>Cyanamide</i> . . .	21	114,—	3,04	378,—	16,60	3,31	448,—	19,84	3,88
Ammoniaksulfaat — <i>Sulfate d'ammon.</i>	20	104,—	2,81	277,—	12,06	2,66	322,30	14,31	3,10
Superphosphaat — <i>Superphosphate</i> .	16	41,20	1,01	122,50	4,46	2,97	141,—	6,05	3,42
Metaalslakken — <i>Scories basiques</i> .	16	32,64	0,88	87,—	2,87	2,66	87,—	3,06	2,66
Chloorpotas los — <i>Chlorure de potasse en vrac</i> . . .	40	76,50	2,11	199,—	8,33	2,60	223,—	9,17	2,91
						Gemiddeld — <i>Moyenne</i> .			3,30 ==

N.-B. — 1^o Bovenstaande verkoopprijzen gelden bij levering aan verbruiker ex magazijn per 100 kilogram in *jute* zakken, uitgenomen chloorpotas 40 % dat los geleverd wordt, alle taksen, forfaitaire en factuurtaks inbegrepen, alsook alle onkosten.

2^o Voor cyaanamide werd in de tabel voor 1947 en 1948 de prijs genomen voor levering in *jute* zakken, om met de toestand 1938 te vergelijken. In de regel wordt nu echter cyaanamide in papieren zakken geleverd, voor deze was de prijs op einde Februari fr. 411,30 (inbegrepen fr. 18,50 taksen). Op 6 Maart 1948 werd de prijs in papieren zakken gebracht op 428 frank (taks fr. 18,80 inbegrepen).

P.-S. — 1^o Ces prix s'entendent marchandise livrée au consommateur ex magasin par 100 kilos en sacs de *jute*, exception faite pour la chlorure de potasse 40 % livrée en vrac; y compris toutes taxes, même taxe forfaitaire et taxe de facture, ainsi que tous les frais.

2^o En ce qui concerne la cyanamide, les chiffres cités dans les tableaux 1947 et 1948 correspondent aux prix de la marchandise livrée en sacs de *jute*, ceci afin de permettre la comparaison avec la situation de 1938. Actuellement la cyanamide est délivrée en général en sacs de papier. La cyanamide emballée en sacs de papier était vendue fin février au prix de fr. 411,30. (y compris fr. 18,50 de taxe). Au 6 mars 1948 le prix de la marchandise emballée en sacs de papier fut porté à 428 francs (taxe de fr. 18,80 y comprise).

MESTSTOFFEN — ENGRAIS.

VERGELIJKING DER VERKOOPPRIJZEN AAN VERBRUIKER EX MAGAZIJN
(ALLE KOSTEN EN TAKSEN INBEGREPEN).

COMPARAISON DES PRIX DE VENTE AU CONSOMMATEUR EX MAGASIN
(TOUS FRAIS ET TAXES INCLUS).

KOOPWAAR MARCHANDISE	Gehalte % Teneur %	Ver- pakking Em- ballage	Prijs per 100 kg. — Prix par 100 kg.		Index der verhoging — Index de la hausse	Bedrag der taksen per 100 kg. in de prijzen begrepen Montant des taxes par 100 kg. incluses dans les prix		Index der verhoging der taksen — Index de la hausse des taxes
			1938	1948		in-en 1938	in-en 1948	
			einde Januari fin janvier	einde Januari fin janvier				
Sodanitraat — <i>Nitrate de soude</i> .	15,50	in zakk. - sacs	123,—	423,30	3,44	3,16	19,15	6,06
Ammoniaknitraat — <i>Nitrate d'ammoniaque</i>	20,—	»	103,—	322,30	3,12	2,76	14,31	5,18
Ammoniaksulfaat — <i>Sulfate d'ammoniaque</i>	20,50	»	130,30	320,25	2,45	3,48	14,40	4,13
Cyaanamide — <i>Cyanamide</i> . .	21,—	»	113,20	429,30	3,79	2,99	18,90	6,32
Superphosphaat — <i>Superphosphate</i>	15,—	»	40,50	135,—	3,33	1,06	4,65	4,38
Metaalslakken — <i>Scories basiques</i>	15,—	»	30,95	82,50	2,66	0,78	2,45	3,—
Fertiphos — <i>Fertiphos</i>	38/39	»	97,—	392,—	4,04	2,55	15,50	6,07
Potaszout 20 % — <i>Sel de potasse</i>	20,—	los-vrac	42,—	124,—	2,95	1,06	4,65	4,38
Chloorpotas — <i>Chlorure de potasse</i>	40,—	»	80,—	214,—	2,67	2,10	9,16	4,38
Potassulfaat — <i>Sulfate de potasse</i>	48,—	in zakk.- sacs	162,—	418,—	2,58	4,41	18,53	4,20
			Gemiddeld in 1948 <i>Moyenne en 1948</i>		3,10	Gemiddeld in 1948 <i>Moyenne en 1948</i>		5,—
			Gemiddeld in 1947 <i>Moyenne en 1947</i>		2,70	Gemiddeld in 1947 <i>Moyenne en 1947</i>		3,98

VERGELIJKENDE MODELFACTUUR 1938/1948 — *FACTURE MODELE COMPARATIVE 1938/1948*
 voor levering van meststoffen aan een typebedrijf van 7,5 ha. (5 ha. akkerland en 2,5 ha. weiden)
pour livraison d'engrais à une exploitation type de 7,5 ha. (5 ha. terres de labour et 2,5 ha. de prairies)

LEEMSTREEK — REGION LIMONEUSE

Gewicht <i>Poids</i> kg.	KOOPWAAR <i>MARCHANDISE</i>	Januari 1938 <i>Janvier</i>		Januari 1948 <i>Janvier</i>	
		Prijs	Sommen	Prijs	Sommen
		<i>Prix</i> % kg.	<i>Montant</i>	<i>Prix</i> % kg.	<i>Montant</i>
1.640	Ammoniaksulfaat 20 % — <i>Sulfate d'ammoniaque</i> 20 %	103,—	1.689,20	320,25	5.252,10
1.040	Sodanitraat 15,5 % — <i>Nitrate de soude</i> 15,5 % . . .	123,—	1.279,20	423,30	4.402,30
500	Cyaanamide 21 % — <i>Cyanamide</i> 21 %	113,20	566,—	411,30	2.056,50
2.800	Superphosfaat 15 % — <i>Superphosphate</i> 15 % . . .	40,50	1.134,—	135,—	3.780,—
2.150	Chloorpotas 40 % los — <i>Chlorure de potasse</i> 40 % <i>vrac</i> .	80,—	1.720,—	214,—	4.601,—
1.460	Metaalslakken 15 % los — <i>Scories basiques</i> 15 % <i>vrac</i> .	31,—	452,60	82,50	1.204,50
820	Potaszout 20 % — <i>Sel de potasse</i> 20 %	42,—	344,40	124,—	1.016,80
		Total-Totaal	7.185,40		22.313,20
			=====		=====

De prijzen per 100 kilos zijn verstaan koopwaar afgeleverd aan verbruiker ex magazijn, winst, vervoer, zakken en alle taksen inbegrepen.

* * *

Het totaal bedrag der factuur in 1948 staat aan de index 3,10 tegenover de factuur in 1938.

Einde Januari 1947 was die index : 2,72.

Deze statistische tabellen duiden ongetwijfeld aan dat de prijs van de verschillende meststoffen betrekkelijk gunstig is voor de cultuur. Het indexcijfer van de kostprijs van de eenheid P²⁰ in de basische slakken, zegge 2,66, vergeleken met 3,42 de eenheid P²⁰ in de superfosfaten, toont aan hoe de landbouwproducenten bij voorkeur in de eerstgenoemde meststoffen dekking zoeken van hun behoeften aan fosforzuur; vandaar de zeer hoge vraag naar basische slakken. Hierboven hebben wij aangeduid hoe de handel in meststoffen zou moeten ingericht worden om te beantwoorden aan dit opgevoerd gebruik van basische slakken.

Er dient opgemerkt dat de Regering, onder vorm van belastingheffingen, een aandeel voor zich neemt dat men met reden overdreven zou mogen noemen, in de meststoffenhandel. De coëfficiënt van belastingheffing staat op index 5.

Ces prix s'entendent pour 100 kilos marchandise livrée au consommateur ex magasin, y compris bénéfice, transport, sacs et toutes taxes.

* * *

Le montant total de la facture en 1948 est à l'index 3,10 comparativement à la facture de 1938.

Fin janvier 1947 cet index s'élevait à 2,72.

Ces tableaux statistiques indiquent sans doute que le prix des engrais divers sont relativement favorables pour la culture. L'index du coût de l'unité p²⁰ dans les scories basiques, soit 2,66, comparé à celui de 3,42, l'unité de p²⁰ dans les superphosphates, montre comment les producteurs agricoles cherchent de préférence dans les premiers engrais la couverture de leurs besoins en acide phosphorique d'où des demandes très élevées de scories basiques. Nous avons indiqué plus haut comment il conviendrait d'harmoniser le commerce des engrais pour répondre à cette intensification de l'emploi des scories basiques.

Il convient de remarquer que le Gouvernement, sous la forme de taxes fiscales, prend une part qu'on pourrait avec raison qualifier d'excessive dans le commerce des engrais. Le coëfficiënt de prélèvement fiscal est à l'index 5.

Moet hier ook het slagwoord « Laat u niet beetnemen » toegepast worden?

Het hoofdstuk « Algemene oriëntering voor de cultuur » trekt de aandacht van de Commissie op de cultuur van graangewassen en van industriële gewassen. Wat de cultuur der graangewassen betreft, blijft steeds de vraag gesteld: Moet in België aan de tarweteelt een zekere omvang gegeven worden, is het b.v. nodig, dat België 50 t. h. voortbrengt van de tarwe die het gebruikt, of moeten wij bij 1/3^e van onze behoeften blijven? De inlichtingen van jongste datum pleiten ten gunste van het behoud van een zekere tarweteelt. Het zou zich kunnen voordoen dat de grote tarweproducerende landen niet in staat zijn in al de vragen naar voorraad te voorzien. Buitendien geven wij als onze mening te kennen dat de Belgische landbouwer in zijn goed vruchtbare landerijen belangrijke tarwebezaaiingen kan en moet voortzetten. Belangrijke betekent 150 tot 180.000 ha. Wij menen dat, door hoogopgevoerde rendering, de Belgische landbouwer broodtarwe van goede kwaliteit kan produceren, tegen een kostende prijs die op een wereldmarkt zonder dumping kan concurreren.

Nochtans is het dan nog nodig dat de Minister van Landbouw een gepaste politiek toepasse; de Belgische Regering zou haar toetreding betuigd hebben tot de Internationale Tarweconferentie, — wij zeggen « zou », omdat wij slechts door de kranten daarover inlicht zijn.

Is het bijgevolg juist, dat de Belgische Regering gedurende een termijn van vijf jaar en met ingang van Augustus 1948, het recht heeft jaarlijks van de drie bij de Conferentie optredende exportlanden, 650.000 ton tarwe te ontvangen, tegen de maximumprijs van 2 dollars per bussel, of ongeveer 400 Belgische frank cif Antwerpen, de metrieke centenaar? In geval van prijzendaling, is afneming verplicht, tegen de minimumprijs van 1,50 dollar per bushel, met prijsvermindering van 10 cents per jaar.

Hoe gaan die rechten en die plichten in een rationele tarwepolitiek in België ingeschakeld worden? Hoe gaat men eveneens in diezelfde tarwepolitiek de bij het Marshall-plan voorziene toewijzingen inschakelen? Enkele gegevens over die verschuivende punten, verstrekt door de h. Minister van Landbouw, zullen voor de leden van de Commissie wel van belang zijn.

Wat de nijverheidscultures betreft, zouden heel wat opmerkingen kunnen en moeten gedaan worden. Maar wij moeten ons beperken en uw verslaggever bepaalt er zich toe de aandacht van de h. Minister op de crisis in de tabakcultuur te vestigen. Hij heeft in deze zaal gezegd en herhaald dat Benelux in zijn douaneclausules de ondergang van de tabakcultuur in België zou teweegbrengen. Verscheidene leden van de Regering hebben op het tijdstip van de bespreking over de Beneluxovereenkomst, en later nog; een wissel ondertekend volgens welke maatregelen tot vrijwaring van de tabakcultuur, te gelegener tijd door de Regering zouden getroffen worden. Deze wissels komen nu te verschijnen. De h. Minister van Landbouw is de avalist. De Commissie zou willen

Y a-t-il lieu d'appliquer le slogan « Ne vous laissez pas faire » ?

Le chapitre « Orientation générale des cultures » attire l'attention de la Commission sur les cultures des céréales et des cultures industrielles. Pour ce qui concerne la culture des céréales, il y a la question qui se pose toujours : faut-il, en Belgique, donner à la culture du froment une certaine importance, faut-il, par exemple, que la Belgique produise 50 % du froment qu'elle consomme ou faut-il en rester à un tiers de ses besoins ? Les informations les plus récentes plaident en faveur du maintien d'une certaine culture de froment. Les grands pays producteurs pourraient ne pas pouvoir répondre à toutes les demandes d'approvisionnement. Au surplus, nous pensons que le cultivateur belge, dans ses terres de bonne fertilité, peut et doit maintenir des emblavements importants de froment. Importants signifient 150 à 180.000 hectares. Nous pensons que par des rendements élevés, le cultivateur belge peut produire du froment de bonne qualité boulangère à un prix de revient concurrent sur un marché mondial non dumpé.

Encore faut-il cependant que le Ministre de l'Agriculture suive une politique appropriée; le Gouvernement belge aurait adhéré — nous disons aurait adhéré, parce que nous ne sommes informés que par les journaux — aurait donc adhéré aux résolutions de la Conférence internationale du froment.

Est-il dès lors exact que le Gouvernement belge a, pendant une durée de cinq ans et à partir d'août 1948, le droit de recevoir annuellement des trois pays exportateurs intervenant à la Conférence, 650.000 tonnes de froment au prix maximum de 2 dollars le bushel ou environ 400 francs belges C.I.F. Anvers le quintal métrique ? En cas de baisse, la prise est obligatoire au prix minimum de 1,50 dollar le bushel avec baisse de 10 cents par an.

Comment ces droits et ces devoirs vont-ils s'intégrer dans une politique rationnelle du froment en Belgique ? Comment va-t-on également intégrer dans cette même politique du froment les allocations prévues au plan Marshall ? Quelques indications données sur ces divers points par M. le Ministre de l'Agriculture intéresseront les membres de la Commission.

Pour ce qui concerne les cultures industrielles, bien des remarques pourraient être faites et devraient être faites. Mais il importe de se limiter et votre rapporteur se borne à attirer l'attention de M. le Ministre sur la crise de la culture du tabac. Il a été dit et répété dans cette enceinte que Benelux, dans ses clauses douanières, entraînerait la ruine de la culture du tabac en Belgique. Plusieurs membres du Gouvernement ont, au moment de la discussion de la convention Benelux et plus tard signé une traite d'après laquelle des mesures de sauvetage de la culture de tabac seraient prises en temps voulu par le Gouvernement. Ces traites arrivent à échéance. M. le Ministre de l'Agriculture est aval. La Commission voudrait apprendre quelles sont ces mesures salvatrices. L'initiative des mesures appartient ici

weten welke redmiddelen voorzien zijn. Het initiatief tot die maatregelen berust hier in handen van de Regering. Zullen die maatregelen van fiscale aard zijn? Zullen zij van commerciële aard zijn? Zullen zij van verscheidene aard zijn?

Een oplossing is dringend nodig; zij wordt met ongeduld verwacht.

Onder de rubriek verbeteringen van hoevegebouwen: verbetering van koestallen, aanleg van silo's, mestvaalten, aalputten, heeft de Commissie aan de h. Minister enkele ophelderingen gevraagd betreffende de subsidiepolitiek van de Regering op het stuk van verbetering der koestallen.

VRAAG.

Tot welk bedrag heeft men subsidiën verleend voor de verbetering van de koestallen in 1945 en 1946?

ANTWOORD.

« De bedragen van de in 1945 en 1946 verleende subsidiën waren onderscheidenlijk 510.547 frank en 2.840.707 frank. »

VRAAG.

Welke kredieten heeft men tot hetzelfde doel in 1947 en 1948 voorzien?

ANTWOORD.

« In 1947 en 1948 werd een globaal krediet ten belope van 6.500.000 frank voorzien voor het verlenen van subsidiën ter verbetering van de koestallen, varkensstallen, aanleggen van silo's, aalputten, mestvaalten, alsmede voor het productief maken van onbebouwde gronden. »

De Commissie houdt er aan te onderstrepen, hoezeer de bemoeiingen van de openbare machten, zoals zij hierboven zijn omschreven, het algemeen nut dienen. Wat het productief maken van onbebouwde gronden betreft, een zeer lofwaardige en wenselijke actie wegens de schaarste aan landbouwlanderijen, heeft de Commissie een vraag gesteld. Het antwoord bewijst, dat de uitslagen van die aanmoedigingen door de Staat, om onbebouwde grond productief te maken, wel van enige betekenis zijn.

VRAAG.

Hoeveel hectaren onbebouwde terreinen werden ontgonnen en gesubsidieerd in de loop van de jaren 1920 tot 1947?

au Gouvernement. Ces mesures seront-elles d'ordre fiscal? Seront-elles d'ordre commercial? Seront-elles d'ordres divers?

Une solution s'impose, elle est attendue avec impatience.

A la rubrique amélioration des bâtiments ruraux: amélioration d'étables, création de silos, fumières, citernes à purin, la Commission a demandé à M. le Ministre quelques précisions concernant la politique de subsides du Gouvernement au sujet de l'amélioration des étables.

QUESTION.

Pour quel montant a-t-on subsidié l'amélioration des étables en 1945 et 1946?

RÉPONSE.

« Les montants des subsides accordés en 1945 et 1946 furent respectivement de 510.547 francs et de 2.840.707 francs. »

QUESTION.

Quels crédits a-t-on prévu dans ce même but en 1947 et 1948?

RÉPONSE.

« Un crédit global de 6.500.000 francs a été prévu en 1947 et 1948 pour l'octroi de subsides pour l'amélioration des étables, porcheries, construction de silos, citernes à purin, fumières, ainsi que pour la mise en valeur des terres incultes. »

La Commission tient à souligner combien les interventions des pouvoirs publics, comme elles sont précisées ci-dessus, sont d'utilité publique. Pour ce qui concerne la mise en valeur des terrains incultes, action éminemment louable et désirable du fait de la pénurie de terres cultivables, la Commission a posé une question. La réponse prouve que tout de même les résultats de ces encouragements par l'Etat pour mettre en valeur des terrains incultes ont été importants.

QUESTION.

Combien d'hectares de terres incultes ont-ils été défrichés et subsidiés au cours des années 1920 à 1947?

ANTWOORD.

«Jaar.	Aantal ontgonnen hectaren waarvoor een toelage werd verleend.
1921	1.027 ha 78 a. 52 ca.
1922	1.638 ha. 98 a.
1923	1.625 ha. 20 a. 08 ca.
1924	1.634 ha. 90 a. 41 ca.
1925	1.863 ha. 46 a. 40 ca.
1926	1.703 ha. 20 a. 04 ca.
1927	1.942 ha. 31 a. 05 ca.
1928	1.586 ha. 01 a. 89 ca.
1929	1.268 ha. 56 a. 02 ca.
1930	1.701 ha. 41 a. 24 ca.
1931	1.341 ha. 24 a. 85 ca.
1932	1.361 ha. 97 a. 85 ca.
1933	486 ha. 93 a. 95 ca.
1934	615 ha. 31 a. 21 ca.
1935	983 ha. 47 a. 33 ca.
1936	1.139 ha. 66 a. 99 ca.
1937	950 ha. 94 a. 39 ca.
1938	788 ha. 61 a. 79 ca.
1939	846 ha. 86 a. 46 ca.
1940	11 ha. 24 a. 32 ca.
1941	499 ha. 13 a. 02 ca.
1942	1.031 ha. 56 a. 85 ca.
1943	605 ha. 50 a. 20 ca.
1944	315 ha. 10 a. 40 ca.
1945	208 ha. 50 a. 62 ca.
1946	225 ha. 12 a. 01 ca.
1947	234 ha. 88 a. 19 ca.

Total : 27.637 ha. 94 a. 08 ca.»

De h. Minister wijst er op dat zijn diensten van landbouw veel belang stellen in de vulgarisatie van de onledingen op het gebied van de bodemkunde. De Commissie ontving van de ambtenaren, door de h. Minister van Landbouw bij de Commissie van Landbouw afgevaardigd, de volgende inlichtingen :

Dank zij de milde tussenkomst van het I.W.N.L.O. bestuderen de bevoegde wetenschappelijke centra van de Universiteiten te Gent en te Leuven en de Landbouwhogeschool te Gemblours respectievelijk de streek van de Polders, die van Sint-Truiden en die van Haspengouw, met het doel een bodemkundige kaart er van op te stellen.

De kennis van de Belgische landbouwgrond is van het hoogste belang.

In de rubriek Dienst van de Tuinbouw dient aangestipt, dat deze dienst van het Departement een uitgestrekt arbeidsveld voor zich heeft. Om de belangrijkheid van de tuinbouw in België aan te tonen, volstaat het in herinnering te brengen, dat de bruto-waarde van de tuinbouwproductie in België, in 1947, meer dan 16 % bedraagt van het totaal der bruto-ontvangsten van de Belgische landbouw, nl. 4.600.000.000 frank op een totale ontvangst van circa 28.400.000.000 frank. Wij menen aan de Senaat enkele bedenkingen in overweging te moeten geven betreffende deze sector van de landbouw, des te meer daar deze sector het belang van onze medeburgers zowel producenten als verbruikers in hoge mate interesseert.

RÉPONSE.

«Année.	Nombre d'hectares défrichés pour lesquels un subside a été accordé.
1921	1.027 ha 78 a. 52 ca.
1922	1.638 ha. 98 a.
1923	1.625 ha. 20 a. 08 ca.
1924	1.634 ha. 90 a. 41 ca.
1925	1.863 ha. 46 a. 40 ca.
1926	1.703 ha. 20 a. 04 ca.
1927	1.942 ha. 31 a. 05 ca.
1928	1.586 ha. 01 a. 89 ca.
1929	1.268 ha. 56 a. 02 ca.
1930	1.701 ha. 41 a. 24 ca.
1931	1.341 ha. 24 a. 85 ca.
1932	1.361 ha. 97 a. 85 ca.
1933	486 ha. 93 a. 95 ca.
1934	615 ha. 31 a. 21 ca.
1935	983 ha. 47 a. 33 ca.
1936	1.139 ha. 66 a. 99 ca.
1937	950 ha. 94 a. 39 ca.
1938	788 ha. 61 a. 79 ca.
1939	846 ha. 86 a. 46 ca.
1940	11 ha. 24 a. 32 ca.
1941	499 ha. 13 a. 02 ca.
1942	1.031 ha. 56 a. 85 ca.
1943	605 ha. 50 a. 20 ca.
1944	315 ha. 10 a. 40 ca.
1945	208 ha. 50 a. 62 ca.
1946	225 ha. 12 a. 01 ca.
1947	234 ha. 88 a. 19 ca.

Total : 27.637 ha. 94 a. 08 ca.»

M. le Ministre signale que ses services de l'agriculture s'intéressent beaucoup à la vulgarisation des analyses pédologiques. La Commission a été informée, par les fonctionnaires délégués par M. le Ministre de l'Agriculture auprès de la Commission de l'Agriculture, de ce qui suit :

Grâce à l'intervention généreuse de l'I.R.S.I.A., les centres scientifiques compétents des Universités de Gand et de Louvain et de l'Institut Agronomique de Gembloux étudient respectivement la région des Polders, celle de Saint-Trond et celle de la Hesbaye, dans le but d'en établir la carte pédologique.

La connaissance du sol agricole belge offre le plus haut intérêt.

A la rubrique Service de l'Horticulture, il convient de souligner que ce service du Département a devant lui un champ de travail immense. Pour montrer l'importance de l'horticulture, en Belgique, il suffit de rappeler que la valeur brute de la production horticole en Belgique représente, en 1947, plus de 16 % du total des recettes brutes de l'agriculture belge, soit 4.600.000.000 de francs sur une recette totale de l'ordre de 28.400.000.000 de francs. Nous pensons devoir soumettre au Sénat quelques réflexions au sujet de ce secteur de l'agriculture, d'autant plus que ce secteur intéresse beaucoup de concitoyens tant producteurs que consommateurs.

Wij hebben reeds vermeld dat België een land is van hoofdzakelijk kleine bedrijven.

Ons land telt inderdaad 66,7 t. h., hetzij in totaal 195.000 bedrijven die een oppervlakte beslaan van minder dan 5 hectaren.

Er bestaat niet de minste twijfel over dat eigenlijke landbouw- en veebedrijven met een dergelijke geringe oppervlakte economisch onleefbaar te noemen zijn en dat ze uitsluitend tijdens periodes van hoogconjunctuur een voldoende levensstanding verzekeren aan de bedrijfsleider met zijn gezin.

De leefbaarheid van die kleine bedrijven in België stelt dan ook een probleem van uiterst groot belang, waarop wij de h. Minister van Landbouw op een bijzondere wijze attent wensen te maken. Het ware, naar onze mening, aangewezen een bijzondere studie-commissie op te richten om dit vraagstuk te onderzoeken, niet om academische discussies uit te lokken, die dan besloten worden met een omvangrijk verslag dat in een carton wordt gestoken, maar om te komen tot praktische besluiten die uitgevoerd worden en een oplossing brengen voor deze netelige quaestie.

Inmiddels moet, om de bestaanszekerheid van deze bedrijven te verhogen, er alleszins uitgezien worden naar zeer intensieve exploitatiemethodes :

- 1^o Fruitproductie in open lucht en onder glas;
- 2^o Groenteteelt in open lucht en onder glas;
- 3^o Sierplanten, struiken en bloemeteelt in open lucht en onder glas.

1. — AFZETMOGELIJKHEDEN VAN BELGISCH FRUIT.

a) *Op de binnenlandse markt* : Wanneer we de statistieken nagaan dan stellen we een stijgende invoer van zuidervruchten vast; vooral sedert de bevrijding en hoofdzakelijk in 1947, staan we voor een ongebreidelde invoer, zoals hiervoren vermeld.

Deze doenwijze is economisch niet te verdedigen tijdens een periode dat ieder land op drastische bezuinigingen aanstuurt om 's lands financiën te saneren en moet eenvoudigweg verkwisting genoemd worden, wanneer die invoer plaats heeft op een ogenblik dat binnenlandse producten onverkocht blijven en verrotten.

Niemand zal een bezwaar zien tegen een matige invoer van zuidervruchten doch in geen geval mag deze invoer dodend zijn voor het eigen product.

b) *Op de buitenlandse markt* : België biedt tot nu toe gewoon verbruiksfruit aan : appelen, peren, kersen, pruimen.

In de toekomst, indien de koopkracht van de belangstellende landen verhoogt, zullen daar ook meer eisen gesteld worden.

Comme nous l'avons dit plus haut, l'agriculture belge est caractérisée par une prédominance des petites exploitations.

En effet, 66,7 % ou 195.000 exploitations agricoles s'étendent sur une superficie de moins de 5 hectares.

Il est permis de dire que des exploitations d'une telle superficie, s'adonnant uniquement aux cultures agricoles proprement dites ou à l'élevage, ne sont guère viables et que c'est uniquement à la faveur d'une conjoncture très élevée qu'elles sont en mesure d'assurer un standard de vie plus ou moins satisfaisant au chef d'exploitation et à sa famille.

La viabilité de ces petites exploitations pose, en Belgique, un problème d'une importance considérable. Aussi nous nous permettons d'attirer l'attention toute spéciale de M. le Ministre de l'Agriculture sur cette question. Il nous paraît indiqué de créer une Commission d'étude spéciale pour examiner ce problème d'une façon approfondie, non pas en vue de discussions purement académiques se clôturant par un rapport classé sans suite mais en vue d'aboutir à des propositions bien concrètes et pratiques suivies des mesures qui s'imposent.

En attendant ce résultat, il importe de trouver des plus grandes possibilités d'existence pour ces petites exploitations et ce notamment par des méthodes d'exploitation plus intensives :

- 1^o productions fruitières en pleine terre et sous verre;
- 2^o productions maraîchères en pleine terre et sous verre;
- 3^o floriculture, plantes et arbustes d'ornement, en pleine terre et sous verre.

1. — POSSIBILITÉ DE DÉBOUCHÉS DES FRUITS BELGES.

a) *Sur le marché intérieur* : Les statistiques font état d'une importation sans cesse croissante de fruits exotiques. Surtout depuis la libération et principalement en 1947, nous relevons comme dit plus haut, une importation massive de fruits exotiques.

Une telle importation est indéfendable au moment où chaque pays se voit contraint à recourir à des mesures draconiennes de compression des dépenses en vue de l'assainissement des finances publiques; elle constitue tout simplement un gaspillage quand elle a lieu à un moment où les fruits indigènes sont invendables et pourrissent dans les vergers.

Nul ne songe à s'opposer à une importation raisonnable de fruits exotiques, mais en aucune façon elle ne peut entraîner la ruine d'une production indigène.

b) *Sur les marchés étrangers* : Jusqu'à présent, la Belgique exportait surtout des fruits de consommation courante : pommes, poires, cerises, prunes.

Il faut prévoir qu'à l'avenir et notamment à partir du moment où le pouvoir d'achat des pays intéressés le permettra, les acheteurs étrangers poseront plus d'exigences.

Verzorging, sortering en verpakking van het uitgevoerde product dienen ter harte genomen. In dit verband, wijzen wij op de grote rol die de Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwproducten te vervullen heeft.

Naast gewoon verbruiksfruit, voert België ook veredelde producten en namelijk druiven uit; de afzet ervan kent thans moeilijkheden wegens gebrek aan koopkracht. De meloenen- en aardbeziënteelten werden in gevaar gebracht door overdreven concurrentie van het Nederlandse product voor de oorlog.

In het algemeen gesproken, is het ook wenselijk dat België meer en meer aandacht besteedt aan de fabricatie van confituur en alcoholische fruitproducten. Er bestaat trouwens ook geen twijfel over dat de verbruiker thans meer fruit verbruikt dan vóór 20 à 25 jaar, zodat van die kant de afzetmogelijkheden gestegen zijn.

2. — AFZETMOGELIJKHEDEN VAN DE BELGISCHE GROENTEN.

Tijdens de jaren die de wereldcrisis onmiddellijk voorafgingen, was België een niet onbelangrijke uitvoerder van vroege aardappelen, asperges, bloemkool, tomaten en salade. De opeenvolgende beperkingen gesteld tegenover onze invoer op de Duitse, Engelse en Franse markten, hadden voor gevolg dat onze uitvoer zeer grote moeilijkheden kende, aan sterke beperkingen onderhevig was en zelfs totaal wegviel. Erger nog, Nederland, dat evenals wij van de grote afzetmarkten door allerhande beperkingen geweerd werd, bracht op onze markt groenten tegen dumpingsprijzen, waaraan onze eigen producten geen weerstand konden bieden.

Een eerste wenselijkheid is de binnenlandse producent tegen deze concurrentie te verdedigen en hem op het ogenblik dat hij met zijn product aan de markt is de binnenlandse markt voor te behouden. Ook moet de groenteconservennijverheid verdere uitbreiding krijgen. Indien dit product verzorgd wordt en beschermd tegen vreemde concurrentie, liggen op dat terrein nog veel mogelijkheden, te meer daar de verbruiker tijdens de wintermaanden meer en meer naar conserven grijpt.

Vergeleken met 1938, werden in 1947 zeer grote hoeveelheden geprepareerde groenten ingevoerd. Ook hier staan we voor een ongebreidelde invoer waar noch 's lands financiën, noch onze eigen producent mee gediend is.

3. — DE AFZETMOGELIJKHEDEN VOOR BLOEMEN EN SIERPLANTEN.

Onze azaleas, palmen, begonias en andere sierstruiken zijn zonder enige twijfel gegeerd op de wereldmarkt.

De afzet ervan is hoofdzakelijk afhankelijk van de koopkracht der betrokken landen en van de levensstanding der bevolking.

Il s'avèrera indispensable de donner plus de soins à la marchandise, au triage et à l'emballage. A cet égard, l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles a un rôle essentiel à remplir.

En dehors des fruits ordinaires, notre pays est à même d'exporter des fruits « nobles » et notamment des raisins. Les débouchés de ces fruits ne sont guère aisés en ce moment par suite de la limitation du pouvoir d'achat. Les cultures de melons et de fraises ont souffert avant guerre d'une concurrence excessive des produits hollandais.

Dans son ensemble, il est souhaitable que la Belgique s'intéresse davantage à la fabrication de confiture et de vins de fruits. D'autre part, il est certain que la consommation de fruits s'est accrue sensiblement depuis vingt à vingt-cinq ans; ce qui nous permet de dire que les possibilités de débouchés se sont développées sous ce rapport.

2. — POSSIBILITÉS DE DÉBOUCHÉS DES PRODUITS MARAÎCHERS.

Durant les années qui précéderent immédiatement la crise mondiale, la Belgique exportait des quantités considérables de pommes de terre hâtives, d'asperges, de choux-fleurs et de salades. Les mesures restrictives prises par l'Allemagne, l'Angleterre et la France ont rendu ces exportations très difficiles; aussi certaines exportations furent réduites considérablement, d'autres furent arrêtées complètement. Au surplus, la Hollande, qui rencontrait sur les marchés internationaux les mêmes difficultés que nous, exportait vers la Belgique des produits maraîchers à des prix de dumping contre lesquels nos propres maraîchers ne pouvaient se défendre.

Il s'impose, dès lors, en tout premier lieu, de défendre les producteurs indigènes contre la concurrence du dehors et de leur réserver le marché national quand les produits indigènes sont suffisamment abondants pour couvrir les besoins. Il convient ensuite de développer l'industrie des conserves de légumes. Si le produit conservé est convenablement soigné et protégé contre la concurrence étrangère, il y a là assurément un grand débouché pour la production nationale, d'autant plus que le consommateur, durant les mois d'hiver, consomme de plus en plus de conserves.

Comparativement à l'année 1938, les importations de conserves durant l'année 1947 furent considérables. Ici également, nous nous trouvons en présence d'une importation massive nuisible aux finances publiques et aux producteurs indigènes.

3. — POSSIBILITÉS DE DÉBOUCHÉS POUR LES FLEURS ET LES PLANTES D'ORNEMENT.

Nos azalées, begonias et autres arbustes d'ornement sont assurément très appréciés sur le marché mondial.

Les possibilités de débouchés dépendent en ordre principal du pouvoir d'achat et du standard de vie des pays intéressés.

België was een tijdlang ook uitvoerder van plantsoenen voor fruitaanplantingen. In deze sector wordt ons product verdrongen wegens gebrek aan controle en voldoende zekerheid en garantie bij de aankoop. Deze toestand dient zonder uitstel verholpen.

Algemene bedenkingen

Sedert de bevrijding, vooral tijdens het jaar 1947, werden onze markten overstroomd met zuidervruchten; ook fruitsoorten die we zelf voortbrengen, werden ingevoerd evenals groenten waaraan we geen tekort hebben.

Deze producten komen ons doorgaans toe in betaling van industriële producten door ons uitgevoerd.

Nu we leven in een periode van bilaterale handelsakkoorden en zeer beperkte betaalkracht, is deze toestand onvermijdelijk. Doch bij het aanvaarden van deze producten als ruilmiddel zou voldoende rekening moeten gehouden worden met onze behoeften en zouden de voorstellen van de Consultatieve Commissie, die er in bestaan periodes tijdens dewelke invoer toegestaan kan worden af te bakenen en met contingenten in minimumprijzen te werken, moeten in aanmerking genomen worden. Zulks zou onze eigen productie veilig stellen en er op aansturen productiemethodes te wijzigen en de productieperiodes uit te breiden.

Bij het hoofdstuk betreffende de bedrijvigheid van de Dienst voor Grondverbetering, heeft de Commissie blijk gegeven van haar belangstelling voor deze belangrijke dienst van het Departement van Landbouw, door verschillende vragen te stellen.

VRAAG.

Op blz. 21 van het gedrukt stuk van de Kamer, houdende de begroting van Landbouw, in het hoofdstuk : 5) Dienst voor grondverbetering, wenst een lid te vernemen welke saneringsontwerpen bedoeld worden in § b en vooral welke van aanzienlijk belang zijn.

ANTWOORD.

« 1. Watering van Grimbergen : drainering	75 ha.
2. Watering van Zichem : sanering door open kanalen	988 ha.
3. Watering van het Grootbroek, Bocholtenbroek : sanering door open kanalen	280 ha.
4. Watering « De Borkelbrug » : drooglegging	170 ha.
5. Watering « De Mosten » : drooglegging	171 ha.
6. Watering « De Blauwputten » : drooglegging	365 ha.
7. « Wateringue du Chauffour » : drooglegging en drainering	102 ha.
8. « Wateringue de l'Eau Noire » : drooglegging en drainering	135 ha.

Notre pays fut, durant un certain laps de temps, exportateur de jeunes arbres fruitiers. Dans ce secteur, notre pays fut quasi éliminé par suite de l'absence de contrôle et de garantie offerte à l'achat. Il est urgent de porter remède à cette situation.

Considérations générales.

Depuis la libération, surtout durant l'année 1947, nos marchés furent inondés de fruits exotiques; il fut importé des variétés de fruits que nous produisons nous-mêmes et des produits maraîchers qui ne faisaient nullement défaut dans le pays.

Ces produits nous sont fournis généralement en contrepartie des produits industriels que nous exportons.

Certes, dans cette période d'accords commerciaux bilatéraux et de possibilités de paiement fort limitées, une telle situation n'est pas toujours évitable. Mais, au moment d'accepter ces produits d'échange, il conviendrait de tenir suffisamment compte de nos propres besoins et de prendre en considération les propositions de la Commission consultative qui consistent à limiter les périodes durant lesquelles l'importation est autorisée et d'appliquer des contingentements et des prix minima. Cette façon de faire serait de nature à protéger notre production nationale, à modifier les méthodes de production et à étendre les périodes de production.

Au chapitre de l'activité de l'Hydraulique agricole, la Commission a montré l'intérêt qu'elle portait à ces services importants du Département de l'Agriculture, en posant diverses questions.

QUESTION.

A la page 21 du document de la Chambre contenant le budget de l'Agriculture, au chapitre : 5) Hydraulique agricole, un membre voudrait savoir de quels projets d'assainissement il s'agit au paragraphe b et surtout quels sont les très importants ?

RÉPONSE.

« 1. « Watering van Grimbergen » : drainage	75 ha.
2. « Watering van Zichem » : Assainissement par canaux à ciel ouvert	998 ha.
3. « Watering van het Grootbroek » Bocholterbroek : assainissement par canaux à ciel ouvert	280 ha.
4. « Watering « De Borkelbrug » : assèchement	170 ha.
5. « Watering De Mosten » : assèchement	171 ha.
6. « Watering de Blauwputten » : assèchement	365 ha.
7. Wateringue du Chauffour : assèchement et drainage	102 ha.
8. Wateringue de l'Eau Noire : assèchement et drainage	135 ha.

9. « Wateringue de Remagne » : drooglegging en drainering . . .	178 ha.
10. Watering van Webbekom : drooglegging . . .	200 ha.
11. Watering « De Moeren » : bemaling . . .	1.451 ha.
12. Watering Calve-Terwest : bemaling . . .	150 ha.
13. Polder van Doel : bemaling en drainering . . .	60 ha.
14. Grote Watering van Daknam : drooglegging en bemaling . . .	500 ha.
15. Orp-le-Grand : verbetering van de Gete . . .	—
16. Watering van de Melsterbeek : drooglegging . . .	946 ha.
17. Openbare Onderstand, Grimbergen : drainering . . .	10 ha.
18. Openbare Onderstand, Opwijk : drainering . . .	25 ha.
19. Watering van de Gevel : drooglegging . . .	208 ha.
20. Grote Westwatering : drainering . . .	75 ha.
21. Watering Meir-en-Schommelsluis : verbetering van de dijken . . .	—
22. Watering van Loenhout : drooglegging door open kanalen . . .	2.500 ha.
23. Tintigny : bouw van een dijk langs de Semois . . .	—
24. Vaux-sous-Chèvremont : bouw van een dijk langs de Vesder . . .	—
25. Verbetering van de Geer . . .	—
26. Noordwatering van Veurne : drooglegging (eerste perceel) . . .	± 8.000 ha.
27. Watering van Noordschote : drooglegging . . .	512 ha.
28. Bredene : drooglegging van onder water gezette terreinen . . .	175 ha. »

VRAAG.

Hoeveel nieuwe wateringën werden er in 1947 tot stand gebracht ?

ANTWOORD.

« Vier nieuwe wateringën werden tot stand gebracht in 1947.

1. « Wateringue de Gennevaux » . . .	60 ha.
2. « Wateringue de l'Eau d'Heure » . . .	528 ha.
3. « Wateringue de Rienne » . . .	168 ha.
4. Watering « De Moeren » . . .	1.451 ha. »

VRAAG.

Wat is de oppervlakte van de gronden welke dienen gezond gemaakt ?

Wat is het economisch belang van die werken ?

9. « Wateringue de Remagne » : assèchement et drainage . . .	178 ha.
10. « Watering van Webbekom » : assèchement . . .	200 ha.
11. « Watering de Moeren » : pompage . . .	1.451 ha.
12. « Watering Calve-Terwest » : pompage . . .	150 ha.
13. Polder de Doel, pompage et drainage . . .	60 ha.
14. « Grote Watering van Daknam » : assèchement et pompage . . .	500 ha.
15. Orp-le-Grand : amélioration de la Gêthe . . .	—
16. « Watering van de Melsterbeek » : assèchement . . .	946 ha.
17. Assistance publique, Grimbergen : drainage . . .	10 ha.
18. Assistance publique, Opwijk : drainage . . .	25 ha.
19. « Watering van de Gevel » : assèchement . . .	208 ha.
20. « Grote Westwatering » : drainage . . .	75 ha.
21. « Watering Meir-en-Schommelsluis » : amélioration des digues . . .	—
22. « Watering van Loenhout » : assèchement par canaux à ciel ouvert . . .	2.500 ha.
23. Tintigny : construction d'une digue le long de la Semois . . .	—
24. Vaux-sous-Chèvremont : construction d'une digue le long de la Vesdre . . .	—
25. Amélioration du Geer . . .	—
26. « Noordwatering van Veurne » : assèchement (premier lot) . . .	± 8.000 ha.
27. « Watering van Noordschote » : assèchement . . .	512 ha.
28. Bredene : assainissement de terrains inondés . . .	175 ha. »

QUESTION.

Combien de nouvelles wateringues ont été créées en 1947 ?

RÉPONSE.

« Quatre wateringues ont été constituées en 1947 :

1. Wateringue de Gennevaux . . .	60 ha.
2. Wateringue de l'Eau d'Heure . . .	528 ha.
3. Wateringue de Rienne . . .	168 ha.
4. Watering « De Moeren » . . .	1.451 ha. »

QUESTION.

Quelle est l'étendue des terres qu'il conviendrait d'assainir ?

Quel est l'intérêt économique de ces travaux ?

Wat waren onderscheidenlijk voor de jaren 1935, 1938, 1946 en 1947 :

a) de kredieten uitgetrokken op de begroting van Landbouw voor gezondmakingswerken (wateringen uitgezonderd) ?

b) de toegekende kredieten ?

ANTWOORD.

« De uitgestrektheid van de gezond te maken gronden, hetzij door drainering, hetzij door drooglegging met open kanalen of door bemaling, wordt op 350.000 ha. geschat.

De gezondmaking verhoogt het rendement gemiddeld met ± 20 %.

Er dient ook gewezen op de werken van geschiktmaking der 18.000 ha., die tijdens de vijandelijkheden met zeewater werden bedekt. In 1946 en 1947 werden onderscheidenlijk 15.000 ton en 24.000 ton gips verdeeld onder de landbouwers, die er om gevraagd hadden. De verdeling is geschied op grondslag van 5.000 kilogram gips per hectaar.

De kredieten uitgetrokken op de begroting van Landbouw voor de gezondmakingswerken behelzen, zonder dat een onderscheid wordt gemaakt, de toelage voor de werken uitgevoerd door de watering en die uitgevoerd door de gemeenten, polders of andere ondergeschikte openbare besturen.

a) Kredieten voorzien voor 1935.	fr.	650.000
Kredieten voorzien voor 1938.	.	1.350.000
b) Kredieten toegekend in 1935.	.	358.635
Kredieten toegekend in 1938.	.	1.235.472

Voor de dienstjaren 1946 en 1947 werden de kredieten niet meer op de begroting van het Ministerie van Landbouw, doch op die van het Departement van Openbare Werken (Bestuur van de Stedebouw) uitgetrokken.

De Minister van Openbare Werken was en is nog steeds alleen bevoegd om de toelagen te verlenen en te vereffenen.»

VRAAG.

De h. Minister gelieve enkele aanduidingen te verstrekken nopens de toekenning van subsidies voor de drainering van landerijen.

ANTWOORD.

« In antwoord op uw schrijven van 10 April j.l., heb ik de eer U mede te delen, dat de Staat vóór de oorlog een subsidie van 58 % (waarvan 33 % gewoon en 25 % buitengewoon subsidie) toekende, wanneer de draineringswerken door ondergeschikte openbare besturen, polders, watering en, gemeenten, commissies van Openbare Onderstand, enz., werden uitgevoerd.

Quels furent respectivement pour les années 1935, 1938, 1946 et 1947 :

a) les crédits inscrits au budget de l'Agriculture pour les travaux d'assainissement (wateringues non comprises) ?

b) les crédits attribués ?

RÉPONSE.

« L'étendue des terrains à assainir, soit par drainage, soit par assèchement par canaux à ciel ouvert ou par pompage, a été évaluée à 350.000 hectares.

En moyenne, l'assainissement augmente le rendement de ± 20 %.

Il convient de signaler également les travaux de remise en état des 18.000 hectares qui, au cours des hostilités ont été recouverts d'eau salée. En 1946 et 1947, respectivement 15.000 tonnes et 24.000 tonnes de gypse ont été répartis aux cultivateurs qui en avaient fait la demande. La répartition se fit sur la base de 5.000 kilogrammes de gypse par hectare.

Les crédits inscrits au budget de l'Agriculture pour les travaux d'assainissement comprennent, sans qu'il soit fait une distinction, les subsides pour les travaux exécutés par les wateringues et ceux exécutés par les communes, polders ou autres administrations publiques subordonnées.

a) Crédits prévus pour 1935.	fr.	650.000
Crédits prévus pour 1938.	.	1.350.000
b) Crédits attribués en 1935.	.	358.635
Crédits attribués en 1938.	.	1.235.472

Pour les exercices 1946 et 1947 les crédits furent portés non plus au budget du Ministère de l'Agriculture, mais à celui du Département des Travaux Publics (Administration de l'Urbanisme).

Le Ministre des Travaux Publics avait et a encore seul qualité pour octroyer et liquider les subsides.»

QUESTION.

M. le Ministre voudrait-il donner quelques indications concernant l'attribution des subsides pour le drainage des terres ?

RÉPONSE.

« En réponse à votre lettre du 10 avril dernier, j'ai l'honneur de vous faire savoir qu'avant-guerre, l'Etat allouait un subsidie de 58 % (dont 33 % subsidie ordinaire et 25 % subsidie extraordinaire) quand des travaux de drainage étaient effectués par des pouvoirs publics subordonnés, Polders, Wateringues, communes, commissions d'assistance publique, etc.

Particulieren kregen geen subsidie voor zulke werken.

Krachtens het besluit van 20 Februari 1948, houdende eenmaking van de Rijksbijdragen inzake subsidiën aan de ondergeschikte besturen, kan het Ministerie van Openbare Werken, op advies van het Departement van Landbouw, een toelage van 60 % voor de uitvoering van draineringswerken toekennen. Aanvankelijk werd op de buitengewone begroting voor 1948 een krediet van 25 miljoen frank voor de werken tot verbetering van gronden uitgetrokken. Bij toepassing van het besluit van de Minister van Openbare Werken dd. 15 April 1948, is het verboden aanbestedingen voor draineringswerken te houden. Hieruit volgt dat in de loop van dit jaar praktisch geen subsidiës zullen toegekend worden.

De thans geldende bepalingen voorzien geen geldelijke Rijksbijdrage voor de door particulieren uitgevoerde draineringswerken. Particulieren kunnen zich echter verenigen om een watering te stichten. »

VRAAG.

Waarom zijn de subsidiës voor de electrificatie van de afgelegen buurtschappen en de wateringen niet meer op de begroting van Landbouw uitgetrokken?

Zal de nieuwe formule de actie van het Departement niet belemmeren?

ANTWOORD.

« De toelagen voor de electrificatie van de afgelegen buurtschappen en voor de verbetering van het waterregime der landbouwgronden worden feitelijk aan ondergeschikte besturen of gelijkgestelde lichamen toegekend.

De Regering is van oordeel dat, om doeltreffend te zijn, een op de economische en sociale behoeften afgestelde nationale politiek van openbare werken, benevens de Rijkswerken, ook die van de ondergeschikte openbare besturen moet beheersen.

De toepassingsmodaliteiten van dat regime zijn overgenomen in het besluit van 20 Februari 1948, verschenen in het *Staatsblad* van 11 Maart 1948, bladzijde 1974.

Waar de toepassing van soortgelijke maatregelen voorheen bezwaren bood of moeilijkheden ondervond, wordt gehoopt dat de nieuwe in de buitengewone begroting en in het nieuw verschenen besluit voorziene bepalingen ze tot een minimum zullen kunnen beperken. »

De Commissieleden maken het meest uitdrukkelijke voorbehoud omtrent het in een der voorgaande antwoorden aangehaald feit, dat, voor de dienstjaren 1946 en 1947, de kredieten niet meer op de begroting van het Ministerie van Landbouw, doch op die van het Departement van Openbare Werken zijn uitgetrokken.

De Minister van Openbare Werken was en is nog steeds alleen bevoegd om de toelagen te verlenen en te « vereffenen ».

Les particuliers n'obtenaient aucun subside pour des travaux de ce genre.

En vertu de l'arrêté du 20 février 1948, consacrant l'unification des interventions de l'Etat en matière de subsides aux pouvoirs subordonnés, le Ministère des Travaux Publics peut, sur avis du Département de l'Agriculture, accorder un subside de 60 % pour la réalisation de travaux de drainage. A l'origine il était prévu au budget extraordinaire de 1948 un crédit de 25.000.000 de francs pour ces travaux d'amélioration des terres. En application de l'arrêté du Ministre des Travaux Publics, en date du 15 avril 1948, il est interdit de procéder à des adjudications pour les travaux de drainage. Il s'ensuit qu'au courant de cette année il ne sera pratiquement pas accordé de subside.

Les dispositions actuellement en vigueur ne prévoient pas d'intervention financière de l'Etat pour des travaux de drainage effectués par des particuliers. Mais ces derniers peuvent s'unir pour créer un « watering ». »

QUESTION.

Pourquoi les subsides pour l'électrification des écarts et les waterings ne figurent-ils plus au budget de l'Agriculture ?

La nouvelle formule ne risque-t-elle pas d'entraver l'action du Département ?

RÉPONSE.

« Les subsides pour l'électrification des écarts et l'amélioration du régime hydrologique des terrains agricoles sont alloués, en fait, à des administrations subordonnées ou organismes assimilés.

Le Gouvernement estime que, pour être efficace, une politique nationale des travaux publics adaptés aux nécessités économiques et sociales, doit régir, outre les travaux de l'Etat, ceux des administrations publiques subordonnées.

Les modalités d'application de ce régime sont reprises dans l'arrêté du 20 février 1948, paru au *Moniteur* du 11 mars 1948, (page 1974).

Si naguère, l'application de mesures analogues présentait des inconvénients, ou rencontrait des difficultés d'application, on espère que les nouvelles dispositions prévues au Budget Extraordinaire et dans le nouvel arrêté paru sont de nature à les réduire au minimum. »

Les membres de la Commission font les plus expresses réserves sur le fait signalé dans l'une des réponses données ci-dessus, que pour les exercices 1946 et 1947 les crédits furent portés non plus au budget du Ministère de l'Agriculture, mais à celui du Département des Travaux Publics.

Le Ministre des Travaux Publics avait et a encore seul qualité pour octroyer et « liquider » les subsides.

Uw Commissie ziet in zulk een bepaling een « ver-effening » van de bevoegdheid van de Minister van Landbouw. Zij heeft dienaangaande de h. Minister van Landbouw in een daartoe gestelde vraag om aanvullende inlichtingen verzocht.

Het antwoord van de h. Minister verwijderd de bezorgdheid van de Commissieleden niet, die van de Minister van Landbouw wensden te vernemen welke subsidiën door het Departement van Openbare Werken werden toegekend voor gezondmakingswerken uitgevoerd door toedoen van het Departement van Landbouw, zulks voor de jaren 1946 en 1947.

De Commissie neemt er akte van, dat de Minister belang stelt in twee bij de Senaat ingediende wetsontwerpen :

1^o De wijziging van de wet van 7 Mei 1877 op de niet-bevaarbare en niet-vlotbare waterlopen ;

2^o De ruilverkaveling der gronden.

Ook de Senaatscommissie van Landbouw stelt er belang in. Zij zal er voor waken, dat de studie in de Commissie haar normaal verloop krijgt.

Omtrent de ruilverkaveling werd een vraag gesteld.

VRAAG.

In hetzelfde hoofdstuk is er sprake van ruilverkaveling der gronden, enz.

Wat verstaat men onder « enz. », en in welke provincie zal die ruilverkaveling worden toegepast?

ANTWOORD.

« Door « enz. » dient verstaan, de talrijke onvoorziene vraagstukken die in de loop van het jaar kunnen oprijzen, bv. : verbetering van de wetten en reglementen betreffende de verontreiniging van waterlopen; wijziging van het toekenningsregime der subsidiën.

Geen enkele provincie werd bij voorbaat als operatiegebied aangeduid. Er zal in de eerste plaats worden overgegaan tot de ruilverkaveling van landbouwgronden, in de streken waar de belanghebbenden, particulieren, landbouwverenigingen of openbare besturen, daartoe een verzoek tot het Departement van Landbouw zullen richten. »

Onder de rubriek « Dienst voor Boerderijen », werd de aandacht van uw Commissie door verschillende kwesties getrokken.

Naar aanleiding van « Campagnes tot studie en vulgarisatie voor het wetenschappelijk inrichten van de arbeid op landbouwgebied », werd door een lid een vraag gesteld.

VRAAG.

Is de Commissie voor de wetenschappelijke inrichting van de arbeid op landbouwgebied in werking? Een lid zou van haar verslag kennis willen krijgen.

Votre Commission voit, dans semblable disposition, une « liquidation » de la compétence du Ministre de l'Agriculture. Elle a demandé à cet égard des informations complémentaires de M. le Ministre de l'Agriculture par une question posée à cet effet.

La réponse de M. le Ministre n'écarte pas les préoccupations des membres de la Commission, elle voudrait apprendre de M. le Ministre de l'Agriculture quels sont les subsides qui ont été accordés par le Département des Travaux Publics, pour les travaux d'assainissement réalisés à l'intervention du Département de l'Agriculture et cela pour les années 1946 et 1947.

La Commission prend acte que le Ministre porte intérêt à deux projets de loi déposés au Sénat :

1^o La modification de la loi du 7 mai 1877 sur les cours d'eau non navigables ni flottables ;

2^o Le remembrement des terres.

Cet intérêt est partagé par la Commission de l'Agriculture du Sénat. Elle veillera à ce que le cours normal de l'étude en Commission soit assuré.

A propos de remembrement une question fut posée.

QUESTION.

Au même chapitre, il est question de remembrement de terre, etc.

Qu'entend-on par « etc. » et dans quelle province envisage-t-on de pratiquer ce remembrement ?

RÉPONSE.

« Par « etc. » il faut entendre les nombreux problèmes imprévus qui peuvent se présenter au cours de l'année, par exemple l'amélioration des lois et règlements concernant la pollution des cours d'eau ; la modification du régime des allocations de subsides.

Aucune province n'a été désignée, à priori, comme terrain d'opération. On procédera, en premier lieu, au remembrement des biens ruraux dans les régions où les intéressés, particuliers, associations agricoles ou administrations publiques, en feront la demande auprès du Département de l'Agriculture. »

Sous la rubrique « Service du Génie rural », l'attention de votre Commission fut retenue sur diverses questions.

A propos de « campagnes d'études et de vulgarisation pour l'organisation scientifique du travail en agriculture », une question fut posée par un membre.

QUESTION.

La Commission pour l'organisation scientifique du travail en agriculture fonctionne-t-elle ? Un membre désirerait avoir connaissance de son rapport.

ANTWOORD.

« De Commissie voor de wetenschappelijke inrichting van de arbeid op landbouwgebied is niet meer in werking sedert 1935. »

Het vraagstuk van de electrificering der afgelegen hoeven heeft aanleiding gegeven tot verscheidene vragen.

VRAAG.

Welk is het vermoedelijk bedrag van de totale kosten voor de electrificering van de afgelegen buurtschappen op het platteland ?

Welke waren onderscheidenlijk voor de jaren 1935, 1938, 1946 en 1947 :

a) *de op de begroting van het Departement van Landbouw uitgetrokken kredieten ?*

b) *de toegewezen kredieten ?*

ANTWOORD.

« Om de afgelegen buurtschappen op het platteland te electrificeren raamt men bij benadering een uitgave van 800 miljoen.

De op de begroting van Landbouw voor de electrificering der afgelegen buurtschappen uitgetrokken kredieten kwamen voor het eerst vóór in 1937.

Jaar	Kredieten uitgetrokken op de Begroting	Gebruikte kredieten
—	—	—
1937	2.000.000	3.495.475,82
1938	1.500.000	
1939	1.797.000	1.796.297,70
1940	3.000.000	nihil
1941	2.000.000	nihil
1945	950.000	877.762,—
1946	4.000.000	3.881.230,—
1947	7.000.000	7.000.000,—»

VRAAG.

Op bladzijde 21 van het Gedr. St. van de Kamer, houdende de Begroting van Landbouw, § 6, Boerderijbouw, is er sprake niet alleen van de electrificering der afgelegen buurtschappen maar over het in werking treden van een verlaagd tarief voor de kleine landbouwer.

Een lid wenst te weten welke die kleine landbouwers zijn en hoe het zal mogelijk zijn ze een verlaagd tarief te laten genieten.

ANTWOORD.

« In 1946 werd door de Dienst voor Boerderijbouw aan de Bedrijfsvereniging Electriciteit voorgesteld een verlaagd tarief in te voeren voor de landbouwers die minder dan 10 ha. in bedrijf hebben, en elektrische motoren van geringe kracht gebruiken.

RÉPONSE.

« La Commission pour l'organisation scientifique du travail en agriculture ne fonctionne plus depuis 1935. »

Le problème de l'électrification des écarts a provoqué plusieurs questions.

QUESTION.

Quel est le montant probable des frais totaux pour réaliser l'électrification totale des écarts ruraux ?

Quels furent respectivement pour les années 1935, 1938, 1946 et 1947 :

a) *les crédits inscrits au budget du Département de l'Agriculture ?*

b) *les crédits attribués ?*

RÉPONSE.

« Pour électrifier les écarts ruraux, on estime qu'il faut dépenser approximativement 800 millions.

Les crédits inscrits au budget de l'Agriculture pour l'électrification des écarts l'ont été pour la première fois en 1937.

Année	Crédits inscrits au Budget	Crédits utilisés
—	—	—
1937	2.000.000	3.495.475,82
1938	1.500.000	
1939	1.797.000	1.796.297,70
1940	3.000.000	néant
1941	2.000.000	néant
1945	950.000	877.762,—
1946	4.000.000	3.881.230,—
1947	7.000.000	7.000.000,—»

QUESTION.

A la page 21 du document de la Chambre, contenant le Budget de l'Agriculture, § 6, Génie rural, il est question non seulement de l'électrification des écarts, mais la mise en vigueur d'un tarif réduit pour les petits cultivateurs.

Un membre désire savoir quels sont ces petits cultivateurs et comment il sera possible de les faire bénéficier d'un tarif réduit ?

RÉPONSE.

« Il avait été proposé en 1946 par le Service du génie rural à l'Union professionnelle de l'Electricité d'instaurer un tarif réduit pour les cultivateurs exploitant moins de 10 hectares, qui emploient des moteurs électriques de faible puissance.

Al de verbruikte Kwh. zouden door één enkele stroommeter geregistreerd worden. De eerste zeventig Kwh ongeveer (de bespreking ging vooral over die cijfers) zouden tegen het verlichtingstarief gefactureerd worden, de andere tegen het tarief drijfkracht. De begunstigden bij deze tarifiering zouden een jaarlijks minimumverbruik van 300 Kwh moeten gewaarborgd hebben.

Dit voorstel werd nog niet aangenomen.

De Nationale Commissie voor de studie van het nieuw statuut der electriciteitsbedrijven, opgericht bij het Ministerie van Energie, en waarin een afgevaardigde van het Departement van Landbouw zitting heeft, zal van dit ontwerp kennis krijgen wanneer zij de kwestie van de tarieven in behandeling neemt.»

Uw Commissie is van advies dat het vraagstuk van de electrificering der afgelegen buurtschappen van zeer dringende aard blijft; de mechanisatie van de binnenhuiswerkzaamheden in de boerderijen zal moeten veralgemeend worden; de zuinigheid vergt het en de elektrische verlichting is een elementair comfort.

De geordende krachtsinspanningen van de openbare machten en de electriciteitsmaatschappijen en de eigenaars en huurders van de gebouwen zouden dit doel van het hoogste economisch en sociaal belang moeten helpen verwezenlijken.

De motorisatie van de landbouw heeft aanleiding gegeven tot enkele opmerkingen. Een lid herinnert er aan dat de motorisatie tot uitslag heeft, arbeidskrachten te besparen en de kostende prijs te verlagen; om die motorisatie op ruime schaal te verspreiden zou daarmede moeten rekening gehouden worden bij de belastingheffing.

Deze beschouwing is ten volle verantwoord. Men staat de moderne uitrusting van de boerderijen vóór; in dit kader van de technische verbeteringen van het landbouwbedrijf neemt de motorisatie een van de eerste plaatsen in. Maar dan, wanneer de landbouwtractor het paard vervangt, wordt hij in sommige omstandigheden belast, daar waar, in dezelfde omstandigheden, het paard volstrekt niet belast was! De vraag moet hier opgeworpen worden; zij moet het eveneens en vooral worden bij de behandeling van de Begroting van Financiën.

Een lid informeert naar de onderhoud van de door de Regering verworven en in het Landbouwinstituut te Gent en te Gembloers geborgen landbouwmachines.

Een derde lid maakt zich bezorgd, naar aanleiding van de motorisatie, over de opleiding van werktuigkundigen, van technici en van landarbeiders die op de hoogte zijn van het bedienen van landbouwmachines.

Het technisch onderwijs zou zich meer dienen bezig te houden met deze speciale vorming. Het lid oordeelt, dat deze wens het best zou verwezenlijkt worden door de terugkeer naar het Departement van Landbouw van het technisch landbouwonderwijs.

Deze mening werd door de verschillende leden gesteund.

Tous les Kwh. consommés auraient été enregistrés par un seul compteur. Les septante premiers Kwh. environ (c'est surtout sur ce chiffre que portait la discussion) auraient été facturés au tarif éclairage, les autres au tarif force motrice. Les bénéficiaires de cette tarification auraient dû garantir un minimum de consommation annuelle de 300 Kwh.

Cette proposition n'a pas encore été admise.

La Commission nationale pour l'étude du nouveau statut de l'électricité constituée au Ministère de l'Energie et dans laquelle siège un délégué du Département de l'Agriculture sera saisie de ce projet quand elle discutera la question des tarifs.»

Votre Commission est d'avis que le problème de l'électrification des écarts conserve un caractère d'extrême urgence; la mécanisation des travaux d'intérieur dans les fermes devrait être généralisée; l'économie le postule, et l'éclairage électrique est un élémentaire confort.

Des efforts coordonnés, entre les pouvoirs publics, les sociétés d'électricité et les propriétaires et locataires des immeubles intéressés, devraient réaliser cet objectif du plus haut intérêt économique et social.

La motorisation de l'agriculture a donné lieu à quelques observations. Un membre rappelle que la motorisation a pour résultat d'économiser la main-d'œuvre et de réduire le prix de revient. Il conviendrait dès lors pour vulgariser cette motorisation de bonifier ce progrès lors de la taxation fiscale.

Cette réflexion est parfaitement justifiée. On préconise l'équipement moderne des fermes; dans ce cadre des améliorations techniques de l'exploitation agricole la motorisation occupe une première place. Mais alors quand le tracteur agricole remplace le cheval on le taxe en certaines circonstances quand dans les mêmes circonstances le cheval n'était guère taxé! La question doit être évoquée ici; elle doit l'être également et surtout lors de la discussion du Budget des Finances.

Un membre s'informe de l'entretien des machines agricoles acquises par le Gouvernement et entreposées à l'Institut agronomique de Gand et de Gembloux.

Un troisième membre s'inquiète à propos de motorisation de la formation de mécaniciens, d'ouvriers techniciens et d'ouvriers agricoles, instruits pour la conduite des machines agricoles.

L'enseignement technique devrait davantage s'occuper de cette formation spéciale. Il estime que ce desideratum serait le mieux réalisé par le retour au Département de l'Agriculture de l'enseignement technique agricole.

Cette opinion fut appuyée par plusieurs membres.

In het 3^e hoofdstuk van de uiteenzetting onderzoekt de h. Minister de verschillende bedrijvigheden van het Bestuur der Economische Diensten. Onder de bevoegdheden van de Economische Diensten komt voor: « de verbetering van de economische toestand van de landbouw door de vermindering van de kostprijs en door het bekomen van voldoeninggevende verkoopprijzen ». In dit verband heeft een lid de volgende vraag gesteld:

VRAAG.

Een lid wenste te vernemen welke politiek de Regering schikt te voeren op het gebied van de landbouwprijzen?

ANTWOORD.

« Politiek in zake landbouwprijzen. »

Het vraagstuk van de landbouwprijzen dient gezien te worden in het geheel van de prijzenpolitiek der Regering.

Tot dusverre heeft de Regering een politiek van blokkering der prijzen en lonen actief doorgevoerd. Die blokkering is niet absoluut: zekere noodzakelijke aanpassingen hadden plaats, onder andere, voor sommige landbouwproducten: melk, vlees, tarwe. Deze aanpassingen waren noodzakelijk en billijk.

Anderdeels heeft de Regering toegelaten dat verschillende landbouwproducten: hooi en stro, cichorei oieren, aardappelen, varkensvlees, kalfsvlees, onder het normaal stelsel der prijzen gebracht werden en een door de verbruiker te betalen maximum-prijs werd alleen voor het rundvlees behouden.

Wat de politiek voor de toekomst betreft, het schijnt nog te vroeg om daarop te antwoorden.

Reeds bij het begin van dit verslag werden verschillende beschouwingen uiteengezet in verband met de handelsorganisatie van de landbouw, de behartiging van de Belgische landbouwbelaangen en de uitbreiding van de afzetgebieden der landbouwproducten in het buitenland.

Men zou er niet genoeg kunnen op aandringen, opdat deze dienst van het Departement een gans bijzondere aandacht zou wijden aan de « praktijk van de uitvoerpolitiek »; de landbouw en de algemene economie zullen er voordeel bij vinden.

De studie van de statistiek moet een ogenblik onze aandacht hebben. De Economische Dienst van het Departement is een aanzienlijk « verbruiker » van statistieken. Zijn bedrijvigheid berust in hoofdzaak op een degelijke documentatie.

Men kan zeggen dat de landbouwstatistiek zeer degelijk georganiseerd is in België.

1^o Tellingen.

Het Nationaal Instituut voor de Statistiek voert elk jaar drie onderzoeken uit:

a) de telling van de winterbezaaiingen en van het vee op 1 Januari;

Au 3^e chapitre de l'exposé, M. le Ministre examine les activités diverses de l'administration des services économiques. Parmi les attributions des services économiques figure « l'amélioration de la situation économique de l'agriculture par la réduction du prix de revient et par l'obtention de prix de vente suffisants ». A ce propos, un membre a posé la question suivante:

QUESTION.

Un membre désirerait connaître la politique des prix agricoles que compte suivre le Gouvernement.

RÉPONSE.

« Politique des prix agricoles. »

Il faut voir le problème des prix agricoles dans l'ensemble de la politique des prix du Gouvernement.

Jusqu'ici, le Gouvernement a poursuivi activement une politique de blocage des prix et des salaires. Ce blocage n'a pas été absolu: certaines adaptations nécessaires ont eu lieu, entre autres pour certains produits agricoles: lait, viande, froment. Ces adaptations étaient nécessaires et justifiées.

D'autre part, le Gouvernement a autorisé la mise sous le régime normal du prix de plusieurs produits agricoles: foin et paille, chicorée, œufs, pommes de terre, porc, veau et n'a maintenu qu'un prix plafond à payer par le consommateur pour la viande bovine.

Pour ce qui concerne la politique d'avenir, il paraît prématuré d'y répondre.

Déjà au début de ce rapport, plusieurs considérations ont été développées concernant l'organisation commerciale agricole, la défense des intérêts agricoles belges et l'extension des débouchés agricoles à l'étranger.

On ne pourrait assez insister pour que ce service du Département attache une attention toute particulière à la « pratique de la politique d'exportation »; l'agriculture et l'économie générale y trouveront des avantages.

L'étude de la statistique doit un instant retenir notre attention. Le Service économique du Département est un « consommateur » important de statistiques. Son activité repose essentiellement sur une bonne documentation.

On peut dire que la statistique agricole est très bien organisée en Belgique:

1^o Recensements.

L'Institut national des Statistiques procède annuellement à trois investigations:

a) le recensement des emblavures d'hiver et du bétail au 1^{er} janvier;

- b) de telling der betaalde gronden op 15 Maart;
c) de land- en tuinbouwtelling op 15 Mei.

Bovendien wordt er om de tien jaar een algemene tienjaarlijkse landbouwtelling gehouden.

De eerstkomende tienjaarlijkse telling is voorzien voor 31 December 1949. De jongste werd gehouden in 1929, in samenwerking met het Internationaal Landbouwinstituut te Rome.

Deze tienjaarlijkse telling is zeer algemeen; zij heeft betrekking op het geheel van de landbouwbedrijvigheid, op de toestand van de landbouwwerktuigen en de veestapel, en verzamelt inlichtingen van maatschappelijke, landbouwkundige en economische aard, enz.

De belangwekkende uitslagen van deze tellingen zijn algemeen bekend.

2^o *Maandelijksse ramingen. — Stand der teelten. — Opbrengst der oogsten.*

Vóór 1940 deden de Rijkslandbouwkundigen ramingen van de opbrengst der oogsten. Zij gaven, in metrieke centenaars, de vermoedelijke opbrengst per hectaar van elke cultuur.

Het is gebleken dat die inlichtingen slechts een onvolmaakt beeld van de werkelijkheid gaven.

Het waarnemingsveld van elke landbouwkundige ging over een te uitgebreide gebiedsoppervlakte, die soms één derde van een provincie bereikte.

Uit deze leemte is de organisatie van het stelsel der landbouwcorrespondenten ontstaan.

In 1942 richtte het Nationaal Instituut voor de Statistiek, in samenwerking met het Ministerie van Landbouw, en meer in het bijzonder met de medewerking van de Rijkslandbouwkundigen, een dienst van ongeveer 500 landbouwcorrespondenten in.

De correspondenten werden door de landbouwkundigen gekozen onder op landbouwgebied bevoegde personen: voordrachthouders, onderwijzers, personen die geregeld de beurzen en markten bezoeken, landbouwers, landbouwkundige ingenieurs, enz...

Sectoren, waarin gemiddeld 5 tot 6 gemeenten gegroepeerd zijn, werden opgericht met inachtneming hetzij van bepaalde bodemkundige factoren, hetzij van de dichtheid der bebouwde oppervlakten, hetzij nog van de gemeente van verblijf van de correspondent of van zijn bedrijfsradius.

Het is door middel van door het Nationaal Instituut voor de Statistiek te hunner beschikking gestelde, daartoe bestemde maandelijksse formulieren, dat de landbouwcorrespondenten de bevoegde diensten inlichten over de ontwikkelingsgang van de teelten in de loop van hun groeiperioden en een in de eerste plaats voorlopige en vervolgens definitieve raming maken van de rendering van elke cultuur in hun onderscheidenlijke sector. Die naar behoren ingevulde formulieren worden elke maand door toedoen van de Rijkslandbouwkundigen aan het Nationaal Instituut voor de Statistiek overgemaakt.

Met ingang van de maand November heeft het formulier betrekking op de stand van de culturen. Deze stand wordt maandelijks gevolgd en uitge-

- b) le recensement des terres cultivées au 15 mars;
c) le recensement agricole et horticole au 15 mai.

Au surplus, tous les dix ans, il est procédé à un recensement décennal général de l'agriculture.

Le prochain recensement décennal est prévu pour le 31 décembre 1949. Le dernier a été réalisé en 1929, en collaboration avec l'Institut International d'Agriculture de Rome.

Ce recensement décennal est très général et porte sur toute l'activité agricole, sur la situation de son cheptel mort et vivant, sur des informations d'ordre social, agronomique et économique, etc.

Les résultats intéressants de ces recensements sont bien connus.

2^o *Estimations mensuelles. — Etat des cultures. — Rendement des récoltes.*

Antérieurement à 1940, les agronomes de l'Etat procédaient à des estimations des récoltes. Ils donnaient, en quintaux métriques, le rendement préalable à l'hectare de chaque culture.

Il s'est avéré que ces renseignements ne reflétaient qu'imparfaitement la réalité.

Le champ d'observation de chaque agronome portait sur une étendue territoriale trop forte qui atteignait environ le tiers d'une province.

C'est de cette lacune qu'est née l'organisation du système de correspondants agricoles.

En 1942, en collaboration avec le Ministère de l'Agriculture et particulièrement avec le concours des agronomes de l'Etat, l'Institut National de Statistique a créé un service d'environ 500 correspondants agricoles.

Les correspondants ont été choisis par les agronomes, parmi des personnes compétentes en matière agricole: conférenciers, instituteurs, personnes fréquentant les bourses et marchés, agriculteurs, ingénieurs agronomes, etc.

Des secteurs groupant chacun une moyenne de cinq à six communes ont été constitués en tenant compte, soit d'éléments pédologiques, soit de la densité des superficies cultivées, soit encore d'après la commune de résidence du correspondant ou son rayon d'activité.

C'est au moyen de formulaires mensuels *ad hoc* mis à leur disposition par l'Institut National de Statistique que les correspondants agricoles renseignent les services compétents sur l'évolution des cultures au cours de leurs périodes végétatives et estiment provisoirement d'abord, puis définitivement ensuite, le rendement de chaque culture de leur secteur respectif. Ces formulaires dûment remplis, sont adressés chaque mois à l'Institut National de Statistique par l'intermédiaire des agronomes de l'Etat.

A partir du mois de novembre, le formulaire a trait à l'état des cultures. Cet état est suivi mensuellement et exprimé au moyen de cotes établies

drukt door middel van door het Internationaal Landbouwinstituut voor te Rome aangelegde waardecijfers waarvan de betekenis hierna volgt :

100 stemt overeen met een uitzonderlijk goede stand van de cultuur;

90 stemt overeen met een zeer goede stand van de cultuur;

70 stemt overeen met een goede stand van de cultuur;

60 stemt overeen met een vrij goede stand van de cultuur;

50 stemt overeen met een middelmatige stand van de cultuur;

40 stemt overeen met een vrij slechte stand van de cultuur;

30 stemt overeen met een slechte stand van de cultuur;

10 stemt overeen met een mislukte stand van de cultuur.

De cultures worden op de formulieren vermeld volgens de groeiperiode er van.

Met ingang van de maand Juni hebben de documenten betrekking op de raming van de opbrengst der teelten.

Deze ramingen worden vooreerst als voorlopig cijfer gegeven voor elke teelt.

Slechts in de maand Augustus beginnen de definitieve ramingen voor de vroege aardappelen, klaver, luzerne en weiden.

De volgende maanden September, October en November, zien achtereenvolgens de definitieve ramingen van de andere voornaamste teelten.

De ramingen van opbrengst worden gegeven in metrieke centenaars per hectare.

De Rijkslandbouwkundige, zijnerzijds, moet een onderzoek instellen naar en advies uitbrengen over de door de correspondenten op de onderwerpelijke formulieren vermelde ramingen en indexcijfers.

Die documenten worden opnieuw gecontroleerd en eventueel verbeterd door de diensten van het Nationaal Instituut voor de Statistiek.

De uit die maandelijks documenten, zowel wat de toestand van de teelten als de raming van de opbrengsten betreft, getrokken gegevens, zijn dus opgemaakt voor wel begrensde gewesten en dienen om, eensdeels, de waardecijfers van de stand der teelten en, anderzijds, de opbrengsten voor elk arrondissement en provincie en voor het Koninkrijk op te maken.

De wegingscoëfficiënten zijn de op 15 Mei van het lopende jaar getelde oppervlakten.

Tot nu toe hadden die maandelijks ramingen slechts op de voornaamste teelten betrekking; er is nu sprake van die inlichtingen uit te breiden tot de producten van de tuinbouw; deze werkzaamheden zouden geschieden onder leiding van tuinbouwconsulenten.

Deze nieuwigheid op het gebied van de landbouwstatistiek verdient vermeld en nader omschreven te worden.

par l'Institut International d'Agriculture de Rome et dont la signification est la suivante :

100 correspond à un état de culture exceptionnellement bon;

90 correspond à un état de culture très bon;

70 correspond à un état de culture bon;

60 correspond à un état de culture assez bon;

50 correspond à un état de culture moyen;

40 correspond à un état de culture assez mauvais

30 correspond à un état de culture mauvais;

10 correspond à un état de culture manqué.

Les cultures sont mentionnées sur les formulaires d'après la période de croissance de celles-ci.

A partir du mois de juin, les documents ont trait à l'estimation du rendement des cultures.

Ces estimations sont d'abord données à titre provisoire pour chaque spéculation.

Ce n'est qu'au mois d'août que commencent les estimations définitives pour les pommes de terre hâtives, trèfles, luzerne et prairies.

Les mois suivants de septembre, octobre et novembre voient s'établir successivement les estimations définitives des autres cultures principales.

Les estimations de rendement sont données en quinquante mètres à l'hectare.

L'agronome de l'Etat, de son côté, doit examiner et donner son avis sur les cotes et estimations inscrites par les correspondants sur les formulaires en question.

Ces documents sont à nouveau contrôlés et éventuellement rectifiés par les services de l'Institut National de Statistique.

Les éléments extraits de ces documents mensuels tant en ce qui concerne l'état des cultures que l'estimation des rendements, sont donc établis pour des régions délimitées et servent à établir par pondération d'une part les cotes d'état des cultures et d'autre part les rendements pour chaque arrondissement, province et pour le royaume.

Les coefficients de pondération sont les superficies recensées au 15 mai de l'année en cours.

Jusqu'à présent, ces estimations mensuelles n'ont porté que sur les cultures principales; il est question d'étendre ces informations aux produits de l'horticulture; ce travail se ferait sous la direction des conseillers d'horticulture.

Cette innovation dans le domaine des statistiques agricoles méritait d'être signalée et précisée.

Deze uiteenzetting maakt het ons mogelijk te zeggen dat de Minister van Landbouw, met de actieve medewerking van het Nationaal Instituut voor de Statistiek, een uitstekende bron van inlichtingen bezit, die hem bij het voorbereiden van een veranderlijke landbouwpolitiek tot leidraad kan dienen.

Nochtans, deze grondslag van zijn politiek kan hem slechts van dienst zijn onder voorwaarde dat hij secuur zij, dat de verstrekte inlichtingen juist zijn. Welnu, op dit ogenblik kan men stellig verklaren, dat al de ingewonnen gegevens de werkelijkheid weerspiegelen. Men moet het betreuren, dat gedurende de laatste jaren de landbouwtellingen niet gediend hebben om de Minister van Landbouw over de aan zijn politiek gegeven richting voor te lichten, doch wel om oogmerken te bereiken die met de bedrijvigheid van zijn Departement niets te maken hebben. De tellingen hebben soms gediend om de verplichtingen van de producenten vast te stellen op het stuk van gedwongen levering van waren onder weinig bevredigende financiële voorwaarden; soms hebben onbescheiden belastingdiensten er ook aanwijzingen in gevonden.

De tellingen en andere navorsingen zullen slechts dan objectief zijn, wanneer de openbare machten op de meest uitdrukkelijke wijze verzekeren dat zij slechts zullen dienen om de documentatie van de Minister van Landbouw stof te geven voor de voorbereiding van zijn landbouwpolitiek.

Dan en alleen dan zullen wij van de producenten kunnen eisen, dat zij aan dit voor henzelf en voor het land uiterst nuttig werk mededoen.

Het was er uw Commissie om te doen de welwillende aandacht van de h. Minister op dit belangrijk punt te vestigen.

* * *

Enkele leden van de Commissie hebben hun verlangen te kennen gegeven over de bedrijvigheid van het F.A.O. enkele aanvullende inlichtingen te bekomen.

Zij hebben de navolgende vragen gesteld :

1. *Welk voordeel heeft ons land gehaald uit zijn aansluiting bij de F.A.O. ?*

a) Daar de F.A.O. het Internationaal Landbouw-instituut met zijn kostbare bibliotheek, het Internationaal Comité voor Bosbouw, de landbouwdiensten van de U.N.R.R.A., de Internationale Raad van de Voedingswarencrisis (I.C.F.C.), van welke organismen België reeds lid was, heeft overgenomen, spreekt het vanzelf dat, door zijn aansluiting bij de F.A.O., al de voordelen van deze verschillende internationale organismen niet alleen gehandhaafd blijven, doch dat deze voordelen, gelet op het groot aantal Staten, die lid zijn van de F.A.O., in ruime mate zullen uitgebreid worden en dat de technische diensten aanzienlijk zullen ontwikkeld en aan de huidige omstandigheden aangepast worden.

b) Op voorstel van de Belgische afvaardiging werd de I.C.F.C. gedemocratiseerd in die zin, dat de kleine naties uitgenodigd werden om deel te nemen aan

Cet exposé nous permet de dire que le Ministre de l'Agriculture possède, avec la collaboration active de l'Institut National des Statistiques, une excellente source d'information qui peut le guider dans l'élaboration d'une politique mouvante de l'agriculture.

Cependant, cette base de sa politique ne peut le servir qu'à condition qu'elle soit solide, que les informations qu'elle fournit soient exactes. Or, à l'heure actuelle, on ne peut affirmer que toutes les données recueillies reflètent les réalités. Il faut déplorer que pendant ces dernières années, les recensements agricoles ont servi non à éclairer le Ministre de l'Agriculture sur l'orientation à donner à sa politique mais à des fins très étrangères à l'activité de ce Département. Les recensements ont parfois servi à fixer les obligations des producteurs à des fournitures obligatoires de denrées dans des conditions financières peu satisfaisantes; d'autres fois, les services fiscaux y ont puisé des indications indiscrètes.

Les recensements et autres investigations ne seront objectives que si les pouvoirs publics garantissent de la façon la plus formelle qu'ils ne serviront qu'à étoffer la documentation du Ministère de l'Agriculture pour l'élaboration de sa politique d'orientation agricole.

Alors et alors seulement nous pourrions demander aux producteurs de collaborer à cette œuvre éminemment utile pour eux et pour le pays.

Votre Commission a tenu à attirer sur ce point important l'attention bienveillante de M. le Ministre.

* * *

Quelques membres de la Commission ont marqué leur désir d'obtenir sur l'activité de la F.A.O. quelques informations complémentaires.

Ils ont posé les questions suivantes :

1. *Quel profit notre pays a-t-il retiré de son affiliation à la F.A.O. ?*

a) La F.A.O. ayant repris l'Institut International d'Agriculture avec sa précieuse bibliothèque, le Comité International de Sylviculture, les services agricoles de l'U.N.R.R.A., le Conseil International de la Crise Alimentaire (I.C.F.C.), organisations dont la Belgique était déjà membre, il va sans dire que, par son affiliation à la F.A.O., tous les avantages de ces différents organismes internationaux sont non seulement maintenus, mais eu égard au grand nombre d'Etats-membres que compte la F.A.O., ils seront largement étendus, et les services techniques considérablement développés et adaptés aux circonstances présentes.

b) Sur proposition de la délégation belge, le I.C.F.C. a été démocratisé en ce sens que les petites nations ont été appelées à participer à la fixation des

de vaststelling der toekenning van basisproducten, hetgeen oorspronkelijk geschiedde door de vertegenwoordigers van de drie voortbrengende landen (Verenigde Staten, Canada en Verenigd Koninkrijk).

c) Ons land heeft deskundige technici kunnen sturen om de leergangen te volgen, die door de F.A.O. werden ingericht over de kunstmatige bevruchting te Milaan, over de laboratoriumtechniek in zake serums te Weybridge (aanzienlijke budgettaire besparing) .

d) Als lid van de F.A.O. is België aanwezig op de grote conferenties te Parijs (graan) en te Mariánské-Lazné (hout) waar voor onze nationale economie van belang zijnde beslissingen werden getroffen.

e) Bij de III^e zitting der Conferentie van de F.A.O. te Genève werden 14 wensen, namens de Belgische Regering voorgedragen, goedgekeurd en zij zijn besloten van de conferentie geworden. De verwezenlijking er van kan niet nalaten gelukkige gevolgen te hebben op de ontwikkeling van onze nationale economie (bevoorrading in grondstoffen van onze voedingswarenindustrieën, recuperatie van de nevenproducten voor de veevoeding, ontwikkeling van onze visnijverheid door de uitbreiding van onze internationale afzetgebieden, overeenkomst voor de uitvoer van vruchten en groenten, enz.)

2. Wat mag men in de toekomst verwachten ?

1. De politiek van prijzenstabilisering die op het gebied van de basisproducten wordt aangeprezen, en diegene welke de uitvoer van de gebeurlijke overschotten inzonderheid in de tuinbouwsector (vruchten en groenten) beoogt, vergt dat wij tegenwoordig zijn bij de opbouw van een wereldvoedingseconomie.

2. De wereldtelling van 1950, door de F.A.O. ingericht, zal belangwekkende gegevens voor de toekomstige oriëntatie van onze landbouw ter beschikking van de Regering stellen.

3. Internationale overeenkomsten worden voorbereid betreffende de bestrijding van schadelijk ongedierte, de toepassing van nieuwe theorieën over de kunstmatige bevruchting, de standaardisatie van de stamboeken van het vee, de zuivelcontrole, de landbouwboekhouding, enz.

4. In het belang van Congo dienen vermeld : de studies door de F.A.O. ondernomen op het gebied van de erosie van de grond, de inbedrijfneming van de tropische bossen, de internationale wetgeving op gebied van plantenziektebestrijding, de visteelt, de voeding van de inlandse bevolkingen, enz.

5. België zal uitgenodigd worden om deel te nemen aan de oprichting van een internationale maatschappij voor Isothermisch Vervoer en om leerlingen te sturen naar de Internationale School voor de Koude, ten einde ook technici te bezitten die de Ketting van de Koude kunnen inrichten.

6. De ganse reorganisatie van de zuivelnijverheid is ter studie ten einde te kunnen voorzien in de behoeften van de Europese kinderen van 1 tot 4 jaar.

Verschillende leden zegden zeer sceptisch te staan tegenover de werking van de F.A.O.; sommige in-

allocations des produits de base qui se faisait primitivement par les représentants des trois pays producteurs (Etats-Unis, Canada et Royaume-Uni).

c) Notre pays a pu envoyer des techniciens spécialistes suivre les cours organisés par la F.A.O. sur l'insémination artificielle à Milan, sur la technique de laboratoire en matière de sérums à Weybridge (économie budgétaire considérable).

d) En tant que membre de la F.A.O. la Belgique a été présente aux grandes conférences de Paris (blé) et de Mariánské-Lazné (Bois) où des décisions importantes pour notre économie nationale ont été prises.

e) A la III^e session de la Conférence de la F.A.O. à Genève, 14 vœux présentés au nom du Gouvernement Belge ont été approuvés et sont devenus des résolutions de la Conférence. Leurs réalisations ne pourront manquer d'avoir d'heureuses conséquences sur le développement de notre économie nationale (approvisionnement de nos industries alimentaires en matières premières, récupération des sous-produits pour l'alimentation du bétail, développement de notre industrie de pêche par l'extension de nos débouchés internationaux, accord pour l'exportation des fruits et légumes, etc.).

2. Que peut-on attendre à l'avenir ?

1. La politique de stabilisation des prix, préconisée dans le domaine de produits de base, et celle visant à l'exportation de surplus éventuels notamment dans le secteur horticole (fruits et légumes) exige que nous soyons présents à l'édification d'une économie alimentaire mondiale.

2. Le recensement mondial de 1950 organisé par la F.A.O. mettra à la disposition du Gouvernement des données intéressantes pour l'orientation future de notre agriculture.

3. Des conventions internationales sont en préparation en ce qui concerne la lutte contre les déprédateurs, l'application des théories nouvelles sur l'insémination artificielle, la standardisation des livres généalogiques du bétail, le contrôle laitier, beurrier, la comptabilité agricole, etc.

4. Dans l'intérêt du Congo signalons : les études entreprises par la F.A.O. dans le domaine de l'érosion du sol, de l'exploitation des forêts tropicales, de la législation internationale phytosanitaire, de la pisciculture, de l'alimentation des populations indigènes, etc.

5. La Belgique sera appelée à participer à la création d'une compagnie internationale de Transports Isothermes et à envoyer des élèves à l'Ecole Internationale du Froid, afin de posséder elle aussi, des techniciens à même d'organiser la Chaîne du Froid.

6. Toute la réorganisation de l'industrie laitière est à l'étude afin de pouvoir satisfaire aux besoins des enfants d'Europe de 1 à 4 ans.

Plusieurs membres ont exprimé beaucoup de scepticisme au sujet de l'action de la F.A.O.; cer-

lichtingen die tot dusver door dit organisme verstrekt werden in het kader van de vooruitzichten betreffende de wereldvoorziening in verschillende voedingswaren en inzonderheid in graan, hebben de adviezen er van niet veel gezag bijgezet.

Een lid heeft gevraagd, welk het optreden van België was geweest in het voordeel van het Internationaal Landbouwinstituut te Rome in 1939.

ANTWOORD.

« Art. 6-1 : Vergoeding voor bijzondere prestaties.
Jaarlijkse vergoeding van de Afgevaardigde bij het Internationaal Landbouwinstituut te Rome.
Bedrag : 15.000 frank.
Uitgaven : 12.750 frank.

Art. 18-3 : Internationaal Landbouwinstituut te Rome.
Bijdrage in de kosten van het Internationaal Instituut.
Krediet : 80.000 frank.
Uitgaven : 76.179,55 frank. »

De Economische Diensten hebben in hun bevoegdheid en op hun programma voor het jaar 1948 het op de been brengen van een vulgarisatiedienst.

taines informations données jusqu'ici par cet organisme dans le cadre des perspectives concernant les approvisionnements mondiaux en aliments divers et notamment en céréales, n'ont guère donné beaucoup d'autorité à ses avis.

Un membre a demandé quelle avait été l'intervention de la Belgique en faveur de l'Institut International d'Agriculture de Rome en 1939.

RÉPONSE.

« Art. 6-1 : Indemnités pour prestations spéciales.
Indemnité annuelle du Délégué à l'Institut International d'Agriculture à Rome.
Montant : 15.000 francs.
Dépenses : 12.750 francs.

Art. 18-3 : Institut International d'Agriculture à Rome.
Participation aux frais de l'Institut International.

Crédit : 80.000 francs.
Dépenses : 76.179,55 francs. »

Les Services Economiques ont dans leurs attributions et sur leur programme pour l'année 1948 la mise au point d'un service de vulgarisation.

VRAAG.

Welke vulgarisatie- (propaganda-) middelen is het departement voornemens in het werk te stellen?

Het stelsel van de vóór de oorlog uitgedeelde kleine tracts bleek wel iets op te leveren.

ANTWOORD.

« 1^o *Vulgarisatie en tracts.*

De jongste kaderhervorming van het Ministerie van Landbouw heeft het mogelijk gemaakt de oprichting te voorzien van een gespecialiseerde dienst voor het verspreiden van de landbouwers aanbelangende voorlichting, ongeacht of die op de techniek of op de economie betrekking heeft.

Deze dienst zou instaan voor de coördinatie van de ganse voorlichting op landbouwgebied. Zijn tegenwoordige opdracht bestaat in het laten verschijnen van het « Landbouwblad », waarvan de eerste maandelijkse aflevering in de eerstvolgende dagen van de pers zal komen. Aan bedoelde dienst werd eveneens opdracht gegeven de landbouwafdeling van de officiële Belgische deelneming aan de internationale jaarbeurzen in het buitenland te organiseren. De dienst zou buitendien al wat de voorlichting met geschrift, over de radio en door middel van de film betreft, onder zijn bevoegdheid moeten hebben.

De uitdeling van landbouwtracts wordt niet prijsgegeven. Integendeel, nieuwe tracts zullen eerlang door de zorgen van het Departement verschijnen. Wanneer dit departement over de nodige middelen zal beschikken, zal de inkleding en de verzorging er van verbeterd worden om die tracts nog meer opvoedende waarde te geven. »

De toestand, in het leven geroepen door het in werking treden van Benelux, heeft niet bijzonder de aandacht van de Commissie getrokken. Deze heeft er zich toe bepaald de wens te uiten door de h. Minister op de hoogte gehouden te worden van elke bijzondere toestand, die uit de toepassing van deze overeenkomst zou kunnen voortvloeien, zulks in overeenstemming met de in de toelichting op de begroting uitgedrukte belofte : « In 1948 zal een geheel bijzondere krachtsinspanning voor de verdediging van de Belgische belangen gepresteerd worden in de toepassing van de Benelux-douane-overeenkomst. Welke is de draagwijdte van die « geheel bijzondere krachtsinspanning ? »

De Economische Diensten houden zich bezig met het « afronden » van de wederuitrusting van de landbouw.

De Commissie zou graag vernemen wat voor een « afronding » dit is, ingeval er afgerond wordt.

De Commissie meent dat die wederuitrusting zonder horten noch stoten moet gebeuren, zij vreest dat demotorisatiekoorts, die menschiĳnt te kunnen waarnemen, niet gelukkig is. Wenselijk is, dat die evolutie in de praktijk optrede wanneer de bedrijfshouder op grond van eigen inlichtingen de overtuiging heeft kunnen opdoen, dat die evolutie aangewezen is en dat het materieel dat moet aangeschaft worden wel

QUESTION.

Quels moyens de vulgarisation (propagande) le Département compte-t-il mettre en œuvre ?

Le système des petits tracts publiés avant-guerre paraissait intéressant.

RÉPONSE.

« 1^o *Vulgarisation et tracts.*

La dernière réforme du cadre du Ministère de l'Agriculture a permis d'envisager la création d'un service spécialisé pour la diffusion des informations intéressant les cultivateurs, qu'elles aient trait à la technique ou à l'économie.

Ce service aurait la responsabilité de la coordination de toute l'information agricole. Sa mission actuelle consiste à faire paraître la « Revue de l'Agriculture », dont la première livraison mensuelle sortira de presse dans les tout prochains jours. c'est à lui qu'a été conférée également la mission d'organiser la section agricole de la participation officielle belge aux foires internationales, qui ont lieu à l'étranger. Le Service devrait avoir, en outre, dans ses attributions tout ce qui concerne l'information écrite, la radio et le cinéma.

La distribution de tracts agricoles n'est pas abandonnée. Au contraire, de nouveaux tracts seront publiés prochainement par le Département. Quand celui-ci en aura le moyen leur présentation sera améliorée, en vue d'intensifier leur valeur éducative. »

La situation créée par l'application de Benelux n'a pas retenu particulièrement l'attention de la Commission. Celle-ci s'est bornée à exprimer le désir d'être informée par M. le Ministre sur toute situation spéciale qui pourrait résulter de l'application de cette Convention, ceci conformément à la promesse formulée dans l'exposé du budget : « en 1948 un effort tout particulier sera fourni pour la défense des intérêts belges dans l'application de la Convention douanière « Benelux ». Quelle est la portée de cet « effort tout particulier ? »

Les Services Economiques se préoccupent de la « mise au point » du rééquipement de l'agriculture.

La Commission serait désireuse de connaître cette « mise au point » si mise au point il y a.

La Commission pense que ce rééquipement doit se réaliser sans à coup; elle craint que la fièvre de motorisation qui semble se constater n'est pas heureuse. Il est souhaitable que cette évolution se pratique quand l'exploitant a pu se convaincre par ses propres informations que l'évolution est indiquée et que le matériel qu'il y a lieu d'acquérir est bien celui qui convient à son exploitation

het materieel is, dat voor zijn eigen bedrijf past. Hier ook zou het kunnen gebeuren, dat de « tijd niet zou eerbiedigen wat zonder hem gebeurt ».

Het lijkt geen twijfel, dat op het gebied van wederuitrusting een evolutie aan de gang is; in beginsel is zij gerechtvaardigd en zij zal verwezenlijkt worden.

Sommige officiële schriften hebben er op gewezen dat de wederuitrusting van de landbouw méér dan 19 milliard frank zou vergen. Dat is een aanzienlijke som : zij moet onze aandacht trekken.

De Regering zou normaliter oordeelkundig tot die wederuitrusting kunnen bijdragen. Het zou volstaan dat, ter gelegenheid van de vaststelling van de landbouwwinsten, een bepaald bedrag, berekend hetzij per hectare, hetzij op enige andere grondslag, met vrijdom van belasting, gereserveerd worde, zoals voor de nijverheid wordt voorzien dat een bepaald bedrag in verhouding tot het belegd herwaardeerd kapitaal, met vrijdom van belasting, voor afschrijving wordt aanvaard. Deze volkomen gerechtvaardigde praktijk stelt de nijverheid, in zekere mate, in staat een up-to-date-wederuitrusting op te doen. Er bestaat geen reden om de landbouw anders dan de nijverheid te behandelen.

Hoe het ook zij, de wederuitrusting van de landbouw stelt ons een financieringsvraagstuk, en zo belanden wij opnieuw bij de bevoegdheden van de economische diensten van het Departement, waaromtrent staat geschreven : Hij is er om bezorgd te ter beschikking van de landbouwers gestelde kredieten te verhogen.

Dit brengt er ons toe een kort overzicht van de toestand van het krediet op landbouwgebied te geven.

Drie lichamen houden zich in België bezig met het verlenen van krediet aan de landbouw. Zij zijn :

De Landbouwkantoren ;

Het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet ;

De Raiffeisenkassen.

Enkele aanduidingen hieromtrent kunnen wel van enig belang zijn :

1. WIJZE VAN KREDIETVERLENING :

a) *Landbouwkantoren* :

Hypothecair krediet op lange en halflange termijn.

b) *Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet* :

Hypothecair krediet op lange en halflange termijn.

Geldvoorschotten met landbouwvoorrecht en onder borgstelling op lange en halflange termijn.

Krediet op korte termijn, bv. onder vorm van promessen en wissels.

c) *Raiffeisenkassen* :

Hypothecair krediet op lange en halflange termijn ;

Kredieten onder borgstelling op lange en halflange termijn.

Krediet op korte termijn onder vorm van promessen.

propre. Ici aussi « le temps pourrait ne pas respecter ce qui se fait sans lui ».

Il n'y a pas de doute que dans le domaine du rééquipement une évolution soit en cours; elle est justifiée en principe et elle sera réalisée.

Certaines publications officielles ont indiqué que le rééquipement de l'agriculture nécessiterait plus de 19 milliards de francs. C'est une somme importante; elle doit retenir notre attention.

Le Gouvernement pourrait normalement contribuer judicieusement à ce rééquipement. Il suffirait, qu'à l'occasion de la fixation des bénéfices agricoles, un certain montant, calculé soit à l'hectare soit autrement, soit réservé, exempt d'impôt comme il est prévu pour l'industrie qu'un certain montant, en rapport avec le capital investi réévalué, est admis comme amortissement, exempt d'impôt. Cette pratique, parfaitement justifiée, permet à l'industrie dans une certaine mesure, un équipement up to date. Il n'y a pas de motif pour ne pas traiter l'agriculture comme l'industrie.

De toute façon, le rééquipement de l'agriculture pose un problème de financement et, à nouveau, nous rentrons dans les attributions des services économiques du Département où il est écrit : sa préoccupation est d'augmenter les crédits mis à la disposition de l'agriculture.

Ceci nous amène à donner un petit aperçu de la situation du crédit en agriculture.

Trois organismes s'occupent, en Belgique, de l'octroi de crédit à l'agriculture. Ce sont :

Les Comptoirs agricoles ;

L'Institut National de Crédit Agricole ;

Les Caisses Raiffeisen.

Quelques indications à ce sujet peuvent être intéressantes :

1. MODE DE CRÉDIT :

a) *Comptoirs agricoles* :

Crédits hypothécaires à long et moyen terme.

b) *Institut National de Crédit Agricole* :

Crédits hypothécaires à long et moyen terme.

Prêts avec privilège agricole et avec caution à long et moyen terme.

Crédit à court terme, par exemple sous forme de promesses et traites.

c) *Caisses Raiffeisen* :

Crédits hypothécaires à long et moyen terme.

Crédits avec caution à long et moyen terme.

Crédits à court terme sous forme de promesses.

2. De Landbouwkantoren verlenen geen leningen boven de 250.000 frank. Deze beperking wordt niet toegepast op het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet, noch op de Raiffeisenkassen.

3. De Raiffeisenkassen zijn vooral in het Vlaamse land verspreid.

De Landbouwkantoren en het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet zijn in beginsel over het ganse land verspreid. Het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet is nochtans vooral werkzaam in het Waals gedeelte van het land.

De navolgende aanduidingen, betreffende de hoegrootheid van de aan de Belgische landbouw toegekende kredieten, zijn niet zonder belang.

2. Les Comptoirs Agricoles n'accordent pas de prêts dépassant 250.000 francs. Cette limitation n'est pas appliquée à l'Institut National de Crédit Agricole ni aux Caisses Raiffeisen.

3. Les Caisses Raiffeisen sont répandues surtout dans le pays flamand.

Les Comptoirs Agricoles et l'Institut National de Crédit Agricole s'étendent en principe à tout le pays. L'Institut National de Crédit Agricole est cependant surtout actif dans la partie wallonne du pays.

Les indications suivantes relatives à l'importance des crédits alloués à l'agriculture belge ne seront pas sans intérêt.

DE LANDBOUWKREDIETEN — LES CREDITS AGRICOLES

	Bedrag der kredieten tijdens het dienstjaar toegekend			Saldo verschuldigd door de verkrijgers van landbouwkredieten bij het einde van het jaar		
	<i>Montant des crédits alloués pendant l'exercice</i>			<i>Solde dû par les bénéficiaires de crédits agricoles en fin d'année</i>		
	Nat. Instituut v. Landbouwkred.	Landbouwkantoren	Raiffeisenkassen	Nat. Instituut v. Landbouwkred.	Landbouwkantoren	Raiffeisenkassen
	— <i>Institut Nat. Crédit Agric.</i>	— <i>Comptoirs agricoles</i>	— <i>Caisses Raiffeisen</i>	— <i>Institut Nat. Crédit Agric.</i>	— <i>Comptoirs agricoles</i>	— <i>Caisses Raiffeisen</i>
1930	—	63	95	—	219	446
1935	—	60	20	—	386	233
1939	—	86	8	—	464	103
1945	22	74	93	31	181	141
1946	184	295	355	220	429	411
1947	262	469	288	408	833	640

AANVRAGEN OM LANDBOUWKREDIET. — DEMANDES DE CREDIT AGRICOLE.

ontvangen door het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet
reçues par l'Institut National de Crédit Agricole.

	1945	1946	1947	Totaal der jaren 1945-46 en 1947 — <i>Total des années 1945-46 et 1947</i>
Aantal kredietaanvragen. — <i>Nombre de demandes de crédit</i>	492	2.381	3.524	6.397
Aantal toegestane kredietaanvragen. — <i>Nombre des demandes de crédit consentis</i>	364	1.771	2.427	4.562
Aantal geweigerde kredietaanvragen. — <i>Nombre de demandes de crédit</i>	113	454	905	1.471
Totaal bedrag der kredietaanvragen. — <i>Montant total des crédits sollicités</i>	—	329.950.900	432.901.575	
Totaal bedrag der toegestane kredietaanvragen. — <i>Montant total des crédits consentis</i>	—	205.445.700	248.591.483	
Totaal bedrag der geweigerde kredietaanvragen. — <i>Montant total des crédits non agréés</i>	—	75.496.500	127.942.120	

Deze becijferde aanduidingen wijzen er op, dat de Belgische landbouw grote schulden heeft aangegaan sinds de bevrijding. Hier, zoals in de nijverheids- en handelsbedrijvigheid van het land, is het geld schaars en het krediet zeer gezocht.

Wij menen te weten dat de landbouwers die krediet zoeken, talrijk zijn en dat velen niet de financiële middelen vinden die zij wensen te bekomen, hetzij om te gemoet te komen aan een momentele geldverlegenheid, hetzij om een bedrijvigheid te verstevigen en uit te breiden, hetzij om een oordeelkundige wederuitrusting door te voeren.

De bedrijvigheid van het N.I.L.K. staat onder de controle van de Minister van Landbouw en van de Regering. Het zou aanbeveling verdienen dat aanzienlijker financiële middelen aan dit Instituut zouden toegekend worden. Dit is een wens die door uw Commissie werd geuit.

* *

Bij het hoofdstuk « Waters, Bossen en Jacht » werd levendige critiek uitgebracht. Van verschillende zijden wordt er gewezen op schade veroorzaakt door konijnen.

De leden van de Commissie dringen bij de h. Minister aan, opdat het bevoegd personeel van zijn Departement al zijn aandacht zou wijden aan dit vraagstuk. Indien de huidige wetgeving niet volstaat om deze schade te vermijden, dan moet zij gewijzigd worden. Ongetwijfeld moet elke schade aan derden vergoed, en ruimschoots vergoed worden want de landbouwer wenst — en zulks is zijn recht — niet oogsten die door de konijnen en de everzwijnen vernield of beschadigd werden, doch mooie oogsten waarover hij fier is, te bekomen.

De reglementering moet de schade kunnen voorkomen. Het Departement is tegenover zichzelf verplicht aangepaste wetgevende maatregelen bij het Parlement aanhangig te maken.

In verband met het bestuur en de exploitatie der bossen werden verschillende vragen gesteld :

VRAAG.

Waters en Bossen.

Een lid wenst te vernemen of het programma dat voorkomt op bladzijde 23 van het gedrukt stuk van de Kamer betreffende de begroting der gewone uitgaven van het Departement voor 1948, op het gebied van jacht- en visvangst, enige kans heeft om verwezenlijkt te worden in de loop van dit jaar, en tot op welke hoogte?

(De passus waarbij de verdubbeling van de prijs der visverloven wordt aangekondigd, dient weg te vallen, veronderstel ik.)

ANTWOORD.

«De prijs der visverloven werd verdubbeld bij het besluit van de Regent dd. 23 Januari 1947. De passus waarbij de verdubbeling van de prijs van bedoelde

Ces indications chiffrées montrent que l'agriculture belge s'est beaucoup endettée depuis la libération. Là, comme dans l'activité industrielle et commerciale du pays, l'argent est rare et le crédit très recherché.

Nous croyons savoir que les agriculteurs qui recherchent du crédit sont nombreux et que beaucoup ne trouvent pas les moyens financiers qu'ils désirent obtenir, soit pour remédier à une gêne momentanée de trésorerie, soit pour intensifier et étendre leur activité, soit pour réaliser un judicieux rééquipement.

L'activité de l'I.N.C.A. est contrôlée par M. le Ministre de l'Agriculture et par le Gouvernement. Il serait indiqué que des moyens financiers plus importants lui soient assurés. C'est un desideratum exprimé par votre Commission.

* *

Au chapitre des « Eaux, Forêts et Chasse », de vives critiques ont été formulées. De divers côtés on signale des dégâts de lapins.

Les membres de la Commission insistent auprès de M. le Ministre pour que ce problème retienne toute l'attention du personnel compétent de son département. Si la législation actuelle ne suffit pas pour éviter ces dégâts, il faut qu'elle soit modifiée. Sans doute tout dégât au tiers doit être compensé et largement compensé, car l'agriculteur désire obtenir — et c'est son droit — non des récoltes détruites ou détériorées par les lapins et les sangliers, mais de belles récoltes dont il est fier.

Il faut que la réglementation puisse prévenir les dégâts. Le Département se doit de saisir le Parlement de mesures adéquates.

A propos de l'administration et de l'exploitation des forêts, diverses questions ont été posées :

QUESTION.

Eaux et Forêts.

Un membre désire savoir si le programme établi à la page 23 du document de la Chambre relatif au budget des dépenses ordinaires du Département pour 1948, en matière de chasse et de pêche, a quelque chance d'être réalisé dans le courant de cette année, et dans quelle mesure ?

(Le passage annonçant le doublement du prix des permis de pêche peut être supprimé, je suppose.)

RÉPONSE.

«Le prix des permis de pêche a été doublé par l'arrêté du Régent en date du 23 janvier 1947. Le passage annonçant le doublement des dits permis

vergunningen wordt aangekondigd, kan dus wegvallen en er is geen sprake van een nieuwe verhoging.

Het programma opgesteld met het oog op het gebruik van het krediet, hetwelk verdubbeld werd in vergelijking met 1939, beoogt in hoofdzaak de visvangst. Het zal verwezenlijkt worden inzonderheid door aanzienlijker uitstortingen van pootvis, die volstrekt onmisbaar zijn, door het inrichten van paaiplaatsen en van domaniale visteeltplaatsen, waar zekere werken reeds aan de gang zijn, door het toekennen van toelagen aan visteeltverenigingen die zich op de ene of andere wijze bezighouden met de wederbepoting of de inrichting van de waterlopen of daaraan deelnemen.

Wat de jacht betreft, zullen de voorgenomen maatregelen geen aanzienlijke kosten meebrengen. Zij zullen inzonderheid betrekking hebben op de verscherping van de beteugeling der wildstroperij door toekenning van vergoedingen aan het personeel of van toelagen aan de organismen die zich ernstig met de zaak inlaten.»

VRAAG.

Op welk bedrag kan het kapitaal gevormd door de domeinbossen, geraamd worden?

Welke was de opbrengst ervan in 1946 en in 1947?

Welk programma (voor exploitatie in de grote lijnen) is vastgesteld voor 1948?

ANTWOORD.

«De waarde der domeinbossen is ingeschreven voor 551.377.875 frank op de algemene inventaris der Staatseigendommen op 31 December 1932.

De Vaste Commissie van de Algemene Inventaris der Staatsgoederen, die onder het Departement van Financiën ressorteert, houdt zich bezig met het opmaken van een nieuwe inventaris op datum van 31 December 1947. De bedrijvigheden ervan worden zeer actief doorgezet, doch het is nog niet mogelijk de nieuwe waarde van het kapitaal op die datum door de domeinbossen gevormd, te vermelden.

In principe wordt de houthak der domeinbossen in de herfst verkocht. Het bosbouwdienstjaar gaat van 1 Juli van een jaar tot 30 Juni van het volgend jaar.

De houthak van het dienstjaar 1947 (van 1 Juli 1946 tot 30 Juni 1947) heeft 92.734.000 frank opgebracht.

Die van het dienstjaar 1948 (van 1 Juli 1946 tot 30 Juni 1948) heeft tot dusverre 65.090.000 frank opgebracht. De verkoop voor dit dienstjaar is praktisch geëindigd.

Voor de domaniale bossen is een houthakregeling vastgesteld, d.w.z. dat de jaarlijkse hakkingen geschieden in een volgorde die ingeschreven is in de

peut donc être supprimé et il n'est pas question d'une nouvelle augmentation.

Le programme établi en vue de l'utilisation du crédit, lequel a été doublé par rapport à 1939, vise principalement la pêche. Il sera réalisé notamment par des déversements plus importants d'alevins absolument indispensables, par l'aménagement de frayères et de piscicultures domaniales où certains travaux sont déjà en cours, par l'octroi de subsides aux sociétés de pêche qui, d'une façon ou de l'autre, s'intéressent ou participent au repeuplement et à l'aménagement des cours d'eau.

En ce qui concerne la chasse, les mesures envisagées n'entraîneront pas des dépenses importantes. Elles porteront notamment sur l'intensification de la répression du braconnage par l'octroi d'indemnités au personnel ou de subsides aux organismes qui s'occupent sérieusement de la question.»

QUESTION.

A quel montant peut-on évaluer le capital constitué par les forêts domaniales ?

Quel en a été le rendement en 1946 et en 1947 ?

Quel programme (d'exploitation dans ses grandes lignes) a-t-on prévu pour 1948 ?

RÉPONSE.

«La valeur des forêts domaniales a été portée pour 551.377.875 francs à l'inventaire général des propriétés de l'Etat au 31 décembre 1932,

La Commission permanente de l'Inventaire général des biens de l'Etat, qui ressortit au Département des Finances, est occupée à confectionner un nouveau inventaire à la date du 31 décembre 1947. Ses travaux sont poussés très activement, mais il n'est pas encore possible de donner la nouvelle valeur du capital constitué à cette date par les forêts domaniales.

En principe, les coupes domaniales sont vendues à l'automne. L'exercice forestier va du 1^{er} juillet d'une année au 30 juin de l'année suivante.

Les coupes de l'exercice 1947 (du 1^{er} juillet 1946 au 30 juin 1947) ont rapporté 92.734.000 francs.

Celles de l'exercice 1948 (du 1^{er} juillet 1947 au 30 juin 1948) ont rapporté jusqu'à présent 65.090.000 francs. Les ventes de cet exercice sont pratiquement terminées.

Les forêts domaniales sont aménagées, c'est-à-dire que les coupes annuelles s'y succèdent dans un ordre prévu dans des tableaux d'exploitation établis

exploitatietabellen welke voor vrij lange tijdperken worden opgesteld. Deze hakkingen, zowel de hoofdzakelijke als de verbeteringshakkingen, worden derwijze geregeld, dat de productiviteit cultureel gehandhaafd blijft en ontwikkeld wordt, en strekken er tevens toe een vrij onveranderlijke optimum-opbrengst van de voor de gemeenschap meest nuttige houtsoorten te verzekeren. De opbrengst in geld wordt vanzelfsprekend beïnvloed door de stand van de houtmarkt op het ogenblik van de verkopen.

Bij deze gewone hakkingen dienen gevoegd te worden de uitzonderlijke hakkingen ingevolge ongevallen, als bv. stormen, aantasting door insecten of paddenstoelen, bosbranden, en, tijdens de jaren na de oorlog, hakkingen met het doel de bossen te zuiveren van het gemitraillerd hout.

Het is in die zin dat de hakkingen geregeld werden die einde 1948 (dienstjaar 1949) zullen verkocht worden en waarvan de opbrengst op circa 60 miljoen frank geraamd is.»

In zijn algemene toelichting herinnert de Minister van Landbouw eraan dat de sociale aangelegenheden meer en meer de zorgen van zijn Departement in beslag nemen.

Wij hebben er reeds op gewezen hoezeer de rendabiliteit van de kleinbedrijven angstwekkend dreigt te worden. Een bijzondere studie van dit vraagstuk is dringend nodig.

Anderzijds is de toepassing van de sociale wetten op de landarbeiders sedert geruime tijd aan de orde van de dag.

Verscheidene vragen werden hieromtrent gesteld.

VRAAG.

Bestaan de paritaire landbouwcommissies nog?

ANTWOORD.

« Voor 10 Mei 1940 bestond er een nationale paritaire landbouwcommissie en provinciale landbouwcommissies in elke provincie. Buitendien functioneerde een provinciale paritaire commissie voor Bloementeel te Gent.

Tengevolge van de grondige reorganisatie van het organiek statuut der paritaire commissies, waartoe onlangs werd overgegaan door de Regering (zie besluitwet van 9 Juni 1945 en besluiten van de Regent van 15 October 1945 en 27 Juli 1946) is de Paritaire Commissie opgeheven en vervangen door :

1^o de Nationale Paritaire Commissie voor de landbouwondernemingen (besluit van de Regent van 20 Augustus 1947, *Staatsblad* van 30 Augustus);

2^o de Nationale Paritaire Commissies voor de tuinbouwondernemingen (besluit van de Regent van 10 oktober 1947, *Staatsblad* van 9 November);

3^o de Nationale Paritaire Commissie voor de bosbouwondernemingen (besluit van de Regent van 7 Juni 1947, *Staatsblad* van 21 Juni 1947).

pour d'assez longues périodes. Ces coupes, tant principales que d'amélioration, sont réglées de manière à maintenir et à développer culturellement la productivité, tout en visant à assurer un rendement optimum sensiblement constant en bois les plus utiles à la collectivité. Le rendement argent est évidemment influencé par l'état du marché des bois au moment des ventes.

A ces coupes ordinaires, viennent s'ajouter des coupes exceptionnelles résultant d'accidents, tels que tempêtes, attaques d'insectes ou champignons, incendies et, pendant les années d'après guerre, des coupes tendant à purger les forêts des bois mitraillés.

C'est dans ce sens que sont assises les coupes qui seront vendues fin 1948 (exercice 1949) et dont le rendement présumé est de l'ordre de 60 millions de francs: »

Le Ministre de l'Agriculture, dans son exposé général, rappelle que les questions sociales préoccupent de plus en plus son département.

Nous avons déjà signalé combien la rentabilité des petites exploitations risque de devenir angoissante. Une étude spéciale de ce problème s'impose d'urgence.

D'autre part, l'application des lois sociales aux ouvriers de l'agriculture est depuis tout un temps à l'ordre du jour.

Plusieurs questions ont été posées à ce sujet.

QUESTION.

Les commissions paritaires agricoles existent-elles encore ?

RÉPONSE.

« Il existait avant le 10 mai 1940 une commission nationale paritaire de l'Agriculture et des commissions paritaires provinciales de l'Agriculture dans chaque province. En outre, une commission paritaire provinciale de la Floriculture fonctionnait à Gand.

A la suite de la réorganisation fondamentale du statut organique des commissions paritaires, à laquelle il vient d'être procédé par le Gouvernement (voir arrêté-loi du 9 juin 1945 et arrêtés du Régent des 15 octobre 1945 et 27 juillet 1946), la Commission paritaire a été supprimée et remplacée par :

1^o la Commission paritaire nationale pour les entreprises agricoles (arrêté du Régent du 20 août 1947, *Moniteur* du 30 août);

2^o la Commission paritaire nationale pour les entreprises horticoles (arrêté du Régent du 10 octobre 1947, *Moniteur* du 9 novembre);

3^o la Commission paritaire nationale pour les entreprises forestières (arrêté du Régent du 7 juin 1947, *Moniteur* du 21 juin 1947).

Door de oprichting van die drie Commissies en door de toepassing van artikel 3 van de besluitwet van 9 Juni 1945 waarbij wordt voorzien dat voortaan de gewestelijke paritaire commissies bij koninklijk besluit zullen moeten ingevoerd worden, moeten de vóór 10 Mei 1940 bij ministeriële besluiten opgerichte provinciale commissies stilzwijgend als opgeheven beschouwd worden.

De hh. Provinciegouverneurs werden daarvan bij dienstbrief van 17 September 1946 op de hoogte gebracht, met verzoek er kennis van te geven aan de leden van bedoelde provinciale commissies.

Slechts in het licht van de ervaring die bij de werking van de drie nieuwe nationale commissies zal opgedaan worden, zal het mogelijk zijn te besluiten of in de toekomst de gewestelijke commissies opnieuw dienen ingevoerd. »

VRAAG.

Welk is de bijdrage van de landbouwers wat de maatschappelijke zekerheid en de wederuitrustingsbons betreft ?

ANTWOORD.

« Wat de sociale veiligheid betreft, bedraagt de aan de Dienst voor Maatschappelijke Zekerheid te betalen bijdrage 20 % van de lonen, d.i. 7,5 % ten laste van de arbeider en 12,5 % ten laste van de landbouwer.

Buitendien moeten die landbouwers aan bedoelde Dienst een bijdrage ten belope van 1,5 % van het bedrag den lonen betalen, tot compensatie van het toekennen van wederuitrustingsbons aan hun werklieden. Deze bijdrage is slechts verschuldigd gedurende het aantal jaren nodig voor de terugbetaling van de door de Staat voor de toekenning van die bons voorgeschoten sommen. »

In het kader van de sociale quaesties is er nog een punt dat overdenking waard is.

Na een min of meer lange loopbaan, gewijd aan het voortbrengen van het dagelijks brood der bevolking, zou de landbouwer een soort van pensioen moeten kunnen genieten.

In verscheidene maatschappelijke standen hebben arbeiders van de natie op hun inkomsten, en wel met vrijdom van belastigen, zekere sommen kunnen uitsparen om een pensioen voor de oude dag; de Staat draagt soms zelfs tot die sociale verwezenlijking bij.

Waarom zou de landbouwer, ter verwezenlijking van dat verlangen om in zijn sociale veiligheid te voorzien, op zijn over het algemeen zeer bescheiden middelen niet eveneens, met vrijdom van belasting, iets mogen uitsparen om aldus bij te dragen tot een pensioen voor zijn oude dagen en tegen de wisselvalligheden van het leven.

Het vraagstuk verdient de welwillende aandacht van de h. Minister van Landbouw te hebben. Het zou volstaan bij de bepaling van de jaarlijkse bedrijfswinsten een daartoe bestemde bijzondere reserve te voorzien.

Par la création de ces trois Commissions, et par application de l'article 3 de l'arrêté-loi du 9 juin 1945 qui prévoit que, dorénavant, les commissions paritaires régionales devront être instituées par voie d'arrêté royal, les commissions provinciales créées avant le 10 mai 1940 par voie d'arrêtés ministériels, doivent être considérées comme implicitement supprimées.

Messieurs les Gouverneurs de Province en ont été avisés par une dépêche du 17 septembre 1946 avec prière d'en faire part aux membres des dites commissions provinciales.

Ce n'est qu'à la lumière de l'expérience qui sera acquise par le fonctionnement des trois nouvelles commissions nationales qu'on pourra décider s'il y a lieu, à l'avenir, de réinstituer les commissions régionales. »

QUESTION.

Quelle est la part d'intervention des cultivateurs (cotisation) en ce qui concerne la sécurité sociale et les bons de rééquipement ?

RÉPONSE.

« En ce qui concerne la sécurité sociale, la cotisation à payer à l'Office de Sécurité Sociale s'élève à 20 % des salaires, soit 7,5 % à charge de l'ouvrier et 12,5 % à charge du cultivateur.

En outre, les cultivateurs auront à payer à cet Office une cotisation de 1,5 % du montant des salaires pour compenser l'octroi des bons de rééquipement ménager à leurs ouvriers. Cette cotisation ne sera due que pendant le nombre d'années nécessaire pour le remboursement des avances faites par l'Etat pour l'octroi de ces bons. »

Dans le cadre des questions sociales une réflexion encore s'impose.

Il convient qu'après une carrière plus ou moins longue vouée à la production du pain quotidien de la population, l'agriculteur puisse jouir d'une sorte de pension.

Dans plusieurs classes sociales des travailleurs de la nation ont pu prélever sur leurs revenus, et cela en exemption d'impôts, certaines réserves constitutives d'une pension pour leurs vieux jours; l'Etat contribue même parfois à cette réalisation sociale.

Pourquoi le cultivateur ne pourrait-il pas, pour réaliser ce desideratum de prévoyance sociale, réserver, sur ses revenus généralement très modestes, également en exemption d'impôt, des provisions pour contribuer ainsi à couvrir pendant ses vieux jours, les aléas de la vie.

La question mérite de retenir l'attention bienveillante de M. le Ministre de l'Agriculture. Il suffirait de prévoir lors de la détermination des bénéfices annuels d'exploitation, une réserve spéciale destinée à cet effet.

De kwestie is waard de welwillende belangstelling van de h. Minister van Landbouw te trekken.

De bespreking der artikelen is betrekkelijk kort geweest.

Bij artikel 3 heeft de Commissie nochtans bijzondere belangstelling getoond voor de bedrijvigheid van de rijkslandbouwkundigen.

Een lid heeft met nadruk de wens te kennen gegeven dat de rijkslandbouwkundigen actieve en doorlopend met de landbouwers in betrekking blijvende technici zouden zijn. Aldus zouden zij in zeer ruime mate tot de vooruitgang van de landbouw en van de landbouwproductiviteit kunnen bijdragen.

Dienaangaande werden twee vragen gesteld :

VRAAG.

Een lid van de Commissie oordeelt dat het Departement zou moeten beroep doen op de landbouwkundige technici ten einde de werking der Rijkslandbouwkundigen doeltreffender te maken. Aldus zou een groter aantal landbouwers de weldaden van de vulgarisatie der moderne teeltmethoden kunnen genieten.

ANTWOORD.

« Rekening houdend met de nieuwe mogelijkheden, die aan de Rijkslandbouwkundigen worden verstrekt voor hun dienstverplaatsingen per auto, zal hun vulgariserende rol aanzienlijk toenemen op dit gebied. »

VRAAG.

Een lid oordeelt dat de Rijkslandbouwkundigen niet voldoende mogelijkheden hebben om zich op de buiten te verplaatsen, hetgeen slechts de doeltreffendheid van hun werking kan schaden?

Wat schikt het Departement te doen om deze toestand te verhelpen?

ANTWOORD.

« Bij besluit van de Regent van 24 December 1947 werd het vast aantal kilometers dat vergoed wordt, en dat 5.000 km. per jaar bedroeg voor de verplaatsingen per auto van de Rijkslandbouwkundigen, opgevoerd tot 15.000 km. Deze maatregel zal het aan de landbouwkundigen mogelijk maken hun prestaties op te voeren en ze doeltreffender te maken. »

Bij artikel 3/1/II heeft de titel « Provinciale landbouwdirecties » de Commissie er toe gebracht een vraag te stellen :

VRAAG.

Wat kost de organisatie van de Provinciale Directies (personeel en materieel)?

Welke uitslagen hebben zij tot dusverre opgeleverd?

La question mérite de retenir l'attention bienveillante de M. le Ministre de l'Agriculture.

La discussion des articles a été relativement brève.

Cependant, à l'article 3, la Commission s'est préoccupée particulièrement de l'activité des agronomes de l'Etat.

Un membre a insisté pour que les agronomes de l'Etat soient des techniciens actifs en relation permanente avec les agriculteurs. Ils pourraient ainsi contribuer considérablement au progrès de l'agriculture et de la productivité agricole.

Deux questions ont été posées à ce sujet :

QUESTION.

Un membre de la Commission estime que le Département devrait faire appel à des agronomes-techniciens dans le but de rendre plus efficace l'action des agronomes de l'Etat. De cette façon, un plus grand nombre de cultivateurs pourraient profiter des bienfaits de la vulgarisation des méthodes modernes de culture.

RÉPONSE.

« Compte tenu des possibilités nouvelles accordées aux agronomes de l'Etat pour leurs déplacements de service en auto, leur rôle de vulgarisateur sera sensiblement accru dans ce domaine. »

QUESTION.

Un membre estime que les agronomes de l'Etat n'ont pas suffisamment de possibilités de se déplacer à la campagne, ce qui ne peut manquer de nuire à l'efficacité de leur action.

Quel remède le Département compte-t-il apporter à cette situation?

RÉPONSE.

« Par l'arrêté du Régent du 24 décembre 1947, le forfait kilométrique qui était de 5.000 kilomètres par an pour les déplacements en auto des agronomes de l'Etat, a été porté à 15.000 kilomètres. Cette mesure est de nature à permettre aux agronomes de multiplier leurs prestations et de les rendre plus efficaces. »

A l'article 3/1/II, le libellé « directions agronomiques provinciales » a amené la Commission à poser une question :

QUESTION.

Que coûte l'organisation des Directions provinciales (personnel et matériel)?

Quels résultats ont-elles donnés jusqu'à présent?

ANTWOORD.

« De Provinciale Directies werden opgericht bij het besluit van de Regent van 6 Juni 1946, houdende vaststelling van het organiek kader en van de weddeschalen van het personeel van het Ministerie van Landbouw.

Feitelijk is de werking der Provinciale Directies einde 1946 begonnen.

De kosten der Provinciale Directies voor het dienstjaar 1947 laten zich als volgt indelen :

1 ^o Vast aangesteld personeel	fr. 1.530.340	
2 ^o Tijdelijk personeel	715.000	
		2.245.340
3 ^o Materieel, leveringen en verschillende		386.000
Totaal	fr. 2.631.340	

De opdracht der Provinciale Directies bestaat er in hoofdzaak in :

de werking van de buitendiensten te ordenen;
de bedrijvigheid ervan te controleren;
onze technici te ontlasten van het administratief werk;

zowel het Bestuur als de Buitendiensten en het publiek voor te lichten;

het Departement naar buiten te vertegenwoordigen.

Hierna volgen de meest kenmerkende uittreksels van de jaareinde-balans der Provinciale Directies over het dienstjaar 1947.

1. Samenordering der diensten.

Sommige leden van ons personeel kenden elkaar niet, waren weinig op de hoogte van de opdracht van collega's die afhingen van andere diensten van het Departement of van parastatale diensten.

Dank zij de maandelijks vergaderingen van de Provinciale Directie, hebben al de ambtenaren elkaar leren kennen, leren waarderen en onderling leren steunen.

De mededelingen gedaan bij gelegenheid van deze vergaderingen, verschaffen hun de mogelijkheid om hun algemene kennis steeds op peil te houden, zomede om collega's van andere diensten behulpzaam te zijn om beter hun opdracht te vervullen.

2. Contrôle van de bedrijvigheid.

De meeste ambtenaren en beambten van de Buitendiensten zijn het er mede eens dat de werking van de Provinciale Directies op dit gebied weldoend is. De provinciale directeur, die in hun midden en tevens in de landbouwkringen die zij dienen te prospecteren verblijft, kan een contrôle uitoefenen waarvan de doeltreffendheid niet te ontkennen is. Hij draagt veel bij om de taak van de inspecteurs-generaal te vergemakkelijken. Ongeveer 600 inspecties werden aldus in de loop van dit jaar uitgevoerd.

RÉPONSE.

« Les Directions Provinciales ont été créées par l'arrêté du Régent du 6 juillet 1946, portant fixation du cadre organique et des barèmes du personnel du Ministère de l'Agriculture.

En fait, les Directions Provinciales ont commencé à fonctionner à la fin de l'année 1946.

Le coût des Directions Provinciales pour l'exercice 1947, se répartit comme suit :

1 ^o Personnel définitif	fr. 1.530.340	
2 ^o Personnel temporaire	715.000	
		2.245.340
3 ^o Matériel fourniture et divers	fr. 386.000	
Total	fr. 2.631.340	

La mission des Directions Provinciales consiste principalement :

à coordonner l'action des Services extérieurs;
à contrôler leur activité;
à soulager nos techniciens de la besogne administrative;

à informer tant l'Administration que les Services extérieurs et le public;

à représenter le Département à l'extérieur.

Voici les extraits les plus caractéristiques du bilan de fin d'année des Directions Provinciales pour l'exercice 1947.

1. Coordination des Services.

Certains de nos agents s'ignoraient, étaient peu au courant de la mission de collègues relevant d'autres Services du Département ou de Services parastataux.

Grâce aux réunions mensuelles à la Direction Provinciale, tous les agents ont appris à se connaître, à s'apprécier et à s'épauler mutuellement.

Des communications faites à l'occasion de ces réunions, leur procurent la possibilité de tenir leurs connaissances générales à jour comme aussi d'aider des collègues d'autres services à mieux remplir leur mission.

2. Contrôle d'activité.

La plupart des fonctionnaires et agents des Services Extérieurs admettent l'action bienfaisante des Directions Provinciales en ce domaine. Vivant au milieu d'eux et des milieux agricoles, qu'ils sont appelés à prospecter, le Directeur provincial peut exercer un contrôle d'une efficacité indéniable. Il contribue pour beaucoup à faciliter la tâche des inspecteurs généraux. Environ 600 inspections ont ainsi été réalisées au cours de cette année.

3. Verlichting van het administratief werk.

Het is een gemeenplaats geworden te zeggen dat de plaats van onze technici niet is op het kantoor, doch op de hoeve of op de buiten. Het is bijgevolg onontbeerlijk dat zij zoveel mogelijk ontlast worden van het kantoorwerk.

Het moge gaan om het afschrift van om het even welke verslagen, om adviezen, mededelingen, briefwisseling, formulieren die dienen ingevuld te worden en aan het centraal bestuur verzonden betreffende de verbetering van vee- of varkensstallen, het bouwen van silo's, aanvragen om toelagen en de verificatie er van, tekeningen die aan al onze technici moeten verstrekt worden, enz., de tijd die aldus wordt uitgespaard kan aan de vulgarisatie worden besteed.

4. Opdracht van voorlichting.

Een vijftiental onderzoeken die door het Bestuur der Economische Diensten waren aangevraagd, werden door de Provinciale Directies uitgevoerd. Zij hadden inzonderheid betrekking op de volgende punten :

- rentabiliteit van de landbouw;
- ontwikkelingsgang van het werkelijk bedrag der pachtprizen;
- ontwikkelingsgang van het bedrag der lonen in de landbouw;
- kansen op welslagen van de herverkaveling;
- financiële uitzichten van de mechanisatie in de landbouw;
- mening van de landbouwers over de vrije samengestelde voeders, enz...

Inlichtingen van economische aard die de Provinciale directeurs elke maand overmaken, worden ter beschikking gesteld van het Bestuur der Economische Diensten, dat ze naar waarde schat.

Bij gelegenheid van de vergaderingen te Brussel, worden de provinciale directeurs op de hoogte gehouden van de actuele landbouwvraagstukken, zowel op het nationaal als op het internationaal plan. Hierdoor kunnen zij al de ambtenaren van de Buitendiensten op de hoogte houden van de vraagstukken van de dag.

Bovendien hebben de provinciale directeurs, na in voeling te zijn getreden met de gewestelijke zenders, landbouwkundige radio-uitzendingen ingericht, dit is met name het geval in West-Vlaanderen (zender Kortrijk), in Henegouwen (Bergen), Namen en Luik.

5. Opdracht van vertegenwoordiging.

Bij verschillende gelegenheden hebben de provinciale directeurs de Minister vertegenwoordigd op landbouwmanifestaties. »

De in die nota vermelde cijfers schijnen niet overeen te komen met die van het begrotingsontwerp; het antwoord van de h. Minister van Landbouw heeft de meerderheid van de leden van uw Commissie alleszins niet overtuigd.

3. Allègement du travail administratif.

Il est devenu un truisme de dire que la place de nos techniciens de province n'est pas au bureau, mais à la ferme ou à la campagne. Il est, par conséquent, indispensable de les décharger au maximum des besognes de bureau.

Qu'il s'agisse de copie de n'importe quels rapports, d'avis, de communications, de correspondances, de formulaires à remplir et à expédier à l'Administration Centrale concernant les améliorations d'étables, porcheries, constructions de silos, demandes de subsides et de leur vérification, de dessins à fournir à tous nos techniciens, etc... Le temps ainsi épargné peut être consacré à la vulgarisation.

4. Mission d'information.

Une quinzaine d'enquêtes demandées par l'Administration des Services Economiques ont été effectuées par les Directions Provinciales. Elles portaient notamment sur les points suivants :

- rentabilité de l'agriculture;
- évolution du taux réel des fermages;
- évolution du taux des salaires en agriculture;
- chances de succès du remembrement;
- aspects financiers de la mécanisation de l'agriculture;
- opinion des cultivateurs sur les aliments composés libres, etc...

Des renseignements d'ordre économique que les Directeurs Provinciaux nous transmettent chaque mois, sont mis à la disposition de l'Administration des Services Economiques, qui les apprécie à leur juste valeur.

A l'occasion des réunions à Bruxelles, les Directeurs Provinciaux ont été tenus au courant des problèmes agricoles d'actualité, tant sur le plan national qu'international. Ceci leur permettant de tenir tous les fonctionnaires en Services Extérieurs au courant des questions du jour.

De plus, les Directeurs Provinciaux ayant pris contact avec les postes régionaux, ont organisé des émissions radiophoniques agricoles, c'est le cas notamment en Flandre Occidentale (poste de Courtrai), dans le Hainaut (Mons), Namur et Liège.

5. Mission de représentation.

A maintes reprises, des Directeurs Provinciaux ont représenté M. le Ministre à des manifestations agricoles. »

Les chiffres renseignés dans cette note ne semblent pas correspondre à ceux du projet de budget, en tous cas la réponse de M. le Ministre de l'Agriculture n'a pas convaincu la majorité des membres de votre Commission.

Op die inrichting van de provinciale directies werd heftig critiek geoeffend. Sommige leden vragen zich af wat de werkelijke voordelen van die schijn van decentralisatie der technische diensten zijn. Anderen menen dat de bezwaren klaar en duidelijk zijn.

Deskundigen, die een stevige ondervinding hebben opgedaan na talrijke jaren dienst, hetzij als gewestelijke landbouwkundige, hetzij als technisch veeteeltconsulent of nog als veeartsenijkundig inspecteur, worden op rijpere leeftijd, wanneer hun technische kennis kostbaar is voor 's lands economie, het hoofd van een loutere administratie. Dat is een ernstig verlies van degelijk opgeleid technisch personeel. Voor de technici uit de provincie is het normaal en weldoend contact met hun chefs van het Hoofdbestuur verbroken. Het ineenlopen van bij uitstek verschillende vakken, kan op provinciaal gebied slechts onenigheden, twisten en administratieve verwarring veroorzaken.

Die provinciale landbouwdirecties zouden, naar het oordeel van sommige leden, onverwijld moeten opgeheven worden.

De uitgaven voor die post zouden niet gerechtvaardigd zijn. Er wordt met belangstelling uitgezien naar de mening van de h. Minister van Landbouw.

Bij artikel 13 wordt, omtrent het slachten van huisdieren, door een lid een vraag gesteld, betreffende het reglement op de vleeskeuring en op de werking der slachthuizen.

VRAAG.

Sommige leden, zonder al de private slachterijen te willen zien heropenen, vestigen de aandacht op de invloed die voor de prijs van het vlees kan voorspruiten uit de verplichting van het slachten van dieren op soms verre afstand van hun herkomst- of bestemmingsplaats.

ANTWOORD.

«De concentratie van de slachtingen is anti-economisch om reden van de grote onkosten, eraan verbonden, voor de landelijke vleeshouwers, wegens dubbel vervoer.

Anderzijds, daar in zake hygiëne de toestand niet beter is in de openbare slachthuizen dan in menig private slachterij, moet worden aangenomen dat de openbare gezondheid niet gediend is met de verplichting voor de landelijke vleeshouwers, hun dieren ver van hun woning te slachten.

Deze maatregel is niet aangewezen zolang de erkende slachthuizen niet over de passende installaties beschikken om het vlees, onmiddellijk na de slachting, te verkoelen en te drogen evenals over vervoermiddelen om, kosteloos of tegen eenheids-prijs, het vlees af te voeren naar de winkels.

In de huidige omstandigheden biedt het vervoer slechts nadeel voor het vlees dat hierdoor dikwijls aan bederf is blootgesteld, inzonderheid bij warm weder.»

Onder artikel 14/4 is er voor de teelt- en weideprijskampen een krediet van 250.000 frank voor-

Cette organisation des directions provinciales a été vivement critiquée. Certains membres se demandent, quels sont les avantages réels de cette apparence de décentralisation des services techniques. D'autres estiment que les inconvénients sont évidents.

Des techniciens qui ont une expérience solide, suite à de nombreuses années de service, soit comme agronome régional, soit comme conseiller technique d'élevage, soit comme inspecteur vétérinaire deviennent à la maturité de l'âge, au moment où leurs connaissances techniques sont précieuses pour l'économie du pays, les chefs de pure administration. C'est une perte grave de personnel technique bien formé. Les techniciens de province sont coupés de leur contact normal et bienfaisant avec leurs chefs techniciens de l'Administration Centrale. Des interférences de disciplines essentiellement différentes ne peuvent provoquer, au stade provincial, que désaccords, disputes et chaos administratifs.

Ces directions agronomiques provinciales devaient, de l'avis de certains membres, être rapportées sans délai. Les dépenses pour ce poste ne seraient pas justifiées. L'avis de M. le Ministre de l'Agriculture est attendu avec intérêt.

A l'article 13, à propos des abatages d'animaux domestiques, un membre a posé une question relative au règlement sur les inspections des viandes et le fonctionnement des abattoirs :

QUESTION.

Sans vouloir rétablir toutes les tueries privées, certains membres attirent l'attention sur l'incidence que peut avoir sur le prix de la viande le fait de devoir abattre les animaux à des distances parfois longues de leur lieu d'origine ou de destination.

RÉPONSE.

«La concentration des abatages est antiéconomique, en raison des frais considérables qu'elle impose aux bouchers ruraux, du fait du double transport.

D'autre part, considérant que les conditions hygiéniques ne sont pas meilleures dans la plupart des abattoirs publics que dans bien des tueries particulières, il faut reconnaître que l'on ne sert pas l'hygiène en obligeant les bouchers ruraux à abattre leurs animaux loin de leur domicile.

Cette mesure n'est pas indiquée aussi longtemps que les abattoirs autorisés ne disposent pas d'installations convenables pour refroidir et assécher les viandes aussitôt après l'abatage, et de moyens de transport pour la remise des viandes dans les débits, à titre gratuit ou à prix unique.

Dans les circonstances présentes, la viande ne peut que souffrir du transport et risque fréquemment d'être altérée à cette occasion, spécialement par temps chaud.»

A l'article 14/4, il est prévu pour les concours de culture et de prairies un crédit de 250.000 fr.

zien. Dat krediet is te gering. Het zou met 10 moeten vermenigvuldigd worden, zozeer kunnen de nuttige gevolgen van die prijskampen en inzonderheid van de weideprijskampen de algemene economie van het land ten goede komen.

Omtrent artikel 16/1 werd een vraag gesteld :

VRAAG.

Daar proefneming en demonstratie als de meest doeltreffende vulgarisatiemethoden worden beschouwd, zou er dan geen krediet kunnen uitgetrokken worden voor proefnemingen, bodemkundige ontledingen, enz. ?

ANTWOORD.

«De sub artikel 16 voorziene kredieten zijn bestemd voor de inrichting van demonstratieproeven. Op die kredieten worden insgelijks aangerekend de sommen vereist voor de organisatie van centra voor proefnemingen met een bij uitstek demonstratief karakter.

Bovendien is een op artikel 14/4 van de begroting af te nemen som van 225.000 frank bestemd voor de inrichting van teeltprijskampen.

Artikel 13/3 van de Begroting voorziet een som van 2 miljoen frank ter subsidiëring van bodemkundige ontledingen.»

De Commissie betuigt haar volle instemming met de inhoud van dat antwoord; zij onderstreept hoezeer de bodemkundige ontledingen onontbeerlijk zijn voor het oordeelkundig gebruik van meststoffen en voor een maximale rendering van de bodem.

* * *

De Commissie van Landbouw heeft in haar verslag enkele vraagstukken, onder de zeer talrijke actuele aangelegenheden, behandeld. Zij heeft zich moeten beperken, wat niet betekent dat de meer van nabij onderzochte kwesties alleen van belang zijn; er zijn nog andere belangwekkende aangelegenheden die in de Commissie hadden kunnen of moeten onderzocht worden, doch het voorbereidend werd inzake de begrotingen dient in een zekere mate beperkt. Het onderzoek in openbare vergadering blijft een gunstige gelegenheid om het werk der Commissie aan te vullen.

Uw Commissie heeft, in de loop van het onderzoek der Begroting, nu eens critiek uitgebracht welke zij opbouwend acht, dan weer suggesties gedaan welke zij oordeelkundig acht, doch haar meerderheid houdt er aan te verklaren, dat uit de uiteenzetting van de Begroting blijkt dat de Minister van Landbouw en zijn medewerkers een loffelijke inspanning doen om de economische en sociale vraagstukken,

C'est un crédit dérisoire. Ce crédit devrait être multiplié par 10, tellement les effets utiles de ces concours et notamment les concours de prairies pourraient rendre service à l'économie générale du pays.

A l'article 16/1, une question a été posée :

QUESTION.

L'expérimentation et la démonstration étant considérées comme le mode de vulgarisation le plus efficace ne peut-on prévoir un crédit pour l'expérimentation, les analyses pédologiques, etc.

RÉPONSE.

«Les crédits prévus à l'article 16/1 du Budget sont destinés à l'organisation d'essais démonstratifs. Sur ces crédits sont prélevés également les sommes nécessaires pour l'organisation de centres d'expérimentation à caractère essentiellement démonstratif.

De plus une somme de 225.000 francs à prélever sur l'article 14/4 du Budget est destinée à l'organisation de concours de culture.

L'article 13/3 du Budget prévoit une somme de 2.000.000 de francs destinée à subsidier l'exécution d'analyses pédologiques.»

La Commission marque son accord complet sur le contenu de cette réponse, elle souligne combien les analyses pédologiques du sol sont indispensables pour l'emploi judicieux des engrais et la productivité optimum du sol.

* * *

La Commission de l'Agriculture a retenu dans son rapport quelques problèmes parmi les très nombreux qui se posent comme questions « up to date ». Il a fallu se limiter; ce qui ne signifie pas que celles examinées plus particulièrement soient seules importantes; il en reste de très intéressantes qui auraient pu et dû faire l'objet d'un examen en Commission mais il convient cependant de limiter, dans une certaine mesure, le travail préparatoire des budgets. L'examen en séance publique reste une occasion propice pour compléter le travail de la Commission.

Votre Commission a, au cours de son examen du Budget, émis tantôt des critiques qu'elle estime constructives, tantôt des suggestions qu'elle pense être judicieuses, mais sa majorité tient à déclarer qu'il ressort de l'Exposé du Budget que le Ministre de l'Agriculture et ses collaborateurs font un effort louable pour solutionner, au mieux des intérêts des agriculteurs, dans le cadre de l'économie géné-

welke dagelijks voor de Belgische landbouw oprijzen, in het raam van de algemene economie en in het belang van de landbouwer op te lossen.

De Belgische landbouwer eiste de vrijheid voor zijn beroepsbedrijvigheid; hij bekomt ze. De pijnlijke geschiedenis der controleurs behoort tot het verleden. Nochtans is de conjunctuur, zoals wij gezegd hebben, wisselvallig. Het probleem der « rendabiliteit » van die essentiële tak, welke de landbouw voor 's lands economie vormt, kan morgen nog scherper oprijzen. De meerderheid der Commissieleden hoopt dat de h. Minister van Landbouw de lijfspreuk zal voeren : « ik zal « haar » handhaven ».

AANVULLEND VERSLAG.

De Commissie van Landbouw van de Senaat had het begrotingsontwerp van Landbouw voor 1948 onderzocht en gerapporteerd zoals 'het door de Kamer der Volksvertegenwoordigers was goedgekeurd, toen de h. Minister van Landbouw vroeg de definitieve goedkeuring van de begroting in de Commissie uit te stellen tot wanneer hij bij de Senaat en bij de bevoegde Commissie ingrijpende amendementen op het oorspronkelijk ontwerp zou kunnen indienen.

Deze amendementen werden bij de Senaat ingediend op 18 Mei 1948, en door de Commissie van Landbouw 's anderendaags 19 Mei 1948 onderzocht.

De h. Minister verantwoordt zijn amendementen met de navolgende algemene beschouwingen :

De algemene en particuliere internationale Overeenkomsten tot regeling van de handels-, economische en financiële betrekkingen, leggen inzonderheid aan de Belgische economie een krachtige inspanning op met het oog op de verlaging van de kostprijzen van al wat zij voortbrengt of ruilt.

Om aan die dringende algemene eis te voldoen, moet de Belgische landbouw er toe strekken zijn rendering op te voeren en de kwaliteit van zijn voortbrengselen te verzorgen.

De Minister van Landbouw wil zijn aandeel in de verwezenlijking van dit doel nog opvoeren, met aanvullende begrotingskredieten die het hem zullen mogelijk maken :

1° de administratieve inrichting van zijn Departement te versterken;

2° de rendering van zijn diensten op te voeren door een betere uitrusting en door vermeerdering van hun hulpmiddelen;

3° nieuwe instellingen voor wetenschappelijk onderzoek op te richten of de hulpmiddelen van de reeds bestaande instellingen te vermeerderen;

4° door gepaste bestrijdingsmiddelen, het door de landbouwers, inzonderheid door veeziekten en runder-tuberculose, geleden verlies te verminderen;

rale, les problèmes économiques et sociaux qui se posent journellement pour l'agriculture belge.

L'agriculteur belge réclamait la liberté pour son activité professionnelle; il l'obtient. L'histoire pénible et douloureuse des contrôleurs appartient au passé. Cependant la conjoncture, avons-nous dit, est mouvante. La « rentabilité » de cette branche essentielle que constitue l'agriculture dans l'économie du pays, peut se poser demain avec une acuité accrue. La majorité des membres de la Commission compte que M. le Ministre de l'Agriculture a pour devise : « je « la » maintiendrai ».

RAPPORT COMPLÉMENTAIRE.

La Commission de l'Agriculture du Sénat avait examiné et rapporté le projet de budget de l'Agriculture de 1948, tel qu'il avait été adopté par la Chambre des Représentants quand M. le Ministre de l'Agriculture demanda de surseoir à l'adoption définitive du budget en commission jusqu'au moment où il pourrait déposer au Sénat et devant la Commission compétente des amendements substantiels au projet primitif.

Ces amendements furent déposés au Sénat le 18 mai 1948 et examinés par la Commission de l'Agriculture le lendemain, 19 mai 1948.

M. le Ministre justifia ses amendements par les considérations générales suivantes :

Les Accords internationaux généraux et particuliers réglant les relations commerciales, économiques et financières, imposent notamment à l'économie belge un effort puissant en vue de l'abaissement des prix de revient de tout ce qu'elle produit ou échange.

Pour répondre à cet impératif général, l'agriculture belge doit tendre à augmenter ses rendements et soigner la qualité de ses produits.

Le Ministre de l'Agriculture veut intensifier sa contribution à la réalisation de cet objectif par des crédits budgétaires complémentaires qui lui permettront :

1° de renforcer l'organisation administrative de son Département;

2° d'augmenter le rendement de ses services par un meilleur équipement et l'accroissement de leurs moyens d'action;

3° de créer des instituts de recherches nouveaux ou d'augmenter les moyens d'action de ceux qui existent déjà;

4° de réduire par des moyens de lutte appropriés, les pertes subies par les agriculteurs, notamment par les maladies des animaux et notamment par la tuberculose bovine;

5^o de financiële uitslagen van de landbouw-producenten door speciale bijdragen gunstig te beïnvloeden :

- a) uitbreiding van de kunstmatige bevruchting;
- b) veralgemening van de zuivelcontrole;
- c) verscheidene maatregelen aangewezen in de verantwoordingen van de onderzochte amendementen.

Al de leden verleenden hun goedkeuring aan de initiatieven van de h. Minister van Landbouw en zijn inspanningen om de begrotingsmiddelen van zijn Departement te versterken.

Verscheidene leden leggen de nadruk op het zeer groot belang van versterking van de bedrijvigheid en van de rendering van het landbouwproefstation.

Een lid beveelt ten eerste de coördinatie van de navorsingen onder de verschillende instituten aan.

Al de Commissieleden zijn van mening dat de vulgarisatie van de wetenschappelijke en technische gegevens kostelijke middelen verschaft om de landbouwproducenten in staat te stellen een voorname rol te blijven vervullen in het ruilhandelsverkeer, zowel op de binnenlandse als op de buitenlandse markten.

Verscheidene leden vragen dat de h. Minister van Landbouw geen kredietoverschrijving van de ene post naar de andere zou doen, zonder voorafgaand contact met de Commissie van Landbouw.

Verscheidene leden dringen aan op het verlenen van nieuwe kredieten aan de instituten voor wetenschappelijk onderzoek op het gebied van het zuivelbedrijf. Andere leden vestigen de bijzondere aandacht van de Minister op het hoofdzakelijk belang van de bestrijding der veeziekten.

De Commissie onderzoekt achtereenvolgens elk door de h. Minister voorgesteld amendement.

De door die amendementen aangevulde begroting werd door al de leden minus één goedgekeurd; één lid onthield zich.

Het verslag werd met algemene stemmen goedgekeurd.

De Voorzitter-Verslaggever,
G. MULLIE.

5^o d'influencer favorablement les résultats financiers des producteurs agricoles par des interventions spéciales :

- a) l'extension de l'insémination artificielle;
- b) la généralisation du contrôle laitier;
- c) diverses mesures signalées dans les justifications des amendements examinés.

Tous les membres approuvèrent les initiatives de M. le Ministre de l'Agriculture et ses efforts pour renforcer les moyens budgétaires de son Département.

Divers membres soulignent l'intérêt considérable d'intensifier l'activité et le rendement des instituts de recherches agricoles.

Un membre recommande beaucoup la coordination des recherches entre divers instituts.

Tous les commissaires sont d'avis que la vulgarisation des données scientifiques et techniques sont des moyens précieux pour permettre aux producteurs agricoles de faire bonne figure dans les échanges commerciaux, tant sur les marchés intérieur qu'extérieur.

Plusieurs membres demandent que M. le Ministre de l'Agriculture ne fasse pas de transfert de crédit d'un poste à un autre sans contact préalable avec la Commission de l'Agriculture.

Divers membres insistent pour que les instituts de recherches sur l'industrie du lait et des produits laitiers soient bénéficiaires des nouveaux crédits. D'autres attirent l'attention particulière du Ministre sur l'importance essentielle de la lutte contre les maladies du bétail.

La Commission examine successivement chaque amendement proposé par M. le Ministre.

Le budget, complété par ces amendements, fut adopté par tous les membres, sauf une abstention et un vote négatif.

Le rapport fut adopté à l'unanimité.

Le Président-Rapporteur,
G. MULLIE.